

OLYMPUS®

CÁMARA DIGITAL

E-PL1

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Manual de utilización básica

Índice rápido de tareas

Contenido

1. Fotografía básica y funciones útiles
2. Otras opciones de fotografiado y ajustes avanzados
3. Fotografiado con flash
4. Toma y visualización de vídeos
5. Opciones de reproducción
6. Configuración de la cámara
7. Personalización de los ajustes de la cámara
8. Impresión de fotografías
9. Conexión de la cámara a un ordenador
10. Consejos sobre el fotografiado y mantenimiento
11. Información

- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Las ilustraciones de cámara y de pantalla que contiene este manual fueron concebidas durante la etapa de desarrollo del producto. Por lo tanto, pueden existir diferencias entre las ilustraciones y el aspecto final del producto real.
- El contenido de este manual ha sido definido teniendo en cuenta la versión firmware 1.0 correspondiente a esta cámara. El contenido variará en caso de que se realicen adiciones y/o modificaciones de las funciones debido a una actualización del firmware de la cámara. Para obtener la información más reciente, visite la página Web OLYMPUS.

Desembale el contenido del paquete

Se incluyen los siguientes elementos con la cámara.

Si falta algún elemento o está dañado, póngase en contacto con el distribuidor al que haya comprado la cámara.



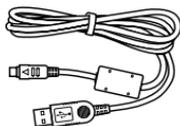
Cámara



Tapa de la cámara



Correa



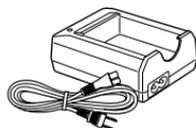
Cable USB
CB-USB6



Cable AV
(monoaural)
CB-AVC3



Batería de iones
de litio
PS-BLS1(BLS-1)



Cargador de batería de
iones de litio
PS-BCS1(BCS-1)

- CD-ROM con software para ordenador (ib)
- Manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía

Colocación de la correa

1 Ate la correa en la dirección de las flechas.



2 Por último, tire de la correa firmemente asegurándose de que queda bien sujeta.



- Coloque el otro extremo de la correa en el otro ojal de la cámara de la misma manera.

Indicaciones usadas en este manual

Los siguientes símbolos se utilizan en todo el manual.

 Precauciones	Información importante sobre factores que podrían producir averías o problemas de funcionamiento. También advierte sobre las operaciones terminantemente prohibidas.
 Notas	Puntos que deben tenerse en cuenta al usar la cámara.
 Consejos	Información útil y consejos que le ayudarán a obtener el máximo rendimiento de su cámara.
	Páginas de referencia que describen detalles o informaciones relacionadas.

Carga e inserción de la batería

1 Carga de la batería.

Indicador de carga

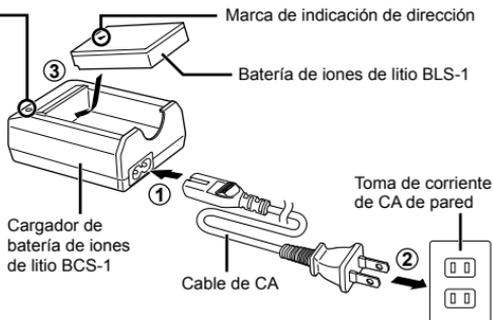
Indicador de carga

Luz ámbar: Carga en progreso

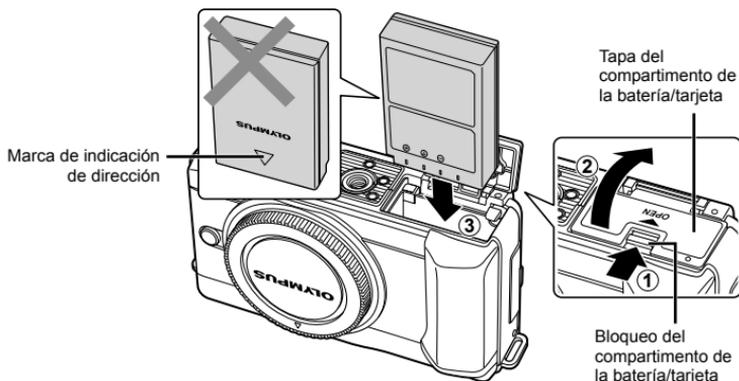
Luz azul: Carga completada

(Tiempo de carga: hasta aprox. 3 horas y 30 minutos)

Destellando en ámbar: error de carga



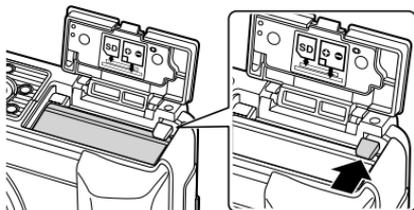
2 Colocación de la batería.



Extracción de la batería

Apague la cámara antes de abrir o cerrar la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.

Para retirar la batería, primero empuje el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha y, a continuación, retírela.



Notas

- Se recomienda reservar una batería de repuesto para tomas efectuadas durante períodos prolongados por si acaso la batería se agota.

Insertar y extraer tarjetas

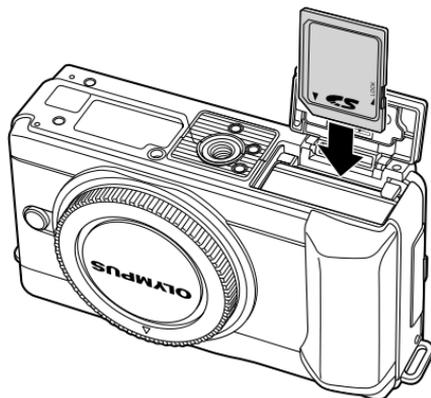
1 Colocación de la tarjeta.

- Inserte la tarjeta SD/SDHC (referida como "tarjeta" en estas instrucciones) hasta que se bloquee en posición.

➡ "Elementos básicos de la tarjeta" (P. 95)

! Precauciones

- Apague la cámara antes de colocar o quitar la tarjeta.

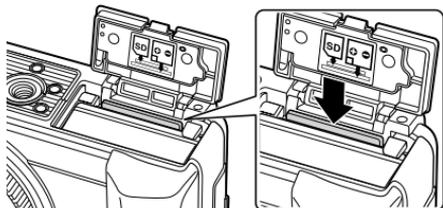


Extracción de la tarjeta

Pulse ligeramente la tarjeta insertada, y ésta saldrá hacia afuera. Extraiga la tarjeta.

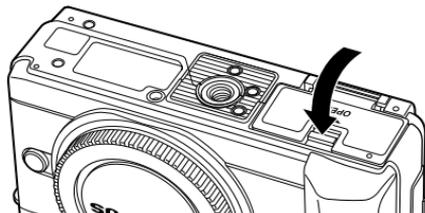
! Precauciones

- No retire ni la batería ni la tarjeta mientras se visualice el indicador de escritura de la tarjeta (P. 22).



2 Cierre de la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.

- Cierre la tapa hasta que oiga un clic.

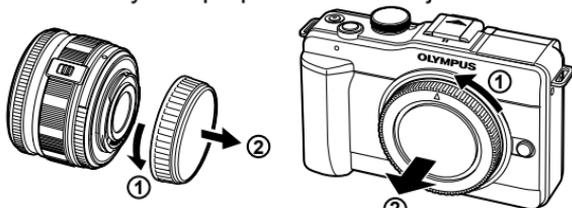


! Precauciones

- Cierre la tapa del compartimento de la batería/tarjeta antes de usar la cámara.
- No retire ni la batería ni la tarjeta mientras se visualice el indicador de escritura de la tarjeta (P. 22). Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría perder, no sólo las imágenes que se estén grabando, sino todas las imágenes guardadas.

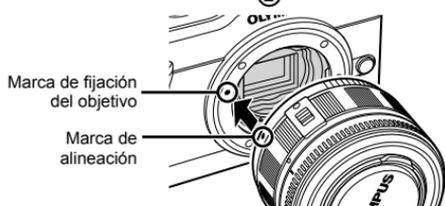
Colocación de un objetivo en la cámara

- 1** Retire la tapa de la cámara y la tapa posterior del objetivo.



- 2** Colocación de un objetivo en la cámara.

- Alinee la marca de fijación del objetivo (roja) de la cámara con la marca de alineación (roja) del objetivo y, a continuación, inserte el objetivo en el cuerpo de la cámara.
- Gire el objetivo en la dirección que indica la flecha hasta que oiga un clic.

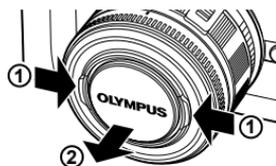


! **Precauciones**

- Asegúrese de que la cámara esté apagada.
- No pulse el botón de liberación del objetivo.
- No toque las partes internas de la cámara.



- 3** Retire la tapa del objetivo.



Extracción del objetivo de la cámara

Mientras pulsa el botón de liberación del objetivo, gire el objetivo en la dirección de la flecha.

"Objetivos intercambiables" (P. 97)

Botón de liberación del objetivo

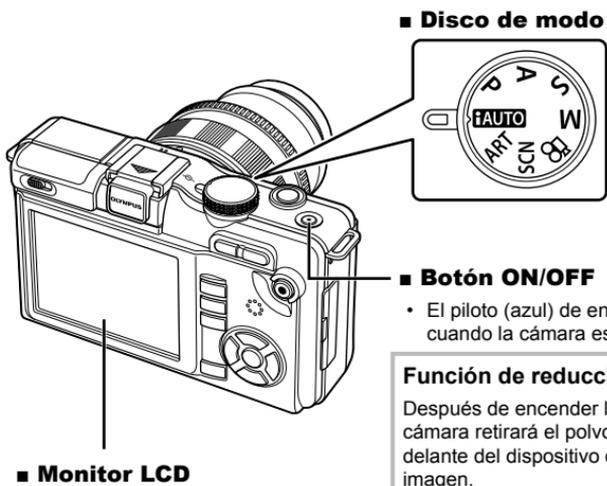


Encendido

1 Pulse el botón **ON/OFF** para encender la cámara.

- Al encender la cámara se iluminará el piloto (azul) de encendido y el monitor se encenderá.
- Para apagar la cámara, pulse el botón **ON/OFF** de nuevo.

2 Ajuste el disco de modo en **TAUTO**.



■ Disco de modo

■ Botón ON/OFF

- El piloto (azul) de encendido se ilumina cuando la cámara está encendida.

■ Monitor LCD

- Cuando encienda la alimentación se ilumina el monitor LCD.

Función de reducción de polvo

Después de encender la cámara, la cámara retirará el polvo del filtro de delante del dispositivo de captación de imagen.

Nivel de batería

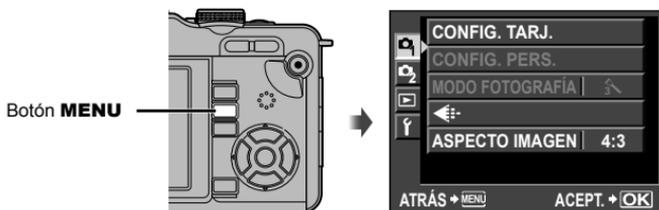
- ▬ (verde): cámara lista para fotografiar
- ▬ (verde): batería baja
- ▬ (parpadea en rojo): recargue la batería

Ajuste de fecha/hora

Las informaciones de fecha y hora están grabadas en la tarjeta junto con las imágenes. El nombre del archivo también está incluido junto con la información referente a la fecha y hora. Asegúrese de ajustar la fecha/hora antes de utilizar la cámara.

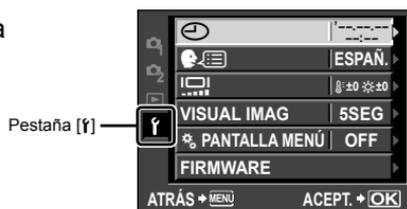
1 Visualice los menús.

- Pulse el botón **MENU** para visualizar los menús.



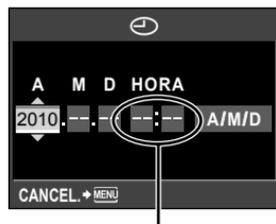
2 Seleccione [f] en la pestaña [f] (configuración).

- Utilice Δ ∇ para seleccionar [f] y pulse \triangleright .



3 Ajuste la fecha y la hora.

- Utilice \triangleleft \triangleright para seleccionar elementos.
- Utilice Δ ∇ para cambiar el elemento seleccionado.
- Utilice Δ ∇ para seleccionar el formato de fecha.



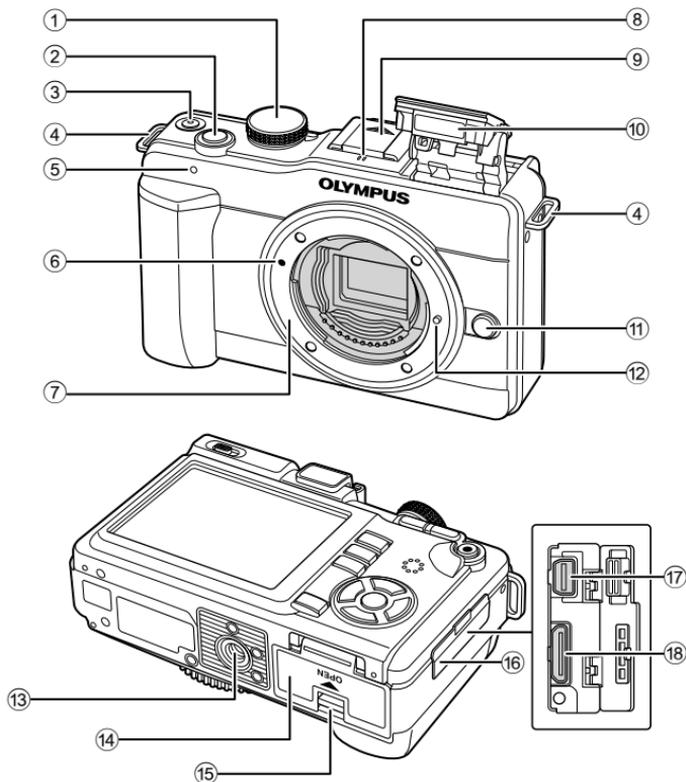
La hora se visualiza mediante un reloj de 24 horas.

4 Guarde la configuración y salga.

- Pulse MENU/OK para ajustar el reloj de la cámara y salir al menú principal.
- Pulse el botón **MENU** para salir de los menús.

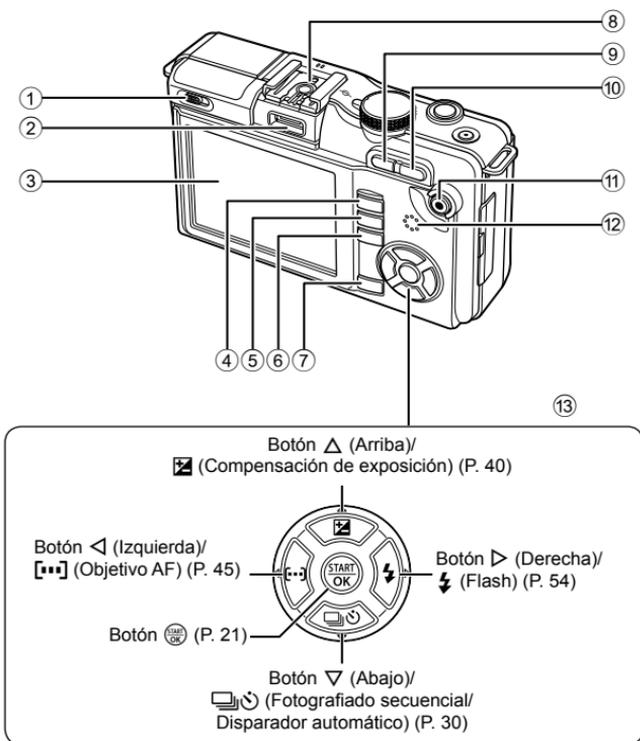
Nombres de piezas y funciones

Cámara



- ① Disco de modo P. 6, 10
- ② Botón disparador P. 11, 12, 46
- ③ Botón ON/OFF P. 6
- ④ Enganche para correa P. 2
- ⑤ LED del disparador automático P. 30
- ⑥ Marca de fijación del objetivo P. 5
- ⑦ Montaje (Retire la tapa de la cámara antes de colocar el objetivo.)
- ⑧ Micrófono P. 57, 65
- ⑨ Tapa de la zapata de contacto
- ⑩ Flash de relleno P. 54

- ⑪ Botón de liberación del objetivo P. 5
- ⑫ Patilla de bloqueo del objetivo
- ⑬ Rosca trípode
- ⑭ Tapa del compartimento de la batería/tarjeta P. 3
- ⑮ Cierre del compartimento de la batería/tarjeta P. 3
- ⑯ Tapa del conector
- ⑰ Multiconector P. 67, 84, 87
- ⑱ Conector mini HDMI (tipo C) P. 67



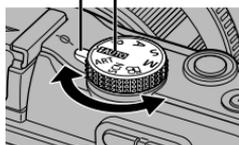
- | | |
|--|--|
| ① Interruptor del flash P. 54 | ⑧ Zapata de contacto P. 100 |
| ② Puerto para accesorios | ⑨ Botón Fn / [] P. 80/P. 59, 60 |
| ③ Monitor LCD P. 22, 23 | ⑩ Botón Q P. 59, 60, 62 |
| ④ Botón [] (Reproducción) P. 14, 59 | ⑪ Botón [] (Video) / [] (Proteger) P. 11, 13, 56/P. 59, 65 |
| ⑤ Botón MENU P. 21 | ⑫ Altavoz |
| ⑥ Botón INFO (visualización de información) P. 22, 33, 61 | ⑬ Teclas de control |
| ⑦ Botón [] (Borrar) P. 15, 59, 66 | |

Nombres de piezas y funciones

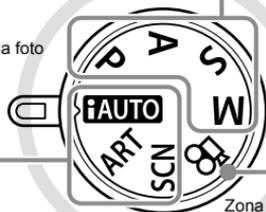
Disco de modo

Utilice el disco de modo para seleccionar el modo de fotografiado. Después de seleccionar el modo de fotografiado, utilice el botón disparador para tomar fotografías y el botón  (vídeo) para tomar vídeos.

Indicador Icono de modo



Zona foto



Zona vídeo

■ Modos de fotografiado avanzados

P	Fotografiado programado (P. 36)
A	Fotografiado con prioridad de apertura (P. 37)
S	Fotografiado con prioridad de obturación (P. 38)
M	Fotografiado manual (P. 39)

- Para un fotografiado más avanzado y con un mayor control creativo, se puede ajustar el valor de apertura y la velocidad de obturación.
- Los ajustes configurados en los modos de fotografiado avanzados se mantienen aún con la cámara apagada.

■ Modo de vídeo

	Vídeo (P. 56)
---	---------------

■ Modos de fotografiado fáciles

iAUTO	iAUTO (P. 6)
ART	Filtro artístico (P. 16)
SCN	Escena (P. 17)

- Seleccione según la escena de fotografiado. La cámara ajusta automáticamente las condiciones adecuadas para hacer la fotografía.
- Cuando se gira el disco de modo o cuando se desconecta la corriente en los modos de fotografiado fáciles, las funciones cuya configuración ha sido modificada son restauradas según los ajustes predeterminados en fábrica.



Consejos

- Restauración de los ajustes de la cámara:  "Restauración de los ajustes de la cámara" (P. 70)



Modo	Fotos: botón disparador	Videos: Botón (video)
P	• La apertura y la velocidad de obturación se ajustan automáticamente para lograr resultados óptimos.	• La cámara ajusta automáticamente la apertura y la velocidad de obturación.
A	• Usted controla la apertura.	
S	• Usted controla la velocidad de obturación.	
M	• Usted controla la apertura y la velocidad de obturación.	
TAUTO	• Un modo totalmente automático en el que la cámara optimiza automáticamente todos los ajustes para la escena actual.	
ART	• Seleccione un filtro artístico.	
SCN	• Seleccione una escena.	• Tome vídeos utilizando un filtro artístico o efectos de apertura y velocidad de obturación.
BC	• Las fotografías se graban con los mismos ajustes que los seleccionados para vídeos.	

- Para tomar una fotografía durante la grabación de un vídeo, pulse el botón disparador. Se guardarán tres archivos en la tarjeta de memoria: la secuencia de vídeo anterior a la fotografía, la fotografía y la secuencia de vídeo posterior a la fotografía. Pulse el botón (video) para finalizar la grabación.
- Durante la grabación de un vídeo sólo se podrá tomar una fotografía a la vez y no podrá utilizarse ni el disparador automático ni el flash.
- Pulsar el botón (video) durante una grabación secuencial detendrá la grabación. No se guardará ningún vídeo.
- El tamaño y la calidad de las fotografías son independientes del tamaño de los cuadros del vídeo.
- El enfoque automático y la medición empleados en el modo de vídeo pueden variar con respecto a los utilizados para tomar fotografías.
- Si pulsa el botón (video) durante cualquiera de las siguientes acciones se terminará la grabación sin grabar un vídeo:
Fotografiado secuencial/PANORAMA/exposición múltiple/horquillado, etc
- No se puede utilizar el botón (video) para grabar vídeos en los siguientes casos:
BULB/botón disparador pulsado a medias/zoom de la reproducción/PANORAMA, etc

Toma de fotografías y vídeos

1 Encuadre la escena.

- Mantenga los dedos y la correa alejados del objetivo.



Sujeción horizontal



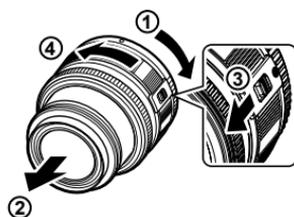
Sujeción vertical

Utilización de objetivos con interruptor UNLOCK

Los objetivos retráctiles con interruptor UNLOCK no pueden utilizarse mientras estén retraídos.

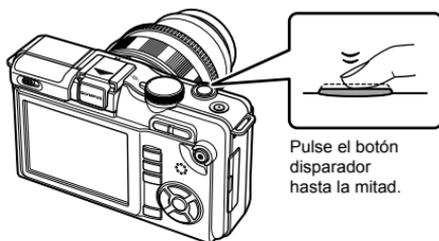
Gire el anillo de zoom en la dirección de la flecha (1) para extender el objetivo (2).

Para guardarlo, gire el anillo de zoom en la dirección de la flecha (4) mientras desliza el interruptor UNLOCK (3).



2 Ajuste el enfoque.

- Pulse ligeramente el botón disparador hasta su primera posición (pulse el botón disparador hasta la mitad).



Pulse el botón disparador hasta la mitad.

Objetivo AF Marca de confirmación AF



Velocidad de obturación Valor de apertura

- El enfoque se bloqueará, la marca de confirmación AF (● o ○) se iluminará, y un objetivo AF se visualizará brevemente para indicar la posición de enfoque.

●	Objetivos compatibles con el AF del dispositivo de imagen de alta velocidad*
○	Objetivos con otros montajes que no sean Four Thirds

* Visite nuestra página Web para más información.

- Aparecen indicados la velocidad de obturación y el valor de apertura que han sido ajustados automáticamente por la cámara.

Pulsar el botón disparador hasta la mitad y completamente hasta abajo

El botón disparador tiene dos posiciones. La acción de pulsar ligeramente el botón disparador hasta la primera posición y mantenerlo allí se llama "pulsar el disparador hasta la mitad", y pulsarlo hasta la segunda posición se llama "pulsar el disparador (completamente) hasta abajo".



3 Suelte el botón disparador.

Toma de fotografías

Pulse el botón disparador a fondo (completamente).

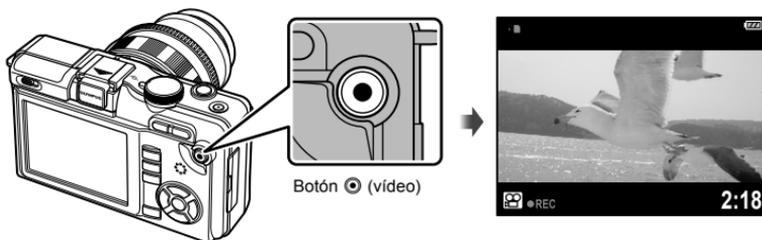
- El obturador suena y se toma la fotografía.



Grabación de vídeos

Pulse el botón  (vídeo) para comenzar la grabación.

Pulse el botón  (vídeo) de nuevo para terminar la grabación.



Consejos

- Si no se realiza ninguna acción durante aproximadamente 8 segundos, el monitor se atenuará. Si no se realiza ninguna acción durante aproximadamente otro minuto, la cámara pasará al "modo inactivo." (en espera) y todas las funciones se suspenderán. La cámara se activa de nuevo al tocar cualquier botón (el botón disparador, el botón , etc.).
- Si no se realiza ninguna acción durante aproximadamente 5 minutos desde que la cámara entró en modo inactivo, la cámara se apagará automáticamente.  "MODO INACTIV." (P. 74)



Precauciones

- Las fuentes de luz brillantes pueden aparecer en negro en el monitor pero se grabarán de forma normal en la toma final.
- Si utiliza la cámara durante mucho tiempo seguido, la temperatura del dispositivo de captación de imagen aumentará y podría aparecer ruido y niebla de colores en las imágenes grabadas con altas sensibilidades ISO. Elija una sensibilidad ISO inferior apague la cámara durante un breve período de tiempo.

Reproducción de una sola imagen

Pulse el botón  para visualizar la foto o el vídeo más reciente.

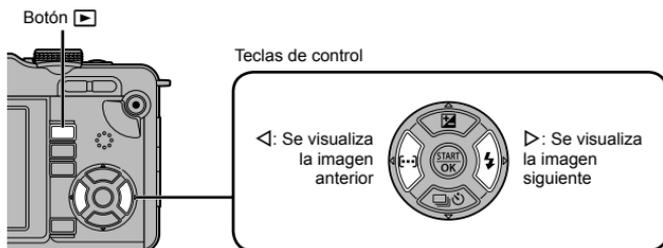


Imagen fija



Vídeo

■ Reproducción en primer plano

- Para acercar el zoom de la imagen visualizada en reproducción de una sola imagen, pulse el botón . Siga pulsando el botón para incrementar el zoom hasta 14x. Pulse  para volver a la reproducción de una sola imagen.



■ Visualización del índice

- Para visualizar múltiples imágenes, pulse el botón .
- Pulse el botón  para visualizar la imagen seleccionada a pantalla completa.



Reproducción de vídeo

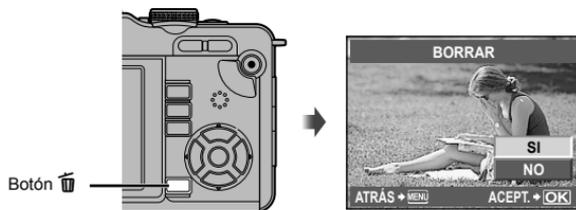
Visualice un vídeo en modo de reproducción de una sola imagen y pulse  para visualizar el menú de reproducción. Seleccione [REP. VIDEO] y pulse  para comenzar la reproducción.

- Para interrumpir la reproducción, pulse **MENU**.



Borrado de imágenes

Visualice la imagen que desee borrar y pulse . Seleccione [SI] y pulse .



Utilización de filtros artísticos

1 Gire el disco de modo hasta **ART**.

- Se visualizará un menú con los filtros artísticos. Seleccione un filtro con Δ ∇ .



- Pulse START OK o pulse el botón disparador hasta la mitad para visualizar la vista a través del objetivo en el monitor. Pulse START OK para volver al menú de filtros artísticos.

2 Tome la fotografía.

■ Tipos de filtros artísticos

ART POP ART	ART ESTENOPEICO
ART ENFOQUE SUAVE	ART DIORAMA
ART B/N ANTIGUO	ART SEPIA

! Precauciones

- Los filtros artísticos no se pueden aplicar a imágenes RAW.
- Si se selecciona el formato RAW en el modo grabación cuando se están aplicando los Filtros Artísticos, el modo grabación se establecerá automáticamente en modo $\text{LN} + \text{RAW}$.
- Dependiendo del tipo de filtro artístico, podría resaltarse la apariencia granulada de la fotografía.

💡 Consejos

- Los ajustes de la cámara se pueden cambiar mediante los menús (P. 21) y los botones (P. 9).
- Además, puede configurar la cámara para que el Panel Control Live (P. 20) y el Panel Super Control (P. 81) estén disponibles. MENU "AJUSTE CONTROL" (P. 74)

Fotografiado en modo de escena

1 Gire el disco de modo hasta **SCN**.

- Se visualizará un menú del menú de escenas. Seleccione una escena con Δ ∇ .



- Pulse START OK o pulse el botón disparador hasta la mitad para visualizar la vista a través del objetivo en el monitor. Pulse START OK para volver al menú de escenas.

2 Tome la fotografía.

■ Tipos de modos de escena

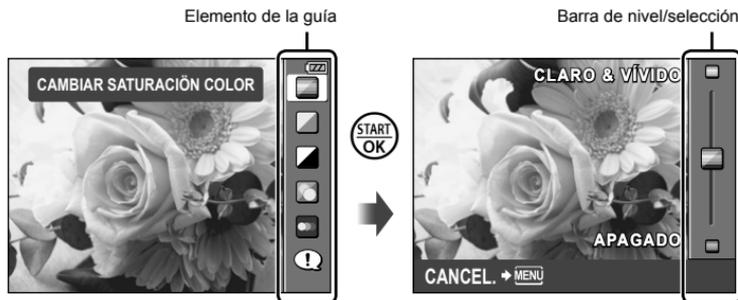
	RETRATO		MODO DIS
	e-PORTRAIT		MACRO
	PAISAJE		MACRONATURAL
	PAIS. +RETR.		VELAS
	DEPORTE		PUESTA SOL
	ESC.NOCT.		DOCUMENTOS
	NOCHE+RETRATO		PANORAMA (P. 35)
	NIÑOS		FUEG.ARTIF.
	ALTAS LUCES		PLAYA Y NIEVE
	BAJAS LUCES		

! Precauciones

- [e-PORTRAIT] no se puede usar con imágenes RAW.
- Cuando se tomen fotografías RAW o RAW+JPEG mediante [e-PORTRAIT] se grabarán dos imágenes: una imagen RAW y un JPEG (2560×1920) de calidad M al que se le han aplicado unos efectos.
- Si se ha ajustado JPEG como [e-PORTRAIT], se guardarán dos imágenes: una anterior a la aplicación del efecto (y con calidad de imagen según lo configurado) y otra posterior a la aplicación del efecto (M (2560×1920)).

Utilización de las guías rápidas del modo iAUTO

Aunque el modo iAUTO (**iAUTO**) es un modo totalmente automático, ofrece guías rápidas para ayudarle con los ajustes artísticos tales como intensidad, matiz, brillo, enfoque y dinamismo, empleando métodos sencillos e instrucciones fáciles de comprender que se visualizan en la vista a través del objetivo en el monitor.



Elemento de la guía	Barra de nivel/selección	A qué afecta*2
CAMBIAR SATURACIÓN COLOR*1	CLARO & VÍVIDO ↔ APAGADO	Saturación, contraste, gradación, etc.
CAMBIAR IMAGEN COLOR*1	CÁLIDO ↔ FRÍO	Temperatura del color, gradación, etc.
CAMBIAR ILUMINACIÓN*1	LUMINOSO ↔ OSCURO	Compensación de exposición, gradación, etc.
FONDO BORROSO*1	IMAGEN BORROSA ↔ NITIDEZ	Apertura, vista preliminar en vivo, etc.
MOVIMIENTO*1	MOVIMIENTO BORROSO ↔ STOP MOVIMIENTO	Velocidad de obturación (1/2s: velocidad máxima), frecuencia de fotogramas, etc.
CONSEJOS	<ul style="list-style-type: none"> • CONSEJOS FOTOS NIÑOS • CONSEJ FOTOS ANIMALES • CONSEJ FOTOS FLORES • CONEJ FOTOS COCINA • CONSEJOS ENCUADRE 	-

*1 La frecuencia de fotogramas del monitor desciende.

*2 Sólo como referencia. Los elementos que se enumeran no corresponden directamente a los parámetros que pueden ajustarse en otros modos de fotografiado.

- 1** Después de pulsar  para visualizar la guía rápida, utilice los botones   en las teclas de control para resaltar un elemento y pulse  para seleccionarlo.



- 2** Posicione el cursor mediante los botones   de las teclas de control y compruebe el efecto o lea la descripción.

- Pulse el botón disparador hasta la mitad para seleccionar.
- El efecto seleccionado se aplicará aunque la cámara salga de la previsualización a la visualización en vivo si [FONDO BORROSO] o [MOVIMIENTO] están seleccionados.



- 3** Tome la fotografía.

- Pulse el botón disparador para hacer la fotografía.
- Para cerrar la guía rápida en pantalla, pulse el botón **MENU**.

Precauciones

- Si selecciona RAW en la guía rápida se ajustará el modo de grabación en **■N+RAW**.
- Los ajustes hechos con la guía rápida no afectan a la copia RAW.
- Las imágenes podrían aparecer algo granuladas en algunos niveles de ajuste de la guía rápida.
- Algunos cambios de niveles de ajuste en la guía rápida podrían no apreciarse en el monitor.
- El flash no se puede usar con la guía rápida.
- Los cambios realizados en la guía rápida cancelan los cambios hechos con anterioridad.
- Una selección de ajustes en la guía rápida que exceda los límites de exposición de la cámara podría dar lugar a imágenes sobreexpuestas o subexpuestas.

Utilización de Control Live

Mediante el Control Live podrá previsualizar los efectos de los diferentes ajustes en el monitor.



■ Ajustes que puede modificar con Control Live

Modo de fotografía ¹	P. 52	Modo de grabación.....	P. 31
Modo de escena ²	P. 17	Modo de flash ^{1*2}	P. 54
Modo de filtro artístico ²	P. 16	Control de intensidad del flash ^{1*2}	P. 55
Modo ³	P. 56	Modo de medición ^{1*2}	P. 47
Balance de blancos.....	P. 41	Modo AF.....	P. 44
Fotografiado secuencial/ disparador automático.....	P. 30	Detección del rostro ^{1*2}	P. 32
Estabilizador de imagen.....	P. 50	Grabación de sonido de vídeo ³	P. 57
Proporción ^{1*2}	P. 32	Sensibilidad ISO.....	P. 41

*1 Solamente modos **P**, **A**, **S**, **M** y **IAUTO**.

*2 Solamente **ART** y **SCN**.

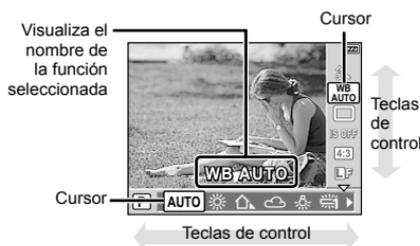
*3 Solamente modo .

1 Pulse para visualizar Control Live.

- Para ocultar Control Live, pulse de nuevo .

2 Utilice los botones en las teclas de control para seleccionar un ajuste, utilice para cambiar el ajuste seleccionado y, a continuación, pulse .

- Los ajustes seleccionados se aplicarán automáticamente si no se realiza ninguna acción durante unos 8 segundos.



Precauciones

- Algunos elementos no están disponibles en determinados modos de fotografiado.

Consejos

- Para más información sobre cómo visualizar u ocultar Control Live: "AJUSTE CONTROL" (P. 74).

Utilización de los menús

- 1 Pulse el botón **MENU** para visualizar los menús.



- 2 Utilice Δ ∇ para seleccionar una pestaña y pulse **START OK**.
- 3 Seleccione un elemento mediante Δ ∇ y pulse **START OK** para visualizar las opciones disponibles para dicho elemento.



- 4 Pulse el botón **START OK** para confirmar el ajuste.
 - Pulse el botón **MENU** varias veces para salir del menú.

Notas

- Para más información sobre las funciones que se pueden ajustar con el menú, consulte "Directorio del menú" (P. 106).

Consejos

- Los ajustes de la cámara se pueden personalizar según su estilo de fotografía:
🔗 "Personalización de los ajustes de la cámara" (P. 71)

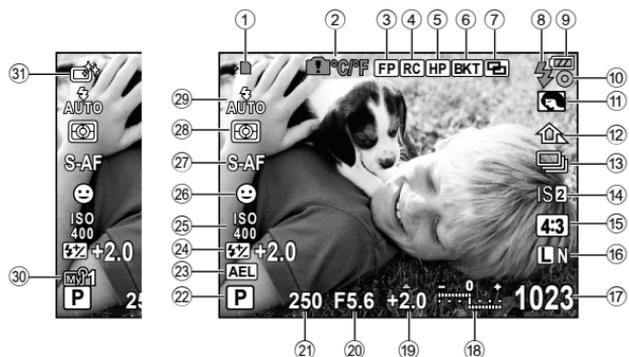
Los ajustes del menú personalizado permiten personalizar la cámara según sus preferencias o necesidades personales. No están pensados para que los cambie con frecuencia. El menú inicial es más que apropiado para configurar funciones de toma tanto sencillas como avanzadas. Por lo general, no es necesario acceder al menú personalizado.

Información visualizada en el monitor

Fotografiado

Puede cambiar la visualización del monitor mediante el botón **INFO**.

 "Cambio de la visualización de información" (P. 33)



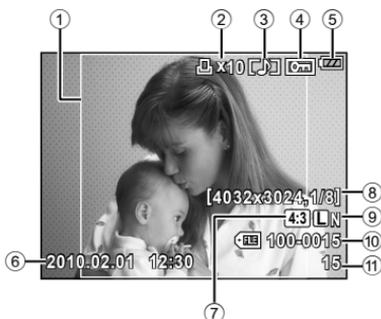
- | | | | |
|---|--|---|---|
| ① | Indicador de escritura de la tarjeta..... P. 4 | ⑭ | Estabilizador de imagen IS1 IS2 IS3... P. 50 |
| ② | Advertencia de temperatura interna
C/F P. 92 | ⑮ | Proporción P. 32 |
| ③ | Flash Super FP FP P. 103 | ⑯ | Modo de grabación P. 31 |
| ④ | Modo RC P. 103 | ⑰ | Número de imágenes fijas almacenables
Tiempo de grabación disponible |
| ⑤ | Posición de inicio HP P. 45 | ⑱ | Arriba: Control de intensidad del flash
..... P. 55
Abajo: Indicador de compensación de
exposición P. 40 |
| ⑥ | Horquillado automático BKT P. 48 | ⑲ | Valor de compensación de exposición
..... P. 40 |
| ⑦ | Exposición múltiple P. 51 | ⑳ | Valor de apertura..... P. 36–39 |
| ⑧ | Flash P. 54
(parpadea: carga en progreso, se
enciende: carga completada) | ㉑ | Velocidad de obturación..... P. 36–39 |
| ⑨ | Revisión de batería
⏻ Encendida (verde) (lista para el uso)
⏻ Encendida (verde) (batería tiene
poca carga)
⏻ Parpadea (roja) (carga necesaria) | ㉒ | Modo de fotografiado P. 10, 36–39 |
| ⑩ | Marca de confirmación AF P. 12, 46 | ㉓ | Bloqueo AE AEL P. 47 |
| ⑪ | Filtro artístico P. 16
Modo de escena P. 17
Modo de fotografía P. 52 | ㉔ | Control de intensidad del flash P. 55 |
| ⑫ | Balance de blancos P. 41 | ㉕ | Sensibilidad ISO P. 41 |
| ⑬ | Fotografiado secuencial/
disparador automático P. 30 | ㉖ | Detección del rostro P. 32, 74 |
| | | ㉗ | Modo AF P. 44 |
| | | ㉘ | Modo de medición P. 47 |
| | | ㉙ | Modo de flash P. 54 |
| | | ㉚ | Mi Modo P. 73 |
| | | ㉛ | Modo de fotografía P. 52 |

Reproducción

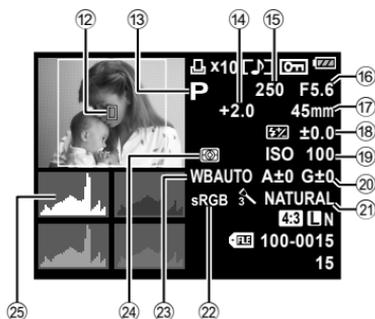
Puede cambiar la visualización del monitor mediante el botón **INFO**.

 "Visualización de información" (P. 61)

Visualización simplificada



Visualización en conjunto



- ① Borde de aspecto P. 32
- ② Reserva de impresión
Número de impresiones P. 82
- ③ Registro de sonido P. 65
- ④ Protección P. 65
- ⑤ Revisión de batería P. 6
- ⑥ Fecha y hora P. 7
- ⑦ Proporción P. 32, 63
- ⑧ Número de píxeles, tasa de compresión
..... P. 31
- ⑨ Modo de grabación P. 31
- ⑩ Número de archivo P. 82
- ⑪ Número de imagen P. 82
- ⑫ Objetivo AF P. 45
- ⑬ Modo de fotografiado P. 10, 36–39

- ⑭ Compensación de exposición P. 40
- ⑮ Velocidad de obturación P. 36–39
- ⑯ Valor de apertura P. 36–39
- ⑰ Distancia focal P. 97
(La distancia focal se visualiza en unidades de 1 mm.)
- ⑱ Control de intensidad del flash P. 55
- ⑲ Sensibilidad ISO P. 41
- ⑳ Compensación de balance de blancos
..... P. 42
- ㉑ Modo de fotografía P. 52
- ㉒ Espacio de color P. 76
- ㉓ Balance de blancos P. 41
- ㉔ Modo de medición P. 47
- ㉕ Histograma P. 33

Índice rápido de tareas

Utilice este índice para encontrar de forma rápida la página que describe la tarea que desea realizar o la función de la que desea saber más.

Fotografiado



Toma de fotografías con ajustes automáticos	▶ iAUTO (IAUTO)	11
Fotografía fácil con efectos especiales	▶ Filtro artístico (ART)	16
Fotografía fácil para todas las escenas	▶ Escena (SCN)	17
Enfoque	▶ Bloqueo de enfoque	46
	▶ Objetivo AF	45
Enfoque de un área	▶ Objetivo AF	45
	▶ MF (enfoque manual)	44
	▶ Pantalla de visualización múltiple	33, 40
Comprobación del efecto ajustado antes de tomar una fotografía	▶ Función de previsualización	37
	▶ IMAGEN DE MUESTRA	80
	▶ MODO INACTIV.	74
Aumento de la vida útil de la batería	▶ MODO INACTIV.	74
Aumento del número de fotografías que se pueden hacer	▶ Modo de grabación	31
Toma de fotografías en situaciones de poca luz sin usar el flash	▶ ISO	41
Toma de fotografías sin que las escenas blancas salgan demasiado blancas o las escenas negras demasiado oscuras	▶ Histograma	33
	▶ Compensación de exposición	40
	▶ AJ SOMBRA	63
Toma de fotografías monotono	▶ MODO FOTOGRAFÍA	52
	▶ Filtro artístico (ART)	16
Fotografiado de un objeto a contraluz	▶ Fotografiado con flash	54
	▶ GRADUACIÓN	53
Toma de imágenes sobre un fondo borroso	▶ Guía rápida	18
	▶ Fotografiado con prioridad de apertura	37
Toma de fotografías que detienen el sujeto en movimiento o que transmiten una sensación de movimiento	▶ Guía rápida	18
	▶ Fotografiado con prioridad de obturación	38
Toma de fotografías con el color correcto	▶ Balance de blancos	41
	▶ Horquillado de balance de blancos	49

Toma de fotografías de manera que los tonos blancos salgan blancos y los tonos negros salgan negros	▶ Guía rápida	18
	▶ Compensación de exposición	40
	▶ CLAVE ALTA/CLAVE BAJA	53
Reducir el ruido en la imagen (granulado)	▶ REDUC. RUIDO	76
Optimización del monitor LCD	▶ Ajuste del brillo del monitor	69
	▶ EXTEND. LV	74
	▶ ESTABIL IMAG	50
Reducción de la vibración de la cámara	▶ MODO DIS	17
	▶ ISO	41, 75
	▶ Disparador automático	30
	▶ 	33, 74
Elección de la proporción	▶ Proporción	32
Visualizar las guías para ayudar con la composición	▶ Selección de cuadrícula de encuadre	74

Reproducción

Visualización de la imagen después de hacer la fotografía	▶ VISUAL IMAG	69
Comprobación de si el sujeto está enfocado	▶ Reproducción en primer plano	14, 60
Búsqueda rápida de la imagen deseada	▶ Visualización del índice/ ▶ Visualización del calendario	14, 60
Visualización de imágenes en un televisor	▶ Reproducción en un TV	67
Iluminación de una imagen oscura a contraluz	▶ EDIC JPEG	63

Ajustes de la cámara

Cómo guardar los ajustes	▶ CONFIG. PERS.	70
	▶ AJ. MI MODO	73, 104
Cambio del idioma de visualización del menú	▶ 	69

Manual de utilización básica 3

- **Preparativos antes de fotografiar...3**
 - Carga e inserción de la batería3
 - Insertar y extraer tarjetas4
 - Colocación de un objetivo en la cámara.....5
 - Encendido6
 - Ajuste de fecha/hora7
- **Nombres de piezas y funciones8**
 - Cámara8
 - Disco de modo10
- **Operaciones básicas12**
 - Toma de fotografías y vídeos12
 - Reproducción/Borrado14
 - Reproducción de una sola imagen14
 - Reproducción en primer plano
 - Visualización del índice
 - Reproducción de vídeo15
 - Borrado de imágenes15
 - Utilización de filtros artísticos.....16
 - Fotografiado en modo de escena17
 - Utilización de las guías rápidas del modo iAUTO18
 - Utilización de Control Live20
 - Utilización de los menús21
- **Información visualizada en el monitor.....22**
 - Fotografiado22
 - Reproducción23

Índice rápido de tareas 24

Fotografía básica y funciones útiles 30

- **Fotografiado secuencial/uso del disparador automático30**

- **Calidad de imagen (modo de grabación).....31**
 - Selección de un modo de grabación.....31
- **Ajuste del aspecto de la imagen...32**
- **Uso de la detección de rostros32**
 - Activación de [☺ ROSTROS].....32
 - Toma de fotografías con la detección de rostros32
- **Cambio de la visualización de información.....33**
- **Aumento de pantalla.....34**
- **Panorámicas.....35**
 - Toma de fotografías con el fin de crear una panorámica.....35

Otras opciones de fotografiado y ajustes avanzados 36

- **Fotografía automática (modo de programa P)36**
- **Selección de la apertura (A modo de prioridad de apertura).....37**
- **Selección de la velocidad de obturación (S prioridad de obturación)38**
- **Selección de apertura y velocidad de obturación (M modo manual).....39**
 - Elegir cuándo termina la exposición (bulb)39
- **Control de exposición (compensación de exposición).....40**
 - Previsualización de los efectos de la compensación de exposición y del balance de blancos40
- **Sensibilidad ISO.....41**
- **Ajuste del color (balance de blancos)41**
 - Compensación de balance de blancos42

Balance de blancos de un toque.....	43
Selección de un modo de enfoque (modo AF)	44
Selección de un objetivo de enfoque (objetivo AF)	45
Uso de un objetivo AF guardado	45
Bloqueo de enfoque	46
Marco de zoom AF	46
Medición de la luminosidad del sujeto.....	47
Bloqueo de exposición (bloqueo AE).....	47
Variación de ciertos ajustes a lo largo de una serie de fotografías (horquillado)	48
Reducción de las vibraciones de la cámara (estabilizador de imagen)	50
Grabación de múltiples exposiciones en una sola imagen (exposición múltiple)	51
Opciones de procesado (modo fotografía)	52

Fotografiado con flash 54

Uso del flash (fotografía con flash)	54
Control de intensidad del flash.....	55
Uso de unidades de flash externas diseñadas para esta cámara	55
Otras unidades de flash externas	55

Toma y visualización de vídeos 56

Cambio de los ajustes para grabación de vídeo	56
Adición de efectos a un vídeo.....	56

Modo de grabación	57
Grabación de sonido.....	57
Grabación de vídeos con el botón disparador.....	57
Toma de fotografías cuando finaliza la grabación.....	58
Visualización de vídeos.....	58

Opciones de reproducción 59

Reproducción de una sola imagen.....	59
Reproducción en primer plano	60
Visualización del índice/ visualización del calendario.....	60
Visualización de información.....	61
Reproducción de diapositivas	62
Edición de imágenes fijas	63
Girar.....	64
Combinación de imágenes.....	64
Grabación de sonido	65
Protección de imágenes.....	65
Protección de las imágenes seleccionadas	66
Cancelación de todas las protecciones	66
Borrado de imágenes	66
Borrado de imágenes seleccionadas	66
Borrado de todas las imágenes	66
Reproducción en un TV.....	67

Configuración de la cámara 69

Menú de configuración.....	69
🕒 (Ajuste de fecha/hora).....	69
🌐 (Cambio del idioma de visualización)	69

Contenido

(Ajuste del brillo del monitor)	69
VISUAL IMAG	69
PANTALLA MENÚ	69
FIRMWARE.....	69

Restauración de los ajustes de la cámara.....70

Registro de [CONFIG.1]/[CONFIG.2].....	70
Utilización de las configuraciones de reajuste.....	70

Personalización de los ajustes de la cámara 71

Menú personalizado.....71

Opciones del Menú personalizado ...72

AF/MF	72
MODO AF	72
AF ZONA	72
REAJUS OBJ.	72
ENFOQUE BULB	72
ANILLO ENFOQUE	72
ASIST MF	72
[] HOME	72
BOTÓN.....	72
AEL/AFL	72
AEL/AFL MEMO	72
[Fn] FUNCIÓN	72
FUNCIÓN	72
AJ. MI MODO	73
TEMPORIZADOR	73
RELEASE.....	73
PRIOR. OBTUR.	73
PRIOR. C	73
DISP/()/PC	73
HDMI	73
SALIDA VÍD.	73
MODO INACTIV.	74
EXTEND. LV	74
ROSTROS	74
/ AJUSTE INFO	74
AJUSTE CONTROL	74

AJUSTE HISTOGRAMA	74
AJUSTAR EVF	74
BACKLIT LCD	74
GUÍA MODO	74
PRIMER PLANO 	74
(Aviso acústico)	75
VOLUMEN	75
MODO USB	75
EXP/()/ISO	75
PASOS EV	75
MEDICIÓN	75
LECTURAAEL	75
ISO	75
PASOS ISO	75
ISO AUTOM ACTIV	75
ISO AUTOM	75
TEMPORIZADOR B	75
ELEVAC. ESPEJO []	75
PERS.	75
X-SYNC.	75
LÍMITE LENTO	75
+ 	75
/COLOR/WB	76
REDUC. RUIDO	76
FILTRO RUIDO	76
WB	76
TODAS 	76
ESPAC. COLOR	76
COMP. SOMBRAS	76
AJUSTE 	76
NUM. PIXELS	77
GRABAR/BORRAR.....	77
BORRADO RÁPIDO	77
RAW+JPEG BORRADO	77
NOM FICHERO	77
EDIT. NOM ARCHIVO	77
PRIORIDAD EST.	78
CONFIG. ppp	78
VÍDEO	78
MODO 	78
VÍDEO+FOTO	78
VÍDEO 	78
UTILIDAD	78
MAPEO PIX.	78

CAMBIO EXPOSICIÓN	78	Tarjetas válidas	95
AVISO NIVEL 	78	Formateo de la tarjeta	95
Uso del Panel Super Control	81	Batería y cargador	96
Impresión de fotografías	82	Uso del cargador en el extranjero	96
Reserva de impresión (DPOF)	82	Objetivos intercambiables	97
Crear una orden de impresión	82	Objetivos intercambiables	
Reajuste de los datos de la reserva de impresión	83	M.ZUIKO DIGITAL	97
Impresión directa (PictBridge)	83	Especificaciones del objetivo	
Conexión de la cámara a una impresora	84	M.ZUIKO DIGITAL	98
Impresión fácil	84	Adaptador Four Thirds	99
Impresión personalizada	85	Utilización del visor electrónico (vendido por separado)	100
Conexión de la cámara a un ordenador	87	Diagrama de líneas del programa (modo P)	101
Conexión de la cámara a un ordenador	87	Visualización de advertencia de exposición	101
Instalación del software del ordenador suministrado (ib)	88	Sincronización del flash y velocidad de obturación	102
Consejos sobre el fotografiado y mantenimiento	89	Modos de flash que pueden ajustarse según el modo de fotografiado	102
Consejos e información sobre la captura de fotografías	89	Distancias focales que pueden ajustarse	102
Códigos de error	91	Utilización de flashes externos	103
Limpieza y almacenamiento de la cámara	93	Toma de fotografías con flash controlado por mando a distancia inalámbrico	103
Limpieza de la cámara	93	Funciones que se pueden registrar con Mi Modo y las configuraciones de reajuste personalizadas	104
Almacenamiento	93	Modo de grabación y tamaño de archivo/número de imágenes fijas almacenables	105
Limpieza y revisión del elemento de captación de imagen	93	Directorio del menú	106
Mapeo de píxeles - Verificación de las funciones de procesamiento de imágenes	94	Especificaciones	109
Información	95	PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	111
Elementos básicos de la tarjeta	95	Índice	118

Fotografiado secuencial/uso del disparador automático

La cámara tomará fotografías a un ritmo de unos 3 cuadros por segundo (fps) mientras el botón disparador esté pulsado hasta abajo. Alternativamente, el disparador automático puede utilizarse para retratos de grupos o de uno mismo, o para reducir el movimiento de la cámara cuando está montada en un trípode o fijada de otro modo.

- 1 Pulse el botón   (∇) para visualizar el menú directo.



- 2 Seleccione una opción mediante $\triangleleft \triangleright$ y, a continuación, pulse .

 Fotografiado de una sola imagen	Realiza 1 cuadro a la vez cuando el botón disparador está pulsado (modo de fotografiado normal).
 Fotografiado secuencial	Toma fotografías a un ritmo de aprox. 3 cuadros/s mientras el botón disparador esté pulsado (cuando el [MODULO AF] (P. 44) esté ajustado en S-AF o MF).
 12 s Disparador automático 12 SEG	Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar y, a continuación, hasta el final para iniciar el temporizador. Primero, el LED del disparador automático se enciende durante aproximadamente 10 segundos, luego empieza a parpadear durante aproximadamente 2 segundos, y luego se toma la fotografía.
 2 s Disparador automático 2 SEG	Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar y, a continuación, hasta el final para iniciar el temporizador. La luz del disparador automático parpadea durante aproximadamente 2 segundos, y luego se toma la fotografía.

Notas

- Para cancelar el disparador automático activado, pulse el botón .
- Durante el fotografiado secuencial, el enfoque, la exposición y el balance de blancos se bloquean en la primera imagen (durante S-AF, MF).

Precauciones

- Durante la toma secuencial, si la indicación de verificación de batería parpadea debido a la poca carga de la batería, la cámara interrumpe la toma y empieza a guardar las fotografías tomadas en la tarjeta. Dependiendo de la cantidad de carga restante en la batería, puede que la cámara no guarde todas las fotografías.
- Instale la cámara firmemente en un trípode para la toma con disparador automático.
- Al usar el disparador automático, si se halla delante de la cámara al pulsar el botón disparador hasta la mitad es posible que la fotografía resulte desenfocada.

Calidad de imagen (modo de grabación)

Ajuste la calidad de imagen (modo de grabación). Elija un modo en función del destino de la fotografía: impresión, retoque en ordenador, publicación en Internet u otros propósitos. **L**N, un modo JPEG flexible, es lo recomendado en la mayoría de situaciones.

Selección de un modo de grabación

- 1 Visualice Control Live (P. 20) y seleccione el elemento de modo de grabación mediante $\Delta \nabla$.
- 2 Seleccione una opción mediante $\triangleleft \triangleright$ y, a continuación, pulse **START/OK**.



Modo de grabación

- La opción seleccionada se visualizará en el monitor.

■ Modos de grabación disponibles

Elija entre RAW y cuatro modos JPEG. Los cuatro modos JPEG (**L**F, **L**N, **M**N, y **S**N) mostrados en la tabla son las opciones disponibles con la cámara en la configuración por defecto. Elija la opción RAW+JPEG para grabar a la vez una imagen RAW y una imagen JPEG para cada fotografía hecha.

■ Tamaño de imagen y opciones de grabación

Los modos JPEG combinan tamaño de imagen (**L**, **M** y **S**) y tasa de compresión (SF, F, N y B).

Tamaño de imagen	Tasa de compresión				Número de píxeles	Aplicación
	SF (Superfina)	F (Fina)	N (Normal)	B (Básica)		
L (Grande)	L SF	L F*	L N*	L B	4032x3024	Selección del tamaño de impresión
M (Mediana)	M SF	M F	M N*	M B	3200x2400	
					2560x1920	
					1600x1200	
S (Pequeña)	S SF	S F	S N*	S B	1280x960	
					1024x768	
					640x480	

* Por defecto.

- Puede elegir entre los cuatro modos JPEG disponibles. **INFO** "AJUSTE \leftarrow " (P. 76)
- Podrá cambiar las dimensiones de imágenes **M** y **S**. **INFO** "NUM. PIXELS" (P. 77)

Datos de imagen RAW

Los datos de imagen RAW son datos (crudos) sin procesar que deben ser procesados para crear una fotografía. El formato RAW se suele usar cuando se quieren modificar fotografías después de tomarlas o guardar los datos sin modificar para uso posterior. Los archivos RAW tienen la extensión de archivo ".ORF" y no pueden visualizarse en cámaras de otros fabricantes, en programas de uso general o seleccionarse para su impresión. La cámara puede utilizarse para editar datos RAW y crear copias JPEG. **INFO** "Edición de imágenes fijas" (P. 63)

Ajuste del aspecto de la imagen

Se puede cambiar la proporción (relación horizontal-vertical) al tomar fotografías usando Live View. Según sus preferencias, puede ajustar la proporción en [4:3] (estándar), [16:9], [3:2] o [6:6].

- 1 Visualice Control Live (P. 20) y seleccione el elemento de proporción mediante $\Delta \nabla$.
- 2 Utilice $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar una proporción y, a continuación, pulse el botón .



! Precauciones

- Las imágenes JPEG se recortan para adquirir la proporción seleccionada; sin embargo, las imágenes RAW no se recortan sino que se guardan incluyendo información sobre la proporción seleccionada.
- Cuando se reproducen las imágenes RAW, la proporción seleccionada se muestra mediante un cuadro.

💡 Consejos

- Para más información sobre recortes y proporciones de fotografías existentes, consulte:  "Edición de imágenes fijas" (P. 63)

Uso de la detección de rostros

Si se ha seleccionado [ON], los rostros detectados, cuando se ha elegido  (Medición ESP digital) (P. 47) para medir o  (TODOS LOS BLANCOS) (P. 45) para la selección de objetivo AF, se indican mediante un marco blanco y tenidos en cuenta para el ajuste de la exposición y el enfoque.

Activación de ROSTROS

- 1 Visualice Control Live (P. 20) y seleccione  ROSTROS mediante $\Delta \nabla$.
- 2 Utilice $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar [ON] y, a continuación, pulse .



Toma de fotografías AF con la detección de rostros

- 1 Encadre al sujeto en el monitor. Los rostros detectados por la cámara se indican con bordes blancos.
- 2 Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar.
- 3 Pulse el botón disparador hasta abajo para hacer la foto.



! Precauciones

- Durante el fotografiado secuencial, la detección del rostro sólo funcionará en el primer disparo.
- Dependiendo del sujeto, tal vez la cámara no pueda detectar el rostro correctamente.
- Si se escoge [[·]] (UN BLANCO)] para la selección de objetivo AF, la cámara enfocará al sujeto en el objetivo de enfoque seleccionado.
- En modos de medición otros que [[]] (Medición ESP digital)], la cámara medirá la exposición para la posición seleccionada.

Cambio de la visualización de información

Puede cambiar la información que se visualiza en el monitor pulsando el botón **INFO** varias veces.



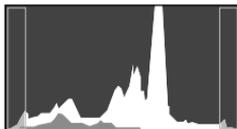
*1 Con [[]] / AJSUTE INFO] (P. 74), también es posible seleccionar [[]] / [[]] / [[]] / [[]] para visualizar la guía.

*2 Durante el fotografiado con exposición múltiple (P. 51), la visualización de información cambia a "Visualización de exposición múltiple".

*3 Puede ocultarse con [[]] / AJSUTE INFO] (P. 74).

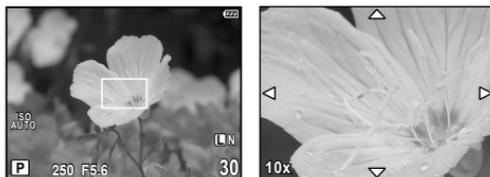
Histogramas

Los histogramas muestran cómo están distribuidos los píxeles con intensidades de brillo distintas y se emplean como referencia para ajustar la exposición. El eje horizontal muestra el brillo y el eje vertical el número de píxeles de cada nivel de brillo en la imagen. Los valores de brillo que superan el límite superior especificado se muestran en rojo, y los que se encuentran por debajo del límite inferior especificado en azul. La parte verde muestra la distribución en la zona de medición de puntos.



Aumento de pantalla

Pulse **Q** en la pantalla de fotografiado para visualizar el marco de zoom. Para salir, pulse **START/OK**.



Δ/▽/◀/▶	Posicionar el marco de zoom. Para que el marco vuelva a su posición por defecto, mantenga pulsado START/OK .
Pulse el botón disparador hasta la mitad	Pulsar el botón disparador hasta la mitad para sustituir el objeto de enfoque actual y enfocar el objeto dentro del marco de zoom.
Q	Acercar el zoom. Pulse Q de nuevo para alejar el zoom.
INFO	Visualizar un menú con los valores de zoom. Pulse Δ/▽ para seleccionar el valor de zoom (7×/10×/14×). Pulse START/OK o INFO para salir.

! Precauciones

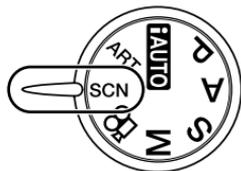
- El botón **Q** no aumenta o disminuye el zoom del objetivo. El botón **Q** puede utilizarse para hacer zoom sobre la imagen en el monitor y comprobar así el enfoque al hacer fotografías, pero no para fotografiar con zoom. Pulse **START/OK** para volver al modo de fotografiado.

Panorámicas

Si ha instalado el software de ordenador incluido (ib), podrá usarlo para unir fotos y formar una panorámica.  "Instalación del software del ordenador suministrado (ib)" (P. 88)

Toma de fotografías con el fin de crear una panorámica

1 Gire el disco de modo hasta **SCN**.



2 Seleccione [PANORAMA] y pulse .

3 Utilice Δ ∇ \triangleleft \triangleright para elegir la dirección de la panorámica.



4 Haga una fotografía usando las guías para encuadrar la toma.

- El enfoque, la exposición y otras variables están bloqueados en los valores de la primera fotografía.

5 Tome las restantes fotografías, enfocando cada una de tal manera que se sobreponga un poco a la anterior.



- Una toma panorámica puede incluir hasta 10 fotografías. Después de la décima toma se visualizará un aviso (.

6 Tras la última toma, pulse  para finalizar la secuencia.

Precauciones

- Durante la toma panorámica, la imagen captada anteriormente para una alineación de la posición no se conservará. Tomando los cuadros u otras marcas que se visualizarán en las imágenes como guía, ajuste la composición de manera que los bordes de las imágenes superpuestas se solapen dentro de este marco.

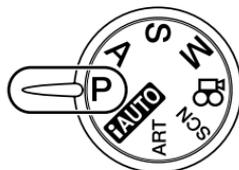
Notas

- Pulse el botón  antes de que el fotografiado del primer cuadro vuelva al menú de selección de modo de escena. Si pulsa el botón  a mitad del fotografiado, hará que finalice la secuencia de tomas panorámicas, y podrá continuar con la siguiente fotografía.

Fotografía automática (modo de programa P)

En el modo **P**, la cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación y la apertura en función de la luminosidad del sujeto.

1 Ajuste el disco de modo en **P**.



2 Tome fotografías.

- Los valores óptimos de velocidad de obturación y apertura se visualizan en el monitor.



Velocidad de obturación Valor de apertura

Cambio de programa (Ps)

En el modo **P**, puede elegir distintas combinaciones de apertura y velocidad de obturación sin afectar la exposición si pulsa el botón  (Δ) de las teclas de control. Esto es lo que se llama "cambio de programa". El modo de fotografiado cambia a **Ps**. Para salir, pulse $\Delta \nabla$ hasta que el modo de fotografiado cambie de **Ps** a **P** o apague la cámara y enciéndala de nuevo.

Precauciones

- Si está utilizando flash, el cambio de programa no estará disponible.



Cambio de programa

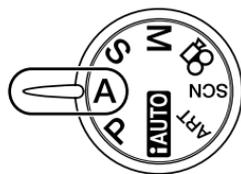
Consejos

- La velocidad de obturación y la apertura parpadearán si la cámara no es capaz de alcanzar una exposición óptima. Consulte "Visualización de advertencia de exposición" (P. 101).

Selección de la apertura (A modo de prioridad de apertura)

En el modo **A**, elija la apertura y deje que la cámara ajuste automáticamente la velocidad de obturación para alcanzar una exposición óptima.

1 Gire el disco de modo hasta **A**.



2 Después de pulsar el botón  (Δ), utilice Δ ∇ para elegir la apertura.



Valor de apertura

3 Tome fotografías.

- Las aperturas mayores (números f bajos) disminuyen la profundidad de campo (el área de delante o detrás del punto focal que aparece enfocado), suavizando los detalles del fondo. Las aperturas menores (números f altos) aumentan la profundidad de campo.

Cuando se disminuye el valor de apertura (número f)

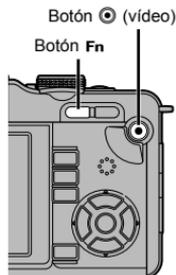


Cuando se aumenta el valor de apertura (número f)

Función de previsualización

Si [VSTA PREL] (P. 80) está asignada al botón **Fn** o  (vídeo), al pulsar el botón **Fn** o  (vídeo) se detiene la apertura en el valor seleccionado, permitiendo la previsualización de la profundidad de campo en el monitor.

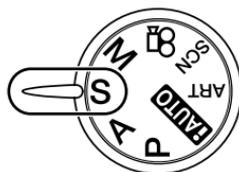
 "Fn"FUNCIÓN,  "FUNCIÓN" (P. 80)



Selección de la velocidad de obturación (S prioridad de obturación)

En el modo **S**, usted elige la velocidad de obturación y deja que la cámara ajuste automáticamente la apertura para alcanzar una exposición óptima.

- 1 Gire el disco de modo hasta la posición **S**.



- 2 Después de pulsar el botón  (Δ), utilice Δ ∇ para elegir la velocidad de obturación.



Velocidad de obturación

- 3 Tome fotografías.

- Una velocidad de obturación rápida puede congelar una escena de acción rápida sin ningún efecto borroso.
Una velocidad de obturación lenta proporcionará un efecto borroso a una escena de acción rápida. Este efecto borroso dará la impresión de movimiento dinámico.

Velocidad de obturación rápida



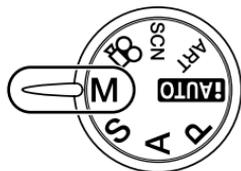
Velocidad de obturación lenta



Selección de apertura y velocidad de obturación (M modo manual)

En el modo **M**, usted elige tanto la apertura como la velocidad de obturación. Una velocidad ajustada en BULB hace que el obturador permanezca abierto durante el tiempo que mantiene pulsado el botón disparador.

- 1 Gire el disco de modo hasta **M**.
- 2 Después de pulsar el botón  (Δ), utilice $\triangleleft \triangleright$ para elegir la apertura y $\Delta \nabla$ para elegir la velocidad de obturación.



- La gama de valores de apertura disponibles varía dependiendo del tipo de objetivo.
- La velocidad de obturación se puede ajustar en 1/2000–60 seg. o [BULB].

- 3 Tome fotografías.

Ruido en imágenes

Durante el fotografiado a una velocidad de obturación lenta, es posible que aparezca ruido en la pantalla. Estos fenómenos aparecen cuando se genera corriente en las secciones del dispositivo de captación de imagen que normalmente no están expuestas a la luz, dando como resultado un aumento de temperatura en el mencionado dispositivo de captación o en el circuito accionador de este dispositivo de captación de imagen. Esto también puede ocurrir al hacer fotografías con un ajuste de ISO alto en un ambiente de temperatura alta. Para reducir el ruido, la cámara activa la función de reducción de ruido.

 "REDUC. RUIDO" (P. 76)

Precauciones

- La compensación de exposición no está disponible en el modo **M**.

Elegir cuándo termina la exposición (bulb)

Puede hacer una fotografía con un tiempo de exposición bulb, con el cual el obturador permanece abierto tanto tiempo como el botón disparador esté pulsado. Cronometre el final de la exposición para que se adapte al sujeto. Utilícese para paisajes y fuegos artificiales. En el modo **M**, ajuste la velocidad de obturación a [BULB].

- El monitor LCD visualizará [BULB].

Consejos

- Para finalizar automáticamente el fotografiado bulb tras un período de tiempo especificado:  "TEMPORIZADOR B" (P. 75)
- Para fijar el enfoque durante el fotografiado de enfoque manual:  "ENFOQUE BULB" (P. 72)

Precauciones

- Para el fotografiado bulb, le recomendamos que monte la cámara en un trípode o la deje sobre una superficie nivelada y estable.
- Las siguientes funciones no están disponibles durante el modo bulb. Fotografiado secuencial/fotografiado con disparador automático/fotografiado con horquillado AE/estabilizador de imagen/horquillado del flash

Control de exposición (compensación de exposición)

Pulse el botón  (Δ) y utilice \triangleleft / \triangleright para ajustar la compensación de exposición. Elija valores positivos (“+”) para hacer las fotografías más claras, y valores negativos (“-”) para hacer las fotografías más oscuras. La exposición se puede ajustar hasta ± 3 EV.



Negativo (-)



Sin compensación (0)



Positivo (+)



Consejos

- Para cambiar el intervalo de ajuste de la exposición:  “PASOS EV” (P. 75)



Precauciones

- La compensación de exposición no está disponible en los modos **FAUTO**, **M** o **SCN**.
- Al cambiar la exposición por defecto se limita la gama de valores de compensación de exposición disponibles.

Previsualización de los efectos de la compensación de exposición y del balance de blancos

Puede comprobar los efectos de la compensación de exposición y del balance de blancos en una pantalla dividida en 4 partes.

- 1 Pulse el botón **INFO** varias veces hasta que aparezca la pantalla de visualización múltiple.

 “Cambio de la visualización de información” (P. 33)

- Utilice Δ / ∇ para alternar entre la compensación de exposición y el balance de blancos.



- 2 Utilice \triangleleft / \triangleright para seleccionar el valor deseado y, a continuación, pulse .

- Puede tomar la fotografía utilizando el valor ajustado.



Precauciones

- Esta función no se puede usar en los modos **FAUTO**, **ART**, **SCN**,  o **M**.

Sensibilidad ISO

Aumentar la sensibilidad ISO aumenta el nivel de ruido (granulado) pero permite tomar fotografías en condiciones de baja iluminación. La configuración recomendada para la mayoría de situaciones es [AUTO], que comienza a ISO 200, un valor equilibrado entre ruido y rango dinámico, hasta ajustar la sensibilidad ISO de acuerdo a las condiciones de la toma. Elija ISO 100 si reducir el ruido es más importante que mejorar el rango dinámico.

1 Visualice Control Live (P. 20) y seleccione el elemento de sensibilidad ISO mediante $\Delta \nabla$.

2 Seleccione una opción mediante $\triangleleft \triangleright$ y, a continuación, pulse START/OK .

- La opción seleccionada se visualizará en el monitor.



AUTO	La sensibilidad se ajusta automáticamente según las condiciones de fotografiado.
100–3200	La sensibilidad se ajusta al valor seleccionado.

Consejos

- El valor por defecto y el límite superior para la sensibilidad ISO automática se selecciona mediante [ISO AUTOM ACTIV] (P. 75).
- Las opciones disponibles para la sensibilidad ISO se seleccionan con [PASOS ISO] (P. 75).
- La sensibilidad automática se puede seleccionar en el modo **M** mediante [ISO AUTOM] (P. 75).

Ajuste del color (balance de blancos)

El balance de blancos (WB) garantiza que los objetos blancos de las imágenes grabadas se vean blancos. [AUTO] es adecuado para la mayoría de circunstancias, pero se pueden elegir otros valores según la fuente de luz cuando [AUTO] no da resultados satisfactorios o si deliberadamente desea introducir otra coloración en sus imágenes.

1 Visualice Control Live (P. 20) y seleccione el elemento de balance de blancos mediante $\Delta \nabla$.

2 Seleccione una opción mediante $\triangleleft \triangleright$ y, a continuación, pulse START/OK .

- La opción seleccionada se visualizará en el monitor.

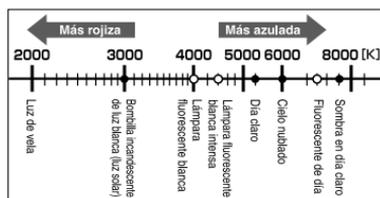


Modo WB		Temperatura de color	Condiciones de luz
Balance de blancos automático	AUTO	—	Se utiliza para la mayoría de las condiciones de iluminación (cuando hay una parte blanca encuadrada en el monitor LCD). Utilice este modo para el uso general.
Balance de blancos preajustado		5300K	Para fotografiar en exteriores en un día despejado o para capturar los colores rojizos de una puesta del sol o los colores de una exhibición de fuegos artificiales
		7500K	Para fotografiar en exteriores bajo la sombra en un día despejado
		6000K	Para tomas en espacios exteriores en un día nublado
		3000K	Para fotografiar bajo lámparas de tungsteno
		4000K	Para fotografiar bajo lámparas fluorescentes blancas
		4500K	Para fotografiar bajo lámparas fluorescentes de blanco neutro
		6600K	Para fotografiar bajo lámparas fluorescentes de luz del día
		5500K	Para fotografiar con flash
Balance de blancos de un toque (P. 43)		Temperatura de color ajustada utilizando la opción del balance de blancos de un toque.	Para cuando un sujeto blanco o gris puede utilizarse para medir el balance de blancos y el sujeto se encuentra bajo condiciones de luz mixta o iluminado por un tipo desconocido de flash u otra fuente de luz.
Balance de blancos personalizado	CWB	2000K – 14000K	Después de pulsar el botón INFO , utilice los botones < > para seleccionar una temperatura de color y, a continuación, pulse

Temperatura de color de balance de blancos

Si sus temperaturas aumentan, los objetos empiezan a brillar en rojo y, a continuación, si la temperatura aumenta más, en azul. La temperatura de color expresa el color de la luz de esta forma, usando temperaturas absolutas en grados K (kelvin).

- Las luces fluorescentes indicadas mediante puntos blancos en el gráfico adjunto tienen colores ligeramente distintos de aquellos en la escala de temperatura de color. Los valores del gráfico han sido convertidos a temperaturas de color a efectos ilustrativos.



Compensación de balance de blancos

Esta función le permite efectuar cambios finos en los ajustes del balance de blancos automático y balance de blancos preajustado.

- 1 Seleccione [WB] en Menú personalizado (P. 71) pestaña .
- 2 Seleccione la opción que desea modificar y pulse .
- 3 Seleccione un control deslizante con <|> y utilice para elegir una cantidad.

Ajuste del balance de blancos en la dirección A (Ámbar-Azul)

Dependiendo de las condiciones de balance de blancos originales, la imagen se volverá más ámbar cuando se ajuste hacia + y más azul cuando se ajuste hacia -.

Ajuste del balance de blancos en la dirección G (Verde-Magenta)

Dependiendo de las condiciones de balance de blancos originales, la imagen se volverá más verde cuando se ajuste hacia + y más magenta cuando se ajuste hacia -.

- Elija un valor entre -7 y +7.



4 Pulse para guardar los ajustes y salir.

Consejos

- Tras establecer el valor de compensación, apunte la cámara hacia el sujeto para efectuar tomas de prueba. Cuando se pulsa el botón  (vídeo), se visualizan las imágenes de muestra que han sido tomadas con los ajustes actuales del balance de blancos.
- Al ajustar todos los ajustes de modo del balance de blancos de una vez:  "TODAS **WB**" (P. 76).

Balance de blancos de un toque

Mida el balance de blancos colocando un trozo de papel u otro objeto blanco bajo la misma luz que se va a usar en la toma final. Esta función es útil para fotografiar objetos bajo iluminación natural, así como también bajo diversas fuentes de iluminación con diferentes temperaturas de color.

1 Después de seleccionar (Balance de blancos de un toque) (P. 42), pulse el botón **INFO**.

2 Encadre un objeto blanco en la pantalla.

- Encadre el objeto de tal manera que llene la pantalla y que no caiga ninguna sombra sobre él.

3 Pulse el botón disparador a fondo.

- Aparece la pantalla de balance de blancos de un toque.

4 Seleccione **[SI]** y pulse el botón .

- El nuevo valor se guarda como un preajuste de balance de blancos.
- El nuevo valor se guarda hasta que se mide de nuevo el balance de blancos de un toque. El apagado de la alimentación no reajustará los datos.

Consejos

- Si el sujeto es demasiado claro o demasiado oscuro, o visiblemente de color, el mensaje "WB INCORRECTO REINTENTAR" aparecerá y ningún valor se guardará. Corrija el problema y repita el proceso desde el Paso 1.
- También se puede usar un papel gris neutro en vez de blanco.

Selección de un modo de enfoque (modo AF)

Seleccione un método de enfoque (modo de enfoque).

1 Visualice Control Live (P. 20) y seleccione el elemento de modo AF mediante $\Delta \nabla$.

2 Seleccione una opción con $\triangleleft \triangleright$ y pulse el botón .

- El modo AF seleccionado se visualiza en el monitor LCD.



S-AF (AF simple)	La cámara enfoca tan pronto como el botón disparador se pulsa hasta la mitad. Cuando el enfoque está listo y bloqueado se escucha un sonido de aviso y la marca de confirmación AF y el objetivo AF enfocado se iluminan. Este modo es idóneo para hacer fotografías de objetos fijos o con movimientos limitados.
C-AF (AF continuo)	La cámara repite el enfoque mientras el botón disparador permanece pulsado a medias. Cuando el sujeto está enfocado, la marca de confirmación AF en el monitor LCD se ilumina y cuando el enfoque se bloquea por primera o segunda vez suena el sonido del aviso. Incluso cuando el objeto se mueve o cuando usted cambia la composición de su fotografía, la cámara continúa intentando el enfoque. <ul style="list-style-type: none"> El objetivo AF no se ilumina, incluso si el sujeto está enfocado. Los objetivos del sistema Four Thirds enfocan mediante S-AF.
MF (enfoque manual)	Esta función le permite enfocar manualmente cualquier sujeto. <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">Anillo de enfoque</div>  </div>
S-AF+MF (Uso simultáneo del modo S-AF y el modo MF)	Después de pulsar el botón disparador hasta la mitad para enfocar en el modo S-AF, puede girar el anillo de enfoque para realizar ajustes finos de enfoque. Si se vuelve a pulsar el botón disparador después del ajuste fino con el anillo de enfoque, el ajuste detallado se cancela.
C-AF+TR (Rastreo AF)	Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar, a continuación, la cámara rastrea y mantiene el enfoque en el sujeto actual mientras se mantiene el botón en esa posición. <ul style="list-style-type: none"> El objetivo AF se visualiza en rojo si la cámara ya no puede rastrear al sujeto más. Suelte el botón disparador y encuadre de nuevo al sujeto pulsando el botón disparador hasta la mitad. Abajo se enumeran las situaciones en que no está disponible el enfoque con rastreo. En su lugar se usa S-AF. Objetivos del sistema Four Thirds



Consejos

- Las opciones [PRIOR. OBTUR.] (P. 73) y [PRIOR. C] (P. 73) pueden utilizarse para elegir si el obturador puede soltarse si la cámara es incapaz de enfocar.
- [ASIST MF] (P. 72) puede utilizarse para activar la visualización automática de zoom si se gira el anillo de enfoque del objetivo.
- [ANILLO ENFOQUE] (P. 72) permite cambiar el sentido de rotación del anillo de enfoque.

Selección de un objetivo de enfoque (objetivo AF)

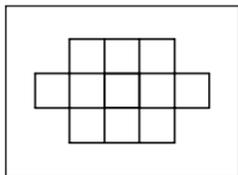
Esta cámara tiene 11 objetivos AF para enfocar en el sujeto con el enfoque automático. Las opciones de [AF ZONA] le permiten seleccionar el objetivo AF según el sujeto o la composición.

1 Pulse el botón **[•••]** (◀) para visualizar las opciones.

2 Seleccione un objetivo AF con ◀▶ y pulse el botón **START/OK**.

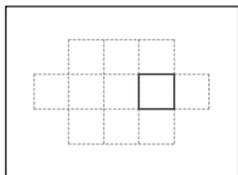
Si todos los objetivos están rodeados por un marco verde ([•••] TODOS LOS BLANCOS)

- La cámara elegirá automáticamente uno de los 11 objetivos de enfoque.



Si un objetivo está rodeado por un marco verde ([•] UN BLANCO)

- La cámara enfocará el sujeto en el objetivo de enfoque seleccionado.



Uso de un objetivo AF guardado

1 Asigne **[•••] INICIO** al botón **Fn** o **⊙** (vídeo).

👉 "[•••] INICIO" (P. 80)

2 Elija el objetivo AF que se utilizará como la posición de inicio.

- La posición de inicio se guarda en el momento en que se pulsa el botón.
👉 "[•••] HOME" (P. 72)

3 Durante las tomas, pulse el botón **Fn** o **⊙** (vídeo).

- La cámara enfocará el sujeto en el objetivo AF guardado.

⚠ Precauciones

- Los menús se pueden emplear para seleccionar el objetivo AF pero no para guardar la posición de inicio.

Bloqueo de enfoque

El bloqueo de enfoque es útil para composiciones donde el sujeto se encuentra fuera de los objetivos AF o cuando el sujeto que se fotografía no puede enfocarse con el enfoque automático.

- 1 Posicione el objetivo AF sobre el sujeto y pulse el botón disparador hasta la mitad.
 - Cerciórese de que la marca de confirmación AF se ilumine.
- 2 Mientras mantiene el botón disparador pulsado hasta la mitad, cambie la composición según desee o sea necesario.
 - Mientras mantiene el botón disparador pulsado hasta la mitad, el enfoque está bloqueado.
 - No cambie la distancia entre la cámara y el sujeto mientras pulsa el botón disparador hasta la mitad.
- 3 Pulse el botón del obturador completamente para hacer una fotografía.

! Precauciones

- Si el contraste del objeto a fotografiar es bajo, como ocurre cuando hay poca luz o cuando el objeto no se ve con claridad porque hay niebla, puede que no se consiga el enfoque.

Marco de zoom AF

Pulsando el botón Q se visualiza el marco de zoom; para enfocar el área dentro del marco de zoom, pulse el botón disparador hasta la mitad.

- 1 Pulse Q.
 - Se visualizará el marco de zoom. Utilice $\Delta \nabla \langle \triangleright$ para posicionar el marco de zoom.
 - Pulse **INFO** y utilice $\Delta \nabla$ para elegir el nivel de zoom.
- 2 Pulse el botón disparador hasta la mitad para iniciar el enfoque automático.
- 3 Pulse Q de nuevo para hacer zoom en el área seleccionada.
 - Pulse Q para alternar entre el marco de zoom y la visualización de zoom. Podrá hacer la fotografía cuando quiera.
 - Pulse  para salir.

Medición de la luminosidad del sujeto.

Elija la forma de medir la luminosidad del sujeto de la cámara.

1 Visualice Control Live (P. 20) y seleccione el elemento de medición mediante $\Delta \nabla$.

2 Seleccione una opción mediante $\triangleleft \triangleright$ y, a continuación, pulse START/OK .



 Medición ESP digital	La cámara mide la exposición en 324 áreas del cuadro y optimiza la exposición para la escena actual o (si la detección de rostros está activada) para la persona que se desea retratar. Este modo se recomienda para uso general.	
 Medición de la media ponderada del centro	Este modo de medición proporciona la medición del promedio entre la luminosidad del sujeto y del fondo, ejerciendo mayor ponderación sobre el sujeto en el centro.	
 Medición de puntos	Elija esta opción para medir un área pequeña (unos 2% del cuadro) con la cámara apuntando al objeto que desea medir. La exposición se ajusta según la luminosidad en el punto medido.	
 Medición de puntos-control de iluminación	Aumenta la exposición de la medición de puntos. Asegura que los sujetos luminosos aparezcan luminosos.	
 Medición de puntos-control de sombra	Disminuye la exposición de la medición de puntos. Asegura que los sujetos oscuros aparezcan oscuros.	

3 Pulse el botón disparador hasta la mitad.

- Normalmente, la cámara comienza a medir cuando el botón disparador se pulsa hasta la mitad y bloquea la exposición cuando se mantiene el botón en esa posición.

Bloqueo de exposición (bloqueo AE)

Si se asigna AEL/AFL a los botones **Fn** o \odot (vídeo), el botón en cuestión se puede usar para bloquear la exposición en el valor medido (bloqueo AE). Utilícelo cuando desee ajustar la exposición utilizando una composición diferente de la que se utilizará en la fotografía definitiva. Normalmente, el botón disparador se pulsa a medias para bloquear el enfoque (AF) y la exposición (AE); para bloquear la exposición y no enfocar, pulse el botón **Fn** o \odot .



Bloqueo AE

Pulse el botón **Fn** o \odot (vídeo) para bloquear la exposición en el valor medido para el sujeto actual. Mientras se pulsa el botón, la exposición permanecerá bloqueada y las fotografías pueden realizarse pulsando el botón disparador.

- Para finalizar el bloqueo AE, suelte el botón **Fn** o \odot (vídeo).

Consejos

- Para bloquear la exposición:  "AEL/AFL MEMO" (P. 72)
- Para activar el bloqueo AE con un modo de medición definido:  "LECTURA AEL" (P. 75)

Variación de ciertos ajustes a lo largo de una serie de fotografías (horquillado)

La cámara varía automáticamente la exposición, el balance de blancos, el nivel de flash o la sensibilidad a lo largo de una serie de tomas, "horquillando" los ajustes actuales. El horquillado está disponible en los modos **P**, **A**, **S** y **M**.

- 1 Seleccione [HORQUILLADO] en el menú de fotografiado  (P. 106).



- 2 Elija un tipo de horquillado.

- **BKT** se visualizará en el monitor.



AE BKT (Horquillado AE)

La cámara varía la exposición en 0,3EV, 0,7EV o 1,0EV en tres tomas (sin cambios en la primera, valor negativo en la segunda y valor positivo en la tercera). En el fotografiado de un solo cuadro se realiza una toma cada vez que se pulsa el botón disparador; en el fotografiado secuencial todas las tomas se realizan de una vez cuando se pulsa el botón disparador.

- El indicador **BKT** se vuelve verde durante el horquillado.
- La cámara modifica la exposición variando la apertura y la velocidad de obturación (modo **P**), la velocidad de obturación (modos **A** y **M**) o apertura (modo **S**).
- La cámara horquilla el valor actual seleccionado para la compensación de exposición.
- El tamaño de los incrementos de horquillado cambia según el valor seleccionado para [PASOS EV] (p. 75).



WB BKT (Horquillado WB)

Se crean automáticamente tres imágenes con diferentes balances de blancos (ajustados en diferentes direcciones de color) a partir de una toma, empezando por el valor actualmente seleccionado para el balance de blancos.

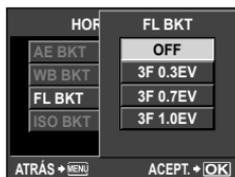
- El balance de blancos se puede variar en 2, 4 ó 6 pasos en cada uno de los ejes A-B (Ámbar-Azul) y G-M (Verde-Magenta).
- La cámara horquilla el valor actual seleccionado para la compensación de balance de blancos.
- No se tomará ninguna fotografía durante el horquillado de balance de blancos si no hay memoria suficiente en la tarjeta para el número de cuadros seleccionados.



FL BKT (Horquillado FL)

La cámara varía el nivel de flash a lo largo de tres tomas (sin cambios en la primera, valor negativo en la segunda y valor positivo en la tercera). En el fotografiado de un solo cuadro se realiza una toma cada vez que se pulsa el botón disparador; en el fotografiado secuencial todas las tomas se realizan de una vez cuando se pulsa el botón disparador.

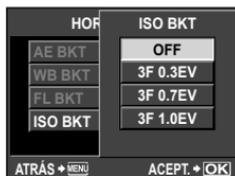
- El indicador **BKT** se vuelve verde durante el horquillado.
- El tamaño de los incrementos de horquillado cambia según el valor seleccionado para [PASOS EV] (P. 75).



ISO BKT (Horquillado ISO)

La cámara varía la sensibilidad en 0,3EV, 0,7EV o 1,0EV a lo largo de tres tomas (sin cambios en la primera, valor negativo en la segunda y valor positivo en la tercera), horquillando el valor de sensibilidad actual (o, si se selecciona sensibilidad automática, un ajuste de sensibilidad óptima) mientras la velocidad de obturación y apertura permanecen fijas. En el fotografiado de un solo cuadro se realiza una toma cada vez que se pulsa el botón disparador; en el fotografiado secuencial todas las tomas se realizan de una vez cuando se pulsa el botón disparador.

- El tamaño del incremento de horquillado no cambia según el valor seleccionado para [PASOS ISO] (P. 75).
- El horquillado automático se realiza independientemente del límite superior ajustado con [ISO AUTOM ACTIV] (P. 75).



Reducción de las vibraciones de la cámara (estabilizador de imagen)

Puede reducir el grado en que vibra la cámara cuando se fotografía con poca luz o con mucha ampliación.

1 Visualice Control Live (P. 20) y seleccione el elemento de estabilizador de imagen mediante $\Delta \nabla$.



2 Seleccione una opción mediante $\triangleleft \triangleright$ y, a continuación, pulse START/OK .

OFF	Estabilizador de imagen desactivado.
I.S. 1	Estabilizador de imagen activado.
I.S. 2	El estabilizador de imagen sólo reduce las vibraciones verticales (📷) de la cámara. Indicado para cuando haga barridos horizontales con la cámara.
I.S. 3	El estabilizador de imagen sólo reduce las vibraciones horizontales (📷) de la cámara. Indicado para cuando haga barridos horizontales con la cámara en posición de retrato.

■ Ajuste de la distancia focal

Utilice la información de distancia focal para reducir las vibraciones de la cámara cuando tome fotografías con objetivos que no son del sistema Micro Four Thirds o Four Thirds.

1 Pulse el botón **INFO** cuando esté activado el estabilizador de imagen.



2 Utilice $\triangleleft \triangleright$ para elegir la distancia focal y pulse START/OK .

- Elija una distancia focal entre 8 mm y 1000 mm. INFO "Distancias focales que pueden ajustarse" (P. 102)
- Elija el valor que más se aproxime al valor estampado en el objetivo.

⚠️ Precauciones

- El estabilizador de imagen no puede corregir una vibración excesiva de la cámara ni la vibración que se da en la cámara cuando la velocidad de obturación está ajustada a la velocidad más baja. En estos casos, se recomienda el uso de un trípode.
- Si utiliza un trípode, ajuste [ESTABIL IMAG] a [OFF].
- Si utiliza un objetivo con una función del estabilizador de imagen, desactive la función del estabilizador de imagen del objetivo o de la cámara.
- Si [ESTABIL IMAG] se ajusta en [I.S.1], [I.S.2] o [I.S.3] y apaga la cámara, ésta vibrará. Esto se debe a que la cámara inicializa el mecanismo del estabilizador de imagen. Sin esta inicialización, es posible que el estabilizador de imagen no pueda lograr el efecto adecuado.
- Puede que escuche sonidos provenientes de la máquina o que note que vibra mientras está activo el estabilizador de imagen.
- El estabilizador de imagen no se activará si la velocidad de obturación es mayor de 2 segundos.

- Si la temperatura interna de la cámara es superior a la temperatura especificada, se desactiva el estabilizador de imagen y el icono del estabilizador de imagen se enciende en rojo en el monitor. Un icono parpadeante indica una anomalía: consulte a su Centro de Servicio Técnico autorizado Olympus.

Grabación de múltiples exposiciones en una sola imagen (exposición múltiple)

Esta función combina varios cuadros y los guarda como una sola imagen. La imagen se guarda con el modo de grabación configurado en el momento de guardar la imagen.

1 Seleccione [EXPOSICIÓN MÚLTIPLE] en el menú de fotografiado  (P. 106).

2 Cambie los ajustes.

ENCUADRE	Seleccione [2F].
AUTO AUMENTO	Cuando se ajusta en [ON], el brillo de cada imagen se ajusta a 1/2 y se combinan las imágenes. Cuando se ajusta en [OFF], las imágenes se combinan con el brillo original de cada imagen.
COMBINAR	Cuando se ajusta en [ON], una imagen RAW grabada en una tarjeta puede combinarse con exposiciones múltiples y almacenarse como una imagen aparte. El número de fotografías tomadas es uno.



3 Tome fotografías.

- Cuando se ajusta la exposición múltiple, aparece  en el monitor LCD. Cuando se inicia la grabación,  aparece en verde.
- Pulse  para borrar la última toma.
- Las tomas anteriores se superponen a la vista a través del objetivo como guía para el encuadre de la siguiente toma.



Consejos

- Combinar 3 o más imágenes: para combinar 3 o más imágenes, guarde la imagen como archivo RAW y utilice [COMBINAR] para repetir el fotografiado con exposición múltiple.
- Para más información sobre la combinación de imágenes RAW:  "Combinación de imágenes" (P. 64)



Precauciones

- Cuando se ajusta la exposición múltiple, [MODO INACTIV.] se fija automáticamente en [OFF].
- Las imágenes RAW tomadas con otra cámara no se pueden usar para la combinación de imágenes.
- Cuando [COMBINAR] está en [ON], las imágenes que aparecen cuando está seleccionada una imagen RAW se revelarán con la configuración que tenía en el momento de hacer la fotografía.
- Para ajustar las funciones de fotografiado, cancele primero el fotografiado con exposición múltiple. Algunas funciones no se pueden ajustar.

- La exposición múltiple se cancela automáticamente desde la primera imagen en las siguientes situaciones.
Cámara apagada/Botón  pulsado/Botón **MENU** pulsado/Modo de fotografiado ajustado en un modo que no sea **P, A, S, M**/La batería se está acabando/Cable USB, AV o minicable HDMI insertado/Cambio entre monitor y visor electrónico
- Como información de fotografiado aparece la información de la primera imagen durante el fotografiado con exposición múltiple.
- Cuando se selecciona una imagen RAW utilizando [COMBINAR], aparece la imagen JPEG para la imagen grabada en JPEG+RAW.
- Cuando fotografíe exposiciones múltiples utilizando la función de horquillado automático, se da prioridad al fotografiado con exposición múltiple. Mientras se guarda la imagen combinada, en el horquillado automático se restaura el ajuste predeterminado de fábrica.

Opciones de procesamiento (modo fotografía)

Se puede seleccionar la tonalidad de la imagen para crear efectos exclusivos de imagen. También se puede efectuar el ajuste fino de los parámetros de imagen, como por ejemplo, el contraste y la nitidez de cada modo. Los parámetros ajustados se graban en cada efecto de la fotografía.

1 Seleccione [MODO FOTOGRAFÍA] en el menú de fotografiado  (P. 106).



2 Seleccione una opción mediante   y, a continuación, pulse .

 i-ENHANCE	Produce fotografías impresionantes para cada modo de escena.
 VIVID	Produce colores vívidos.
 NATURAL	Produce colores naturales.
 MUTED	Produce tonos planos.
 RETRATO	Produce bellos tonos de piel.
MONOTONO	Produce tono blanco y negro.
PERSONAL.	Seleccione un modo de imagen, ajuste los parámetros y registre el ajuste.

3 Pulse para ver los ajustes de la opción seleccionada.

					
CONTRASTE	Distinción entre claro y oscuro	✓	✓	✓	✓
NITIDEZ	Nitidez de la imagen	✓	✓	✓	✓
GRADUACIÓN	Ajustar tono (gradación).				
AUTO	Divide la imagen en regiones detalladas y ajusta el brillo de forma separada para cada región. Útil para imágenes con áreas de gran contraste en las que los blancos aparecen demasiado brillantes o los negros, demasiado oscuros.	✓	✓	✓	✓
NORMAL	Utilice el modo [NORMAL] para usos generales.				
CLAVE ALTA	Gradación para un objeto brillante.				
CLAVE BAJA	Gradación para un objeto oscuro.				
SATURACION	Intensidad del color	✓	✓	—	✓
EFFECTO (i-ENHANCE)	Fija la intensidad con que se aplicará el efecto.	✓	—	—	✓
FILTRO B&N (MONOTONO)	Crea una imagen en blanco y negro. El color de filtro queda más vivo y el color complementario queda más oscuro.				
N: NEUTRAL	Crea una imagen normal en blanco y negro.				
Ye: AMARILLO	Reproduce nubes blancas claramente definidas en un cielo azul natural.	—	—	✓	✓
Or: NARANJA	Enfatiza ligeramente los colores con cielos azules y puestas del sol.				
R: ROJO	Enfatiza intensamente los colores con cielos azules y el brillo de los follajes de carmesí.				
G: VERDE	Enfatiza intensamente los colores rojos de los labios y verdes de las hojas.				
TONO IMAG. (MONOTONO)	Colorea la imagen en blanco y negro.				
N: NEUTRAL	Crea una imagen normal en blanco y negro.	—	—	✓	✓
S: SEPIA	Sepia				
B: AZUL	Azulado				
P: MORADO	Purpúreo				
G: VERDE	Verdoso				

Precauciones

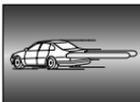
- Los cambios de contraste no afectan a los demás ajustes distintos de [NORMAL].

3 Fotografiado con flash

Para levantar el flash interno, deslice el botón del flash. El flash interno puede utilizarse para el fotografiado con flash en diversas condiciones ambientales.

Uso del flash (fotografía con flash)

- 1 Levante el flash.
- 2 Pulse el botón  () para visualizar el modo de flash actual.
- 3 Utilice   para elegir un modo de flash y pulse .
 - Las opciones disponibles y el orden en que se visualizan dependen del modo de fotografiado.  "Modos de flash que pueden ajustarse según el modo de fotografiado" (P. 102)

	Flash automático	El flash se dispara automáticamente bajo condiciones de luz baja o de iluminación a contraluz.
	Flash de relleno	El flash dispara independientemente de las condiciones de iluminación.
	Flash desactivado	El flash no dispara.*1
  	Flash de reducción del efecto de ojos rojos	Esta función permite reducir el efecto de ojos rojos. En los modos S y M , el flash siempre dispara.
 SLOW	Sincronización lenta (1ª cortinilla)	Las velocidades de obturación lentas se emplean para aclarar los fondos pobremente iluminados.
 SLOW	Flash de sincronización lenta (1ª cortinilla)/ Reducción del efecto de ojos rojos	Combina la sincronización lenta con la reducción de ojos rojos.
 SLOW/ 2nd CURTAIN	Sincronización lenta (2ª cortinilla)	El flash dispara justo antes del cierre del obturador para crear trazas de luz detrás de fuentes de luz en movimiento. 
 FULL	Manual (TODO)*2	El flash dispara a plena potencia.
 1/4	Manual (1/4)*2	El flash dispara a 1/4 de potencia.
 1/16	Manual (1/16)*2	El flash dispara a 1/16 de potencia.
 1/64	Manual (1/64)*2	El flash dispara a 1/64 de potencia.

*1 Tanto el flash interno como el flash externo opcional se apagan.

*2 Sólo el flash interno.

- 4 Pulse el botón disparador a fondo.

Precauciones

- En [   (Flash de reducción del efecto de ojos rojos)], transcurre 1 segundo desde los flashes previos hasta que se acciona el obturador. Para evitar la vibración de la cámara, sujétela firmemente.
- [   (Flash de reducción del efecto de ojos rojos)] puede no funcionar de forma eficaz con algunas condiciones de toma.
- Cuando se dispara el flash, la velocidad de obturación se ajusta en 1/160 seg. o inferior. Cuando fotografíe un sujeto contra un fondo luminoso utilizando el flash de relleno, puede que el fondo quede sobreexpuesto.

Control de intensidad del flash

La intensidad del flash se puede ajustar del nivel [+3] al [-3]. Es útil ajustar el balance de exposición entre el sujeto y el fondo cuando el sujeto es pequeño o está lejos del fondo. Esto es conveniente cuando se desea aumentar el contraste (diferenciar el claro del oscuro) de las imágenes para producir imágenes más vivas.

1 Visualice Control Live (P. 20) y seleccione el elemento de Control de intensidad del flash mediante $\Delta \nabla$.

2 Elija el valor de compensación con $\triangleleft \triangleright$ y pulse el botón .



Consejos

- Para información sobre horquillado de flash:  "FL BKT (Horquillado FL)" (P. 49)

Precauciones

- No funciona cuando el modo de control del flash en el flash electrónico está ajustado en MANUAL.
- Si se ajusta la intensidad del flash en el flash electrónico, se combinará con el ajuste de intensidad del flash de la cámara.
- Si $[FZ]+[M]$ se ajusta en [ON], el valor de intensidad del flash se añadirá al valor de compensación de la exposición.  " $[FZ]+[M]$ " (P. 75)

Uso de unidades de flash externas diseñadas para esta cámara

Las unidades de flash externas opcionales diseñadas para esta cámara ofrecen una amplia gama de opciones para la fotografía con flash, incluyendo control automático del flash, súper FP y control inalámbrico del flash (P. 103).

Otras unidades de flash externas

Tenga en cuenta las siguientes advertencias cuando monte una unidad de flash externa en la zapata de contacto, que no se ha diseñado para su uso con esta cámara:

- El uso de unidades de flash obsoletas que aplican más de unos 5V al contacto X de la zapata podría dañar la cámara.
- Conectar unidades de flash con contactos de señal que no cumplen con los requisitos de Olympus podría dañar la cámara.
- Utilice la cámara sólo en el modo de fotografiado **M** a velocidades de obturación inferiores a 1/160 seg. y con ajustes ISO distintos de [AUTO].
- El control de flash sólo puede utilizarse cuando se ajusta manualmente el flash conforme a los valores de sensibilidad ISO y apertura seleccionados en la cámara. La luminosidad del flash se puede ajustar ya sea mediante la sensibilidad ISO o mediante la apertura.
- Utilice un flash con un ángulo de iluminación apropiado para el objetivo. El ángulo de iluminación se suele expresar en distancias focales equivalentes al formato de 35 mm.

4 Toma y visualización de vídeos

Utilice el botón  (vídeo) para grabar vídeos de Alta Definición (HD) con sonido.

 “Toma de fotografías y vídeos” (P. 12).

En el modo de vídeo, puede crear vídeos que se benefician de los efectos disponibles en los modos **A** y **M**. También puede personalizar los ajustes de la cámara para que pueda usar el botón disparador para grabar vídeos (P. 80).

Precauciones

- Al grabar un vídeo, no se pueden cambiar los ajustes para compensación de exposición, valor de apertura y velocidad de obturación.
- Si se ha activado [ESTABIL IMAG] mientras graba un vídeo, los fotogramas grabados aumentan ligeramente de tamaño. Aunque seleccione [I.S.2] o [I.S.3], se aplicará el ajuste de [I.S.1].
- No es posible la estabilización cuando la cámara se sacude excesivamente.
- Si utiliza un objetivo con una función del estabilizador de imagen, desactive la función del estabilizador de imagen del objetivo o de la cámara.
- No es posible utilizar  [ROSTROS] en modo de vídeo.
- El tamaño de cada vídeo está limitado a 2 GB. Con algunos tipos de memoria, la grabación podría interrumpirse inesperadamente antes de alcanzar el límite del tiempo de grabación disponible.
- Si la parte interior de la cámara se calienta, la grabación se detiene automáticamente para proteger la cámara.
- No es posible reanudar la grabación, si la cámara visualiza un mensaje informando de que hay una grabación en curso.
- Con algunos filtros artísticos, se limita la operación [C-AF].
- Se recomienda utilizar una tarjeta SD compatible de velocidad clase 6 para tomas de vídeo.

Cambio de los ajustes para grabación de vídeo

Adición de efectos a un vídeo

1 Seleccione [MODO ] en  Menú personalizado (P. 71) pestaña .

2 Seleccione una opción y pulse el botón



P	La apertura óptima se ajusta automáticamente de acuerdo con el brillo del sujeto.
A	La descripción del fondo se cambia ajustando la apertura. Utilice   para ajustar la apertura.
M	El usuario controla la apertura y la velocidad de obturación. Utilice   para elegir la apertura,   para seleccionar la velocidad de obturación de entre los valores 1/60 seg. y 1/2000 seg. La sensibilidad puede ajustarse manualmente entre ISO 200 y 1600; el control de la sensibilidad ISO automática no está disponible.
ART1-ART6	El vídeo se podrá grabar con efectos del modo filtro artístico.  “Utilización de filtros artísticos” (P. 16)

! Precauciones

- La cámara no puede visualizar correctamente el tiempo de grabación en el modo de filtro artístico. Los vídeos grabados en modo [ART5] (DIORAMA) se reproducen en alta velocidad; durante la grabación, el tiempo de grabación se ajusta para reflejar el tiempo de reproducción y avanza más despacio de lo normal.

Modo de grabación

1 Visualice Control Live (P. 20) y seleccione el elemento de modo de grabación mediante $\Delta \nabla$.



2 Seleccione un modo de grabación de vídeo mediante $\triangleleft \triangleright$ y pulse el botón .

HD	El número de píxeles es 1280 × 720. Puede grabar vídeos de alta definición.
SD	El número de píxeles es 640 × 480.

Grabación de sonido

1 Visualice Control Live (P. 20) y seleccione [VÍDEO \Delta \nabla.



2 Seleccione ON/OFF mediante $\triangleleft \triangleright$ y pulse el botón .

! Precauciones

- Al grabar sonidos durante una grabación, el ruido del objetivo y de la cámara podría grabarse. Si lo desea, puede reducir estos ruidos grabando con el [MODO AF] ajustado a [S-AF], o limitando el número de veces que pulsa los botones.
- No se graba ningún sonido en modo [ART5] (DIORAMA).

Grabación de vídeos con el botón disparador

Si no ha asignado la grabación de vídeos al botón **Fn** o  (vídeo), puede grabar vídeos con el botón disparador.

1 Ajuste el disco de modo en .

2 Pulse el botón disparador hasta la mitad y enfoque lo que desea grabar.

- Cuando el sujeto está enfocado, la marca de confirmación AF se ilumina.



 visualizar modo

Tiempo de grabación disponible

3 Pulse el botón disparador del todo para comenzar la grabación.

- **•REC** se enciende y se grabará simultáneamente el vídeo y el sonido.

4 Pulse el botón disparador a fondo para finalizar la grabación.



Se encienden luces rojas durante la grabación

Tiempo total de grabación

Consejos

- Grabación de vídeos silenciosos: "Grabación de sonido" (P. 57)

Toma de fotografías cuando finaliza la grabación

Seleccione [ON] para [VÍDEO+FOTO] para tomar una imagen fija cuando la grabación de vídeo haya terminado. Esta función es útil cuando desea grabar tanto una imagen fija como un vídeo.

1 Seleccione [VÍDEO+FOTO] en Menú personalizado (P. 71) pestaña .

2 Seleccione [ON] y pulse el botón .



Precauciones

- Esta opción sólo está disponible cuando se emplea el botón disparador para grabar vídeos.

Visualización de vídeos

1 Visualice un vídeo en el modo de reproducción de una sola imagen y pulse el botón .

2 Seleccione [REP. VIDEO] con y pulse el botón para comenzar la reproducción.



- Durante la reproducción de vídeos puede realizar las siguientes acciones:

	<p>Pausar o continuar la reproducción.</p> <p>- Mientras la reproducción está en pausa, pulse para ver el primer fotograma y para ver el último fotograma. Pulse para retroceder o avanzar un fotograma. Mantenga pulsado el botón para retroceder o avanzar de forma continuada.</p>	
	Avanzar y retroceder un vídeo.	Tiempo transcurrido/ Tiempo de grabación total
	Ajustar el volumen.	

5 Opciones de reproducción

Reproducción de una sola imagen

Para ver imágenes a pantalla completa, pulse el botón  mientras está en el modo de fotografiado.

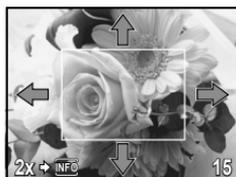
- Para salir del modo de fotografiado, pulse  de nuevo o pulse el botón disparador hasta la mitad.



	Ver otras imágenes.	
	Borrar la imagen actual (P. 15). <ul style="list-style-type: none"> • Consulte "Borrado de imágenes seleccionadas" (P. 66) para información sobre el borrado de múltiples imágenes seleccionadas, y "Borrado de todas las imágenes" (P. 66) para información sobre el borrado de todas las imágenes. 	
	Pulse el botón  para hacer zoom sobre las imágenes (P. 60).	
	Pulse el botón  para ver múltiples imágenes (P. 60).	
INFO	Ver información sobre la imagen actual (P. 61).	
	Proteger la imagen actual (P. 65).	
	Visualizar un menú de opciones, incluyendo [EDIC JPEG] (P. 63), [EDICION RAW] (P. 63), [M] (P. 65), [GIRAR] (P. 64), [C] (P. 62), [COMBINAR IMAGEN] (P. 64), [L] (P. 82). Las opciones disponibles varían según la imagen visualizada.	

Reproducción en primer plano

Pulse el botón **Q** para visualizar un marco de zoom en la reproducción de una sola imagen.



△/▽/◀/▶	Posicionar el marco de zoom.	
Q	<p>Ver la parte de la imagen visible dentro del marco de zoom con el nivel de zoom seleccionado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse △▽◀▶ para desplazarse a otras zonas de la imagen. • Pulse INFO y use △▽ para acercar o alejar el zoom. • Pulse Q y use ◀▶ para ver otras imágenes con el mismo nivel de zoom. 	
🗪	Salir a la reproducción de una sola imagen.	

Visualización del índice/visualización del calendario

Para visualizar múltiples imágenes, pulse el botón **🗪** durante la reproducción de una sola imagen.



🗪	Pulse 🗪 para aumentar el número de imágenes que se visualizan de 4 a 9, 25 ó 100. Para ver el calendario, pulse 🗪 de nuevo cuando se visualicen 100 imágenes. Sólo se visualizarán los elementos para los que se haya seleccionado [ON] en la configuración de información (P. 74).	
Q	Pulse Q para disminuir el número de imágenes visualizadas de 100 a 25, 9 ó 4. Para ver la imagen actual a pantalla completa, pulse Q de nuevo cuando se visualicen 4 imágenes. Sólo se visualizarán los elementos para los que se haya seleccionado [ON] en la configuración de información (P. 74).	
△/▽/◀/▶	Seleccionar una imagen.	
🔑	Proteger la imagen seleccionada (P. 65).	
START/OK	Seleccionar la imagen resaltada que desea proteger o borrar. Las imágenes seleccionadas se indican con ✓ (P. 66).	

■ Visualización del calendario

Con el calendario, se pueden visualizar por fecha las imágenes grabadas en la tarjeta. Si se ha tomado más de una imagen en una sola fecha, se visualizará la imagen que se fotografió primero en esa fecha. Utilice Δ ∇ \triangleleft \triangleright para seleccionar una fecha y pulse el botón OK para reproducir imágenes de la fecha seleccionada en la visualización de una sola imagen.



Visualización de información

Le permite visualizar información detallada sobre la fotografía. Cada vez que pulsa el botón **INFO** se visualiza información distinta.



Sólo imagen



Visualización simplificada (P. 23)



Visualización completa (P. 23)



Visualización de mesa de luz



Visualización resaltada y sombreada



Visualización de histograma

■ Visualización de histograma

Visualiza un histograma con la distribución del brillo de la imagen.

■ Visualización resaltada y sombreada

Las zonas sobreexpuestas (reflejos) se visualizan en rojo, y las zonas subexpuestas en azul.

■ Visualización de mesa de luz

- Compare dos imágenes una al lado de la otra. Pulse INFO para seleccionar la imagen en el lado contrario de la pantalla.
- La imagen actual se visualiza a la izquierda, y la siguiente imagen a la derecha con el nivel de zoom de la reproducción actual. Pulse INFO para seleccionar la imagen de la derecha como la imagen actual y visualícela en la izquierda.

- Pulse **Q** para acercar el zoom de la imagen actual.

Utilice $\Delta \nabla \langle \rangle$ para desplazar la imagen actual.



Desplazarse por ambas imágenes.



Muestra las imágenes seleccionadas a ambos lados de la pantalla.



- Si se ha aplicado zoom a las imágenes, pulse **INFO** y utilice $\Delta \nabla$ para cambiar el nivel de zoom. Pulse **INFO** de nuevo para salir.



Consejos

- Utilice [**INFO** / AJUSTE INFO] para elegir la información disponible para visualizar en pantalla (P. 74).

Reproducción de diapositivas

Esta función visualiza las imágenes almacenadas en la tarjeta, sucesivamente, una tras otra.

- 1 Pulse **START/OK** durante la reproducción y seleccione la opción de reproducción de diapositivas.



- 2 Cambie los ajustes.

INICIO	Iniciar la reproducción de diapositivas. Las imágenes se visualizan en orden, comenzando con la imagen actual.
BGM	Ajustar BGM (3 tipos) o apagar BGM [OFF].
DESPLAZAM.	Ajustar el tipo de reproducción de diapositivas.
INTERVALO DIAPO	Eligir el tiempo de visualización de cada diapositiva entre 2 y 10 segundos.
INTERVALO VÍDEO	Seleccionar [TODO] para incluir vídeos íntegros en la reproducción de diapositivas, o [CORTO] para incluir sólo los momentos iniciales de cada vídeo.



- 3 Seleccione [INICIO] y pulse el botón **START/OK**.

- Comenzará la reproducción de diapositivas.
- Pulse el botón **START/OK** para detener la reproducción de diapositivas.

Volumen

Pulse $\Delta \nabla$ durante la reproducción de diapositivas para cambiar el volumen general del altavoz de la cámara. Pulse $\langle \rangle$ para ajustar el balance entre la música de fondo y los sonidos grabados con las fotografías o vídeos.

Consejos

- También en el menú de reproducción existe una opción para la reproducción de diapositivas (P. 106).

Precauciones

- Si no se interrumpe la reproducción de diapositivas durante aproximadamente 30 minutos, la cámara se apagará automáticamente.

Edición de imágenes fijas

Las imágenes grabadas se pueden editar y guardar como imágenes nuevas.

1 Visualice la imagen que desea editar y pulse .

- [EDICION RAW] se visualizará si la imagen es una imagen RAW, y [EDIC JPEG] si es una imagen JPEG. Si la imagen se grabó con el ajustes de [RAW+JPEG], se le pedirá que elija qué formato desea editar.

2 Seleccione [EDICION RAW] o [EDIC JPEG] y pulse .

EDICION RAW	Crear una copia JPEG de una imagen RAW con los ajustes actuales de la cámara. Configure los ajustes de la cámara antes de elegir esta opción.
	Elegir entre las siguientes opciones: [AJ SOMBRA]: ilumina un sujeto oscuro con luz de fondo. [COR.O.ROJO]: Reduce el fenómeno de ojos rojos durante el fotografiado con flash. []: Elija el tamaño del marco de recorte con  o  y utilice     para situar el marco de recorte.
EDIC JPEG	 [ASPECTO]: Cambia la proporción de las imágenes de 4:3 (estándar) a [3:2], [16:9] o [6:6]. Después de cambiar la proporción, utilice las teclas de control para especificar la posición de recorte. [B/N]: Crea imágenes en blanco y negro. [SEPIA]: Crea imágenes en tono sepia. [SATURAC.]: Ajusta la intensidad del color. Ajuste la saturación del color comprobando la imagen en la pantalla. []: Convierte el tamaño del archivo de la imagen a 1280 × 960, 640 × 480 ó 320 × 240. Las imágenes con una proporción distinta de 4:3 (estándar) se convierten al tamaño de archivo de imagen más próximo. [e-PORTRAIT]: Hace que la piel luzca suave y translúcida. <ul style="list-style-type: none">• Es posible que no pueda compensar dependiendo de la imagen si falla la detección de rostros.

Precauciones

- Los vídeos no se pueden editar.

- La corrección del fenómeno de ojos rojos puede no funcionar dependiendo de la imagen.
- La edición de una imagen JPEG no es posible en los casos siguientes:
Si la imagen fue grabada en el formato RAW, fue procesada en un PC, no hay espacio suficiente en la memoria de la tarjeta o si la imagen fue grabada en otra cámara.
- Cuando se redimensiona ([]) una imagen, el número de píxeles que se selecciona no puede ser mayor al número grabado en un principio.
- [] y [ASPECTO] sólo pueden utilizarse para editar imágenes con una proporción de 4:3 (estándar).

Girar

Elija si girar las fotografías.

- 1 Reproduzca la fotografía y pulse .
- 2 Seleccione [GIRAR] y pulse .
- 3 Pulse Δ para girar la imagen en sentido antihorario, y ∇ para girarla en sentido horario. La imagen gira cada vez que se pulsa el botón.
 - Pulse para guardar los ajustes y salir.

Precauciones

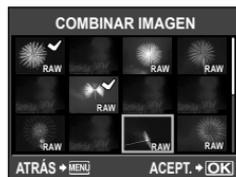
- La imagen que se ha girado se guarda en su orientación actual.
- No se pueden girar los vídeos y las imágenes protegidas.

Combinación de imágenes

Se pueden combinar y guardar como una imagen separada hasta 3 imágenes RAW tomadas con la cámara. La imagen se guarda con el modo de grabación configurado en el momento de guardar la imagen.

- 1 Durante la reproducción de una imagen RAW, pulse y seleccione [COMBINAR IMAGEN].
- 2 Seleccione el número de imágenes que desea combinar y pulse .
- 3 Utilice Δ ∇ \triangleleft \triangleright para seleccionar las imágenes RAW que se utilizarán en la combinación y pulse para seleccionar.
- 4 Después de haber seleccionado el número de imágenes especificado en el Paso 2, se visualizará la imagen combinada.
- 5 Ajuste el aumento.

- Utilice \triangleleft \triangleright seleccionar una imagen y utilice Δ ∇ para ajustar el aumento.



- El aumento se puede ajustar en un rango de 0,1 a 2,0. Compruebe los resultados en el monitor.

6 Pulse . Se visualizará un diálogo de confirmación; seleccione [SI] y pulse .

Consejos

- Para combinar 4 o más imágenes, guarde la imagen combinada como archivo RAW y utilice [COMBINAR IMAGEN] varias veces.

Precauciones

- Cuando el modo de grabación esté ajustado en [RAW], la imagen combinada se guardará como [IN+RAW].

Grabación de sonido

Añada una grabación de sonido (de hasta 30 seg.) a la fotografía actual.

1 Visualice la imagen a la que desea añadir una grabación de sonido y pulse .

2 Seleccione y pulse .

- Para salir sin añadir una grabación, seleccione [NO].



3 Seleccione INICIO y pulse para comenzar la grabación.

- Para detener la grabación en cualquier momento, pulse el botón .

4 Pulse para finalizar la grabación.

- Las imágenes con sonido se indican mediante el icono .
- Para borrar una grabación, seleccione [BORRAR] en el Paso 2.



Precauciones

- No puede grabar sonido para imágenes protegidas.

Notas

- También puede acceder a la grabación de sonidos desde el menú de reproducción.

Protección de imágenes

Proteja las imágenes importantes del borrado. Las imágenes protegidas no se pueden eliminar durante la reproducción de una sola imagen ni se eliminan cuando se borran todas las imágenes. Para proteger la imagen actual en la reproducción de una sola imagen o índice, pulse el botón .

- Las imágenes protegidas se indican mediante el icono .



- Pulse el botón **On** de nuevo para quitar la protección.

! Precauciones

- El formateo de tarjeta borra todas las imágenes incluso aquellas que han sido protegidas.

Protección de las imágenes seleccionadas

Durante la visualización del índice puede seleccionar múltiples imágenes y protegerlas a todas al mismo tiempo.

1 En el modo índice, seleccione una imagen que desee proteger con $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ y pulse



- Las imágenes seleccionadas están marcadas con \checkmark .
- Para cancelar su selección, pulse el botón START/OK de nuevo.



2 Pulse el botón **On**.

Cancelación de todas las protecciones

Esta función permite desactivar la protección de varias imágenes a la vez.

1 Seleccione [RESET SEGUR] en el menú \blacktriangleright (reproducción) (P. 106).

2 Seleccione [SI] y pulse START/OK .

Borrado de imágenes

Borrado de imágenes seleccionadas

Borre múltiples imágenes seleccionadas.

1 En el modo índice, seleccione una imagen que desee borrar con $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ y pulse START/OK .

- Las imágenes seleccionadas están marcadas con \checkmark .
- Para cancelar su selección, pulse el botón START/OK de nuevo.

2 Pulse el botón START/OK .

3 Seleccione [SI] y pulse START/OK .

- Las imágenes seleccionadas se borran.



Borrado de todas las imágenes

Borre todas las imágenes de la tarjeta de memoria.

1 Seleccione [CONFIG. TARJ.] en el menú de fotografiado START/OK (P. 106).

2 Seleccione [BORRAR TODO] y pulse START/OK .

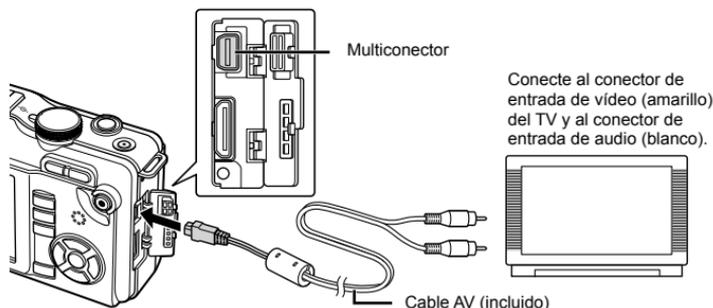
3 Seleccione [SI] y pulse START/OK .

- Todas las imágenes se borrarán.

Reproducción en un TV

Utilice el cable AV suministrado con la cámara para reproducir las imágenes grabadas en su TV. Puede reproducir imágenes de alta definición en un TV de alta definición conectándolo a la cámara usando minicable HDMI disponibles comercialmente.

■ Conexión por medio de cable AV

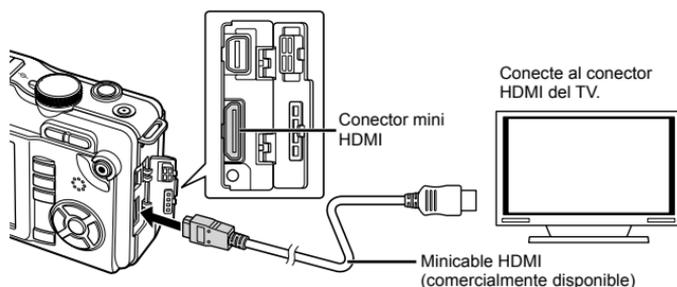


- 1 Conecte el TV y la cámara.
- 2 Utilice la cámara para seleccionar el formato de señal de vídeo que corresponde al del TV conectado ([NTSC]/[PAL]).
 - "SALIDA VÍD." (P. 73)
- 3 Encienda el TV y cambie "INPUT" a "VIDEO" (un conector de entrada conectado a la cámara).

! Precauciones

- El monitor de la cámara se apaga automáticamente cuando el cable AV se conecta a la cámara.
- Pulse el botón cuando se conecte por medio de un cable AV.
- Para más información para cambiar la fuente de entrada del TV, consulte el manual de instrucciones del TV.
- Dependiendo de los ajustes del TV, las imágenes y la información visualizadas pueden aparecer recortadas.

■ Conexión por medio de minicable HDMI



- 1 Conecte el minicable HDMI en el conector HDMI del TV.
- 2 Conecte el minicable HDMI en el conector HDMI de la cámara.
- 3 Encienda el TV y cambie "INPUT" a "HDMI INPUT".
- 4 Encienda la cámara.

Precauciones

- Para más información para cambiar la fuente de entrada del TV, consulte el manual de instrucciones del TV.
- Utilice un minicable HDMI que se corresponda con el conector mini HDMI de la cámara y el conector HDMI del TV.
- Cuando la cámara y el TV estén conectados por un cable AV y un minicable HDMI, el minicable HDMI tendrá mayor prioridad.
- Dependiendo de los ajustes del TV, las imágenes y la información visualizadas pueden aparecer recortadas.
- Cuando se conecte a un TV por medio de un minicable HDMI, puede seleccionar el formato de la señal digital de vídeo.  "HDMI" (P. 73)
- No puede realizar fotografías o vídeos cuando el cable HDMI está conectado.
- No conecte la cámara a otros dispositivos de salida HDMI. Esto podría dañar la cámara.
- La salida HDMI no se realiza mientras está conectada por medio de USB a un ordenador o impresora.

Uso del mando a distancia del TV

La cámara puede controlarse con el mando a distancia del TV cuando está conectada a un TV compatible con el control HDMI.

- 1 Seleccione [HDMI] en  Menú personalizado (P. 71) pestaña .
- 2 Seleccione [CONTROL HDMI] y elija [ON].
- 3 Controle la cámara mediante el mando a distancia de TV.
 - Puede controlar la cámara siguiendo la guía de funcionamiento que se visualiza en el TV.
 - Durante la reproducción de una sola imagen, puede visualizar u ocultar la información pulsando el botón "Rojo" y visualizar u ocultar el índice pulsando el botón "Verde".
 - Algunas funciones no están disponibles, incluso si se visualizan, dependiendo del televisor.

Menú de configuración

Utilice el menú de configuración para ajustar las funciones básicas de la cámara.

Para más información sobre la utilización de los menús, consulte "Utilización de los menús" (P. 21).



Opción	Descripción	
(Ajuste de fecha/hora)	Ajustar el reloj de la cámara.	P. 7
(Cambio del idioma de visualización)	Se puede cambiar el idioma utilizado para las indicaciones de pantalla y para los mensajes de error de ENGLISH a cualquier otro idioma.	—
(Ajuste del brillo del monitor)	Es posible ajustar el brillo y la temperatura de color del monitor. El ajuste del color de la temperatura afecta sólo a la visualización del monitor LCD durante la reproducción. Utilice <D> para cambiar entre (temperatura de color) y (brillo), y utilice $\Delta \nabla$ para ajustar el valor entre [+7]–[-7]. Para más información sobre el ajuste del brillo y la temperatura del color del visor electrónico, consulte "AJUSTAR EVF" (P. 74).	 —
VISUAL IMAG	Elija si desea visualizar la fotografía nada más tomarla y durante cuánto tiempo. Esto es conveniente para verificar brevemente la fotografía recién tomada. Si, mientras revisa la imagen, pulsa a medias el botón disparador, podrá volver a hacer fotografías de forma inmediata. [1SEG]–[20SEG]: Selecciona el número de segundos de visualización para cada fotografía. Puede ajustarse en unidades de 1 segundo. [OFF]: No se visualiza la fotografía grabada en la tarjeta. [AUTO]: Visualiza la imagen que se está grabando y, a continuación, cambia al modo de reproducción. Se trata de una función práctica para borrar las fotografías una vez comprobadas.	—
PANTALLA MENÚ	Elija si desea visualizar el Menú personalizado.	P. 71
FIRMWARE	Aparecerá la versión del firmware del producto. Cuando solicite información sobre su cámara o los accesorios de ésta, o cuando quiera descargar un software, deberá indicar la versión de cada uno de los productos que está utilizando.	—

Restauración de los ajustes de la cámara

En el modo **P, A, S o M**, los ajustes actuales de la cámara (incluyendo cualquier cambio efectuado) se guardan al apagarse la alimentación. Para restaurar los ajustes predeterminados en fábrica, ajuste [REST.]. Puede registrar los ajustes por adelantado en [CONFIG.1] y [CONFIG.2].

Los ajustes de cámara realizados en ese momento se registran en [CONFIG.1] y [CONFIG.2]. Para obtener detalles sobre las funciones registradas, consulte "Funciones que se pueden registrar con Mi Modo y las configuraciones de reajuste personalizadas" (P. 104).

Registro de [CONFIG.1]/[CONFIG.2]

- 1 Seleccione [CONFIG. PERS.] en el menú de fotografiado  (P. 106).
- 2 Seleccione [CONFIG.1] o [CONFIG.2] para registrar y pulse .
 - Si los ajustes ya han sido registrados, se visualizará, [DEFINIR] junto a [CONFIG.1]/[CONFIG.2]. Si vuelve a seleccionar [DEFINIR] se sobrescribe el ajuste registrado.
 - Para cancelar el registro, seleccione [REPOSIC.].
- 3 Seleccione [DEFINIR] y pulse el botón .

Utilización de las configuraciones de reajuste

De esta forma se restauran los ajustes predeterminados en fábrica. También se puede reajustar la cámara en el ajuste [CONFIG.1] o [CONFIG.2].

- 1 Seleccione [CONFIG. PERS.] en el menú de fotografiado  (P. 106).
- 2 Seleccione [REST.][CONFIG.1] o [CONFIG.2] y pulse el botón .
 - [REST.]: Restaura los ajustes predeterminados en fábrica. Para los ajustes predeterminados, consulte "Directorio del menú" (P. 106).
 - [CONFIG.1]/[CONFIG.2]: Restaura los ajustes registrados.
- 3 Utilice   para seleccionar [SI] y, a continuación, pulse el botón .



Precauciones

- Los siguientes ajustes no se ven afectados. Para los ajustes predeterminados, consulte "Directorio del menú" (P. 106).
CONFIG.1, CONFIG.2 (CONFIG. PERS.)/MODO FOTOGRAFÍA////
A.J. MI MODO/SALIDA VÍD./ISO AUTOM/WB/EDIT.NOM ARCHIVO/CONFIG.ppp/
CAMBIO EXPOSICIÓN/AVISO NIVEL 

Menú personalizado

Utilice el Menú personalo para personalizar los ajustes de la cámara.

■ Categorías del menú

Los ajustes del Menú personalizado se dividen en las siguientes 10 categorías:

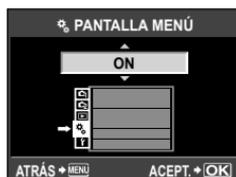
	AF/MF	(P. 72)
	BOTÓN	(P. 72)
	RELEASE	(P. 73)
	DISP/PC	(P. 73)
	EXP/ISO	(P. 75)

	⚡ PERS.	(P. 75)
	←-/COLOR/WB	(P. 76)
	GRABAR/BORRAR	(P. 77)
	VÍDEO	(P. 78)
	UTILIDAD	(P. 78)

■ Visualización del menú personalizado

Antes de cambiar los ajustes en el Menú personalizado, visualice la pestaña [] (Menú personalizado) seleccionando [ON] para la opción [PANTALLA MENÚ] en el menú de configuración.

- 1 Pulse el botón **MENU** para visualizar los menús.
- 2 Seleccione la pestaña del menú de configuración (P. 69) usando Δ / ∇ y pulse \blacktriangleright .
- 3 Seleccione [PANTALLA MENÚ] usando Δ / ∇ y pulse \blacktriangleright .
- 4 Seleccione [ON] usando Δ / ∇ y pulse el botón .
 - Aparecerá la pestaña [].



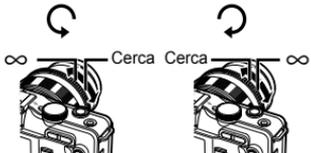
Pestaña []



Opciones del Menú personalizado

AF/MF

MENÚ →  → 

Opción	Descripción	
MODO AF	Elegir el modo AF.	P. 44
AF ZONA	Elegir el modo de objetivo AF.	P. 45
REAJUS OBJ.	Cuando está ajustado en [ON], se reajusta el enfoque del objetivo (infinito) cada vez que se apaga la alimentación.	—
ENFOQUE BULB	Normalmente, el enfoque se bloquea durante la exposición cuando se selecciona enfoque manual (MF). Seleccione [ON] para permitir el enfoque mediante el anillo de enfoque.	—
ANILLO ENFOQUE	Es posible personalizar cómo el objetivo ajusta el punto focal seleccionando la dirección de giro del anillo de enfoque. <div style="text-align: center;">  </div>	—
ASIST MF	Seleccione [ON] para aumentar automáticamente la imagen para permitir un enfoque preciso cuando se usa el anillo de enfoque en modo de enfoque manual.	—
[•••] HOME	Elegir la posición del objetivo AF que se guardará como posición inicial.  aparece en la pantalla de selección del objetivo AF mientras elige una posición de inicio.	—

7

Personalización de los ajustes de la cámara

BOTÓN

MENÚ →  → 

Opción	Descripción	
AEL/AFL	Asignar el bloqueo de enfoque o AE al botón Fn o  (vídeo).	P. 79
AEL/AFL MEMO	Si se selecciona [ON], la exposición permanece bloqueada después de soltar el botón Fn o  (vídeo). El bloqueo de exposición termina cuando se pulsa el botón por segunda vez.	—
 FUNCIÓN	Las siguientes funciones se pueden asignar a los botones Fn o  (vídeo):	P. 80
 FUNCIÓN	Fn SOMBRAS, VSTA PREL,  [•••] INICIO, MF, RAW  , IMAGEN DE MUESTRA, MI MODO,  , AEL/AFL,  REC, LCD RETROILUM.	

Opción	Descripción	
AJ. MI MODO	<p>Cuando se asigna [MI MODO] (P. 80) al botón Fn, se pueden comprobar las funciones utilizadas con más frecuencia pulsando el botón Fn. Consulte la página 104 para información sobre los ajustes que se pueden guardar mediante Mi Modo.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"> <p>Cómo guardar los ajustes de Mi Modo</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Seleccione [MI MODO 1] o [MI MODO 2] y pulse . 2) Seleccione [DEFINIR] y pulse el botón . <p>Cómo consultar los ajustes de Mi Modo</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Seleccione [MI MODO 1] o [MI MODO 2] y pulse pulse el botón . 2) Seleccione [SI] y pulse el botón . <ul style="list-style-type: none"> • Mi Modo seleccionado se ajusta. • Al tomar fotografías, pulse el botón disparador mientras mantiene pulsado el botón Fn. </div>	—
TEMPORIZADOR	<p>Si se selecciona [3SEG], [5SEG] o [8SEG], se podrán cambiar los ajustes durante 3, 5 ó 8 segundos después de soltar el botón [•••], o . Si se selecciona [HOLD], los ajustes de pueden cambiar hasta que se pulsa el botón por segunda vez.</p>	—

Opción	Descripción	
PRIOR. OBTUR.	<p>Si se selecciona [ON], se podrá soltar el botón disparador incluso cuando la cámara no está enfocada. Esta opción se puede definir por separado para los modos S-AF (P. 44) y C-AF (P. 44).</p>	—
PRIOR. C		

Opción	Descripción	
HDMI	<p>Selección del formato de la señal digital de vídeo para conexión a un TV por medio de un minicable HDMI. Elija [1080i] o [720p] para seleccionar automáticamente la salida 1080i o 720p cuando esté disponible. Seleccione [480p/576p] para la salida 480p/576p; tenga en cuenta que si se selecciona [PAL] para [SALIDA VÍD.] las imágenes se visualizan sólo en 576p. Elija la opción que concuerda con la entrada del televisor.</p>	P. 67
SALIDA VÍD.	<p>Es posible seleccionar [NTSC] o [PAL], de acuerdo con el tipo de señal de vídeo de su televisor.</p>	P. 67

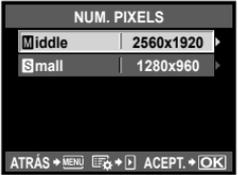
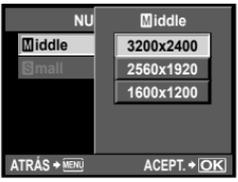
Opción	Descripción	
MODO INACTIV.	La cámara entrará en el modo inactivo (en espera) para reducir el consumo de la batería cuando no se realiza ninguna acción durante el tiempo especificado. [OFF] cancela el modo inactivo. La cámara se reactivará cuando se pulse un botón como, por ejemplo, el botón disparador.	—
EXTEND. LV	Si se selecciona [ON], la cámara ajustará el brillo de la pantalla de forma automática. Los cambios realizados en la compensación de exposición no se reflejan en el monitor.	—
☺ ROSTROS	Cuando se ajusta en [ON], la cámara detecta el rostro de las personas y ajusta automáticamente el enfoque ahí. La cámara automáticamente acercará el zoom a los rostros detectados durante la reproducción.	P. 32
☑ / AJUSTE INFO	[INFO]: Elija la información que se visualiza cuando se pulsa el botón INFO en el modo de reproducción. [LV-INFO]: Elija la información que se visualiza cuando se pulsa el botón INFO durante Live View. Para elegir una guía de encuadre de entre [], [], [] o [], seleccione [CUADRÍCULA] y pulse ▷. [AJUSTE]: Elija si acceder a la reproducción de vistas en miniatura y el calendario pulsando [].	P. 33, 60
📷 AJUSTE CONTROL	[i/AUTO]: Elija la información que se visualiza al girar el disco de modo a AUTO entre guía rápida (P. 18), Control Live (P. 20), Panel Super Control (P. 81) o ninguna. [P/A/S/M]: Elija la información que se visualiza al girar el disco de modo a P , A , S , o M entre Control Live (P. 20), Panel Super Control (P. 81) o ninguna. [ART/SCN]: Elija la información que se visualiza al girar el disco de modo a ART o SCN entre Control Live (P. 20), Panel Super Control (P. 81) o ninguna.	—
AJUSTE HISTOGRAMA	[REALZAR]: Elija el rango tonal indicado mediante una visualización de advertencia (sobreexposición) resaltada en rojo cuando se selecciona la visualización resaltada/sombreada en el modo de reproducción. [SOMBRA]: Elija el rango tonal indicado mediante una visualización de advertencia (subexposición) resaltada en azul cuando se selecciona la visualización resaltada/sombreada en el modo de reproducción.	P. 61
AJUSTAR EVF	[]: Ajuste la temperatura de color de la pantalla del visor electrónico. []: Ajuste el brillo de la pantalla del visor electrónico.	P. 100
BACKLIT LCD	Elija el tiempo que la retroiluminación de la pantalla permanece encendida. Elija [HOLD] para impedir que la retroiluminación de la pantalla se apague automáticamente.	—
GUÍA MODO	Elija [ON] para visualizar la ayuda en pantalla para el modo seleccionado cuando se gira el disco de modo a un nuevo ajuste.	P. 10
PRIMER PLANO ▶	[mode1]: Pulse Q para acercar el zoom (hasta un máximo de 14 ×) y [] para alejar el zoom. Utilice los botones de control para ver otras partes de la imagen después de acercar el zoom. [mode2]: Pulse el botón Q para visualizar un marco de zoom.	P. 14, 60

Opción	Descripción	Í
■) (Aviso acústico)	Cuando se ajusta en [OFF], para apagar el sonido de aviso que se emite cuando se bloquea el enfoque, pulse el botón disparador.	—
VOLUMEN	Ajuste el volumen del altavoz.	P. 58, 62
MODO USB	Elija un modo para conectar la cámara a un ordenador o impresora.	P. 84, 87

Opción	Descripción	Í
PASOS EV	Elija el valor de los incrementos aplicados al ajustar la velocidad de obturación, apertura, compensación de exposición y otros parámetros.	P. 40, 48–49
MEDICIÓN	Elija un modo de medición de acuerdo con la escena. En los casos de medición de puntos y medición de la media ponderada, el área medida se indica mediante un marco.	P. 47
LECTURA AEL	Elija el modo de medición usado cuando pulsa el botón Fn o ⊙ (vídeo) para bloquear la exposición. Elija [AUTO] para usar el modo seleccionado para [MEDICIÓN].	P. 80
ISO	Configure la sensibilidad ISO.	P. 41
PASOS ISO	Selecione los incrementos disponibles al elegir la sensibilidad ISO.	P. 41
ISO AUTOM ACTIV	Elija el límite superior y el valor por defecto para la sensibilidad ISO cuando seleccione [AUTO] para [ISO]. [LÍMITE ALTO]: Elija el límite superior para la selección automática de ISO. [DEFECTO]: Elija el valor por defecto para la selección automática de ISO.	P. 41
ISO AUTOM	Es posible ajustar el modo de fotografiado en el cual está activado el ajuste [AUTO]. [P/A/S]: La selección de la sensibilidad ISO automática está disponible en todos los modos excepto M . La sensibilidad ISO del modo M está fijada en ISO 200. [TODOS]: La selección automática de ISO está disponible en todos los modos.	P. 41
TEMPORIZADOR B	Puede ajustar el tiempo máximo para el fotografiado bulb.	P. 39
ELEVAC. ESPEJO [⬆]	Elija la demora entre la pulsación del botón disparador y la liberación del obturador. Esto disminuye los movimientos de la cámara causados por vibraciones. Esta función es útil para situaciones como la fotografía microscópica o astrofotografía. También es útil para el fotografiado secuencial (P. 30) y el fotografiado con disparador automático (P. 30).	—

Opción	Descripción	Í
⚡ X-SYNC.	Elegir la velocidad de apertura utilizada cuando dispare el flash.	P. 102
⚡ LÍMITE LENTO	Elegir la velocidad más lenta disponible para el flash.	P. 102
🔍+⚡	Cuando se ajusta en [ON], se añadirá al valor de compensación de exposición y se realizará un control de la intensidad del flash.	P. 40, 55

Opción	Descripción	
REDUC. RUIDO	Esta función reduce el ruido que se produce durante exposiciones prolongadas. [AUTO]: La reducción de ruido para exposiciones largas se activa automáticamente con las velocidades de obturación lentas. [ON]: La reducción de ruido se activa para todas las tomas. [OFF]: La reducción de ruido está desactivada. <ul style="list-style-type: none"> • Cuando está activada, la reducción de ruido duplica aproximadamente los tiempos de disparo. • La reducción de ruido se desactiva automáticamente durante el fotografiado secuencial. • Esta función puede no funcionar efectivamente con algunas condiciones de toma u objetos. 	P. 39
FILTRO RUIDO	Elija la cantidad de reducción de ruido aplicada a altas sensibilidades ISO.	—
WB	Elija el modo de balance de blancos.	P. 42
TODAS 	[TODO LISTO]: Utiliza la misma compensación de blancos en todos los modos excepto [CWB]. [TODO REST]: Establezca en 0 la compensación de blancos para todos los modos excepto [CWB].	P. 42
ESPA. COLOR	Es posible seleccionar la manera en que los colores serán reproducidos en el monitor o en la impresora.	—
COMP. SOMBRAS	Elija [ON] para corregir la iluminación periférica según el tipo de objetivo. Esta función es especialmente conveniente cuando se utiliza un objetivo gran angular. <ul style="list-style-type: none"> • La compensación no está disponible cuando se acoplan teleconvertidores o tubos de expansión a la cámara. • Es posible que se aprecie ruido en los bordes de las fotografías tomadas a altas sensibilidades ISO. 	—
AJUSTE 	El modo de grabación para fotografías JPEG se puede seleccionar de entre cuatro combinaciones de tamaños de imagen y tasas de compresión. La cámara ofrece tres tamaños y cuatros tasas de compresión para cada combinación. También puede elegir el número de píxeles para imágenes de tamaño M y S (P. 77). <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;">Cambio de modos de grabación JPEG</p> <p>1) Utilice para seleccionar una combinación (-1 – -4) y utilice para cambiar.</p> <p>2) Pulse .</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p style="text-align: center;">Número de píxeles Tasa de compresión</p> </div>	P. 31

Opción	Descripción	👉
NUM. PIXELS	<p>Elija el número de píxeles para imágenes de tamaño M y S.</p> <p>Selección de un número de píxeles</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Seleccione [NUM. PIXELS] en ⚙️ Menú personalizado (P. 71) pestaña 📷. 2) Seleccione M o S pulse ▷.  <ol style="list-style-type: none"> 3) Elija un número de píxeles y pulse . 	P. 31

Opción	Descripción	👉
BORRADO RÁPIDO	Si se selecciona [ON], al pulsar el botón  en la pantalla de reproducción se borrará en el acto la imagen actual.	P. 15
RAW+JPEG BORRADO	<p>Elija la acción que desea realizar cuando una fotografía grabada con el ajuste RAW+JPEG se borra en el modo de reproducción de una imagen (P. 15).</p> <p>[JPEG]: Sólo se borra la copia JPEG.</p> <p>[RAW]: Sólo se borra la copia RAW.</p> <p>[RAW+JPEG]: Ambas copias se borran.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [BORRAR TODO] (P. 66) y [BORRAR SELEC.] (P. 66) borran tanto las copias RAW como JPEG. 	P. 31
NOM FICHERO	<p>[AUTO]: Incluso cuando se inserta una nueva tarjeta, se conserva la numeración de carpetas de la tarjeta anterior. La numeración de archivos continúa desde el último número usado o desde el número más elevado disponible en la tarjeta.</p> <p>[REST.]: Cuando inserta una nueva tarjeta, la numeración de carpetas comienza con el nº 100 y el nombre de archivos comienza con el nº 0001. Si se inserta una tarjeta que contiene imágenes, la numeración de archivos comienza con un número correlativo al número de archivo más alto en la tarjeta.</p>	—
EDIT. NOM ARCHIVO	Editar el nombre del archivo.	—

GRABAR/BORRAR

MENÚ →  → 

Opción	Descripción	
PRIORIDAD EST.	Elegir la opción por defecto ([SI] o [NO]) para los diálogos de confirmación.	—
CONFIG. ppp	Elegir la resolución de impresión. [AUTO]: La resolución de impresión se selecciona de forma automática según el tamaño de la imagen. [PERSONAL.]: Elegir una resolución personalizada. Pulse ▷ para visualizar la pantalla de ajustes.	—

VÍDEO

MENÚ →  → 

Opción	Descripción	
MODO 	Elegir el modo de grabación de vídeos.	P. 56
VÍDEO+FOTO	Elegir [ON] para poder hacer una fotografía cuando termine la grabación de vídeo.	P. 58
VÍDEO 	Elegir [OFF] para grabar vídeos silenciosos.	P. 57

UTILIDAD

MENÚ →  → 

Opción	Descripción	
MAPEO PÍX.	La función de mapeo de píxeles permite que la cámara verifique y ajuste el elemento de captación de imagen y las funciones de procesamiento de imágenes.	P. 94
CAMBIO EXPOSICIÓN	Ajustar la exposición óptima para cada modo de medición separadamente. <ul style="list-style-type: none"> • La exposición óptima se puede ajustar hasta un máximo de $\pm 1/3$ EV. El rango de exposiciones disponibles en el sentido seleccionado (positivo o negativo) se reducirá paralelamente. • Los efectos del cambio de exposición no son visibles en el monitor. Para realizar ajustes normales de la exposición, efectúe la compensación de la exposición (P. 40). 	—
AVISO NIVEL 	Elija cuándo se visualiza una indicación de nivel de batería bajo (). <ul style="list-style-type: none"> • Cargue la batería cuando el indicador  parpadee. 	P. 6

■ AEL/AFL

MENÚ → → → [AEL/AFL]

Si se ha seleccionado [AEL/AFL] para [Fn]FUNCIÓN] (P. 80) o [⊙FUNCIÓN] (P. 80), el botón **Fn** o **⊙** (vídeo) se podrá utilizar para el enfoque o la exposición en vez del botón disparador.

Seleccione la función del botón que corresponde a esa operación cuando el botón disparador esté pulsado. Elija un modo de funcionamiento ([mode1]–[mode3]), o en el modo C-AF [mode1]–[mode4]), para los distintos modos de enfoque.



Modo		Función del botón disparador				Función del botón Fn o ⊙ (vídeo)	
		Pulsado a medias		Pulsado completamente		Cuando se mantiene pulsado el botón AEL/AFL	
		Enfoque	Exposición	Enfoque	Exposición	Enfoque	Exposición
S-AF	mode1	S-AF	Bloqueado	–	–	–	Bloqueado
	mode2	S-AF	–	–	Bloqueado	–	Bloqueado
	mode3	–	Bloqueado	–	–	S-AF	–
C-AF	mode1	Inicio C-AF	Bloqueado	Bloqueado	–	–	Bloqueado
	mode2	Inicio C-AF	–	Bloqueado	Bloqueado	–	Bloqueado
	mode3	–	Bloqueado	Bloqueado	–	Inicio C-AF	–
	mode4	–	–	Bloqueado	Bloqueado	Inicio C-AF	–
MF	mode1	–	Bloqueado	–	–	–	Bloqueado
	mode2	–	–	–	Bloqueado	–	Bloqueado
	mode3	–	Bloqueado	–	–	S-AF	–

■ **Fn** FUNCIÓN, **⊙** FUNCIÓN

MENÚ → * →  → [**Fn** FUNCIÓN]/[**⊙** FUNCIÓN]

Se pueden asignar las siguientes funciones al botón **Fn** o **⊙** (vídeo):

Fn SOMBRAS	Al pulsar el botón Fn o ⊙ (vídeo) se elige [ON] para [ ROSTROS]; pulse de nuevo el botón Fn o ⊙ (vídeo) para desactivarlo (P. 32, 74).
VSTA PREL (electrónica)	Mantenga pulsado el botón Fn o ⊙ (vídeo) para bloquear la apertura en el valor seleccionado y previsualizar la profundidad de campo (P. 37).
	Pulse el botón Fn o ⊙ (vídeo) para medir el balance blancos (P. 43).
[••] INICIO	Pulse el botón Fn o ⊙ (vídeo) para seleccionar la posición inicial de objetivo AF guardada mediante [•••] HOME] (P. 72). La posición inicial de objetivo AF se indica mediante el icono []. Pulse de nuevo el botón para volver al modo de objetivo AF. Si la cámara se apaga mientras la posición inicial está seleccionada, la posición inicial se reposicionará.
MF	Pulse el botón Fn o ⊙ (vídeo) para seleccionar [MF] para el modo AF. Pulse de nuevo el botón para reestablecer el modo AF anteriormente seleccionado.
RAW 	Pulse el botón Fn o ⊙ (vídeo) para alternar entre los modos de grabación JPEG y RAW+JPEG.
IMAGEN DE MUESTRA	Para hacer una fotografía y visualizarla en el monitor sin guardarla en la tarjeta, pulse el botón disparador a la vez que el botón Fn o ⊙ (vídeo).
MI MODO	Las fotografías tomadas mientras se pulsa el botón Fn o ⊙ (vídeo) se tomarán con los ajustes seleccionados en [AJ. MI MODO] (P. 73).
	Pulse el botón Fn o ⊙ (vídeo) para alternar entre  y  cuando está colocado el protector resistente al agua.
AEL/AFL	Pulse el botón Fn o ⊙ (vídeo) para bloquear el enfoque y exposición.
⊙ REC	Pulse el botón Fn o ⊙ (vídeo) para grabar un vídeo. Si está opción no se ha asignado a ningún botón, los vídeos se pueden grabar con el botón disparador.
LCD RETROILUM.	Pulse el botón Fn o ⊙ (vídeo) para apagar el monitor. Esto es conveniente cuando utiliza el visor electrónico. Vuelva a pulsar el botón para encender el monitor LCD.
OFF	Ninguna función está asignada al botón Fn o ⊙ (vídeo).

Uso del Panel Super Control

El término "Panel Super Control" se refiere a la pantalla visualizada abajo, que enumera los parámetros de fotografiado y las opciones seleccionadas para cada uno. Para utilizar el Panel Super Control, seleccione [ON] para [AJUSTE CONTROL] > [SCP] (P. 74). Para elegir entre Control Live, Panel Super Control y otras pantallas, pulse el botón **START/OK** durante el modo de fotografiado y pulse el botón **INFO** para alternar entre las distintas pantallas.



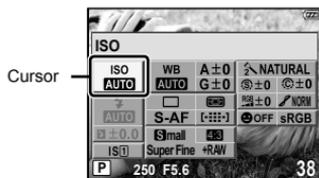
■ Ajustes que puede modificarse con el Panel Super Control

- | | | |
|---|---------------------------------|-----------|
| ① Opción actualmente seleccionada | Saturación RGB | P. 53 |
| ② Sensibilidad ISO | Gradación ↕ | P. 53 |
| ③ Fotografiado secuencial/
disparador automático | Filtro B&N ☑ | P. 53 |
| ④ Modo de flash | Tono imagen Ⓣ | P. 53 |
| ⑤ Control de intensidad del flash | ⑨ Espacio de color | P. 76 |
| ⑥ Balance de blancos | ⑩ Detección de rostros | P. 32, 74 |
| ⑦ Modo de fotografía | ⑪ Modo de medición | P. 47 |
| ⑧ Nitidez S | ⑫ Proporción | P. 32 |
| Contraste C | ⑬ Modo de grabación | P. 31 |
| | ⑭ Modo AF | P. 44 |
| | Objetivo AF | P. 45 |
| | ⑮ Estabilizador de imagen | P. 50 |

! Precauciones

- No se visualiza el modo de grabación de vídeo.

1 Mientras se visualiza el Panel Super Control, utilice **Δ** **∇** **◀** **▶** para seleccionar los ajustes deseados.



2 Cambie el elemento destacado mediante el botón **START/OK**.

- Repita los pasos 1 y 2 según sea necesario.
- Los ajustes seleccionados se aplicarán automáticamente si no se realiza ninguna acción durante unos segundos.



3 Pulse el botón disparador hasta la mitad para regresar al modo de fotografiado.

8 Impresión de fotografías

Reserva de impresión (DPOF)

Puede guardar “órdenes de impresión” digitales en la tarjeta de memoria, especificando las fotografías que deben imprimirse y la cantidad de copias de cada una. Más adelante, en una tienda especializada que ofrezca DPOF pueden imprimirle las fotografías, o puede imprimirlas usted mismo conectando la cámara directamente a una impresora DPOF. Se requiere una tarjeta de memoria para poder crear una orden de impresión.

! Precauciones

- No puede usar la cámara para modificar órdenes de impresión creadas en otros dispositivos. Si crea una nueva orden de impresión se elimina cualquier orden de impresión creada con otro dispositivo.
- No todas las funciones están disponibles en todos los modelos de impresoras, ni en todos los laboratorios fotográficos.
- Una orden de impresión no puede incluir imágenes RAW o vídeos.
- Si realiza un pedido de impresiones sin una orden de impresión digital, especifique el número de archivo. Si, en cambio, especifica el número de fotografía, podrían imprimirle las fotografías erróneas.

DPOF

DPOF (Digital Print Order Format) es un estándar para grabar los datos que una impresora o servicio de impresión necesita para imprimir automáticamente imágenes.

Crear una orden de impresión

- 1 Pulse  durante la reproducción y seleccione .
- 2 Seleccione  o  y pulse .
- 3 Añada fotografías a una orden de impresión.

Fotografías individuales

Pulse  para seleccionar la imagen que desea definir como reserva de impresión y, a continuación, pulse  para establecer el número de impresiones.

- Para ajustar la reserva de impresión para varias fotografías, repita esta misma operación.

Todas las fotografías

Seleccione  y pulse el botón .

- 4 Pulse el botón  cuando haya terminado.
- 5 Seleccione el formato de fecha y hora y pulse el botón .



SIN F/H	Las fotografías se imprimen sin fecha y sin hora.
FECHA	Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la fecha de la toma.
HORA	Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la hora de la toma.



6 Seleccione [DEFINIR] y pulse el botón

Reajuste de los datos de la reserva de impresión

Puede reajustar todos los datos de la reserva de impresión o sólo los datos de las fotografías seleccionadas.

1 Pulse durante la reproducción y seleccione [].

2 Seleccione [] y pulse .

3 Seleccione [MANTENER] y pulse el botón .

- Para quitar todas las fotografías de la orden de impresión, seleccione [CANCELAR] y pulse .

4 Utilice para mostrar la imagen de la cual desea reajustar los datos de reserva de impresión y, a continuación, pulse para ajustar el número de impresiones en 0.

5 Pulse el botón cuando haya terminado.

6 Seleccione el formato de fecha y hora y pulse el botón .

- Este ajuste será aplicado en todas las imágenes que poseen datos de reserva de impresión.

7 Seleccione [DEFINIR] y pulse el botón .

Impresión directa (PictBridge)

Al conectar la cámara a una impresora compatible de tecnología PictBridge utilizando el cable USB, podrá imprimir directamente las fotografías grabadas. Para saber si su impresora es compatible con la tecnología PictBridge, consulte el manual de la impresora.

PictBridge

Es el estándar que permite conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes para imprimir las fotografías directamente de la cámara.

ESTÁNDAR

Todas las impresoras compatibles con PictBridge tienen ajustes de impresión estándar. Seleccionando [ESTÁNDAR] en las pantallas de ajustes (P. 85) podrá imprimir las fotografías de acuerdo con estos ajustes. Para obtener información sobre los ajustes estándar de su impresora, consulte el manual de la impresora o contacte con el fabricante de ésta.

Precauciones

- Utilice una batería completamente cargada para imprimir.

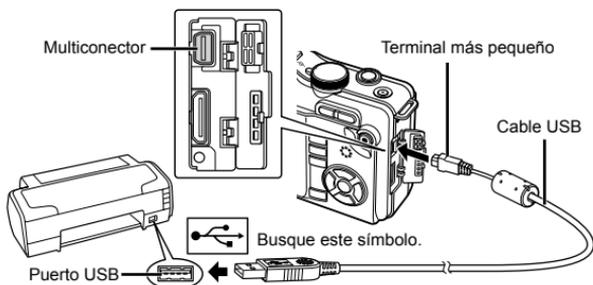
- Las imágenes grabadas en datos RAW no se pueden imprimir.
- Los vídeos no se pueden imprimir.
- La cámara no se posicionará en el modo de espera mientras esté conectada al cable USB.

Conexión de la cámara a una impresora

Utilice el cable USB suministrado para conectar la cámara a una impresora compatible con la tecnología PictBridge.

1 Encienda la impresora y conecte el multiconector de la cámara al puerto USB de la impresora utilizando el cable USB.

- Para más información sobre cómo encender la impresora y sobre la ubicación del puerto USB, consulte el manual de la impresora.



2 Encienda la cámara.

- Se visualiza la pantalla de selección para la conexión USB.

3 Utilice Δ ∇ para seleccionar [IMPRIMIR].

- Aparece el mensaje [UN MOMENTO] y se conectan la cámara y la impresora. Vaya a "Impresión personalizada" (P. 85).



! Precauciones

- Si, después de varios minutos, no se visualiza la pantalla, desconecte el cable USB y vuelva a empezar desde el Paso 1.

Impresión fácil

1 Utilice \triangleleft \triangleright para visualizar en la cámara las fotografías que quiere imprimir.

- Permite visualizar en la cámara la imagen que usted quiere imprimir y, además, conecta la cámara a la impresora por medio de un cable USB.



2 Pulse \triangleright .

- La pantalla de selección de fotografías aparece cuando se ha terminado la impresión. Para imprimir otra fotografía, utilice $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar la imagen y pulse el botón .
- Para salir de este modo, desenchufe el cable USB de la cámara mientras se visualiza la pantalla de selección de fotografías.

Impresión personalizada

1 Siga la guía de funcionamiento para ajustar una opción de impresión.

Selección del modo de impresión

Seleccione el tipo de impresión (modo de impresión). Los modos de impresión disponibles son los que se indican a continuación.



IMPRIMIR	Imprime las fotografías seleccionadas.
IMPR. TODO	Imprime todas las fotografías almacenadas en la tarjeta y realiza una copia de cada fotografía.
IMP. MULTI	Imprime múltiples copias de una imagen en cuadros separados en una sola hoja.
TODO IND.	Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la tarjeta.
ORDEN IMPRESIÓN	Imprime de acuerdo con la reserva de impresión efectuada. Si no hay ninguna fotografía con reserva de impresión, esta función no estará disponible.

Ajuste de las opciones del papel de impresión

Este ajuste varía dependiendo del tipo de impresora. Si sólo está disponible la configuración ESTÁNDAR de la impresora, no podrá cambiar los ajustes.



TAMAÑO	Ajusta el tamaño de papel compatible con la impresora.
SIN BORDES	Selecciona si la fotografía se imprimirá en la página entera o dentro de un marco blanco.
FOTOS/HOJA	Selecciona el número de fotografías por hoja. Se visualiza tras haber seleccionado [IMP. MULTI].

Selección de fotografías que desea imprimir

Seleccione las fotografías que desea imprimir. Las fotografías seleccionadas pueden imprimirse posteriormente (reserva de una sola imagen) o la fotografía actualmente visualizada puede imprimirse inmediatamente.



IMPRIMIR (OK)	Imprime la fotografía visualizada. Si hay una fotografía a la cual se le ha aplicado la reserva [IMPR.1C.] sólo se imprimirá esa fotografía reservada.
IMPR.1C (L)	Aplica la reserva de impresión a la fotografía actualmente indicada. Si quiere aplicar la reserva a otras fotografías tras aplicar [IMPR.1C.], utilice <> para proceder a la correspondiente selección.
MAS (V)	Ajusta el número de impresiones y otras opciones disponibles para la fotografía visualizada actualmente, y si desea o no imprimirla. Para el funcionamiento, consulte "Ajuste de los datos de impresión" en la siguiente sección.

Ajuste de los datos de impresión

Selecciona si se imprime o no los datos de impresión, como por ejemplo, la fecha y hora o el nombre de archivo en la fotografía. Si el modo de impresión está ajustado en [IMPR. TODO] y [OPCIONES] está seleccionado, aparecen las siguientes opciones.



x	Ajusta el número de impresiones.
FECHA	Imprime la fecha y hora grabadas en la fotografía.
NOM. ARCH.	Imprime el nombre de archivo grabado en la fotografía.
[Crop Icon]	Recorta la imagen para imprimirla. Ajuste el tamaño de recorte con el botón Q o [Crop Icon] y la posición de recorte con <> <>.

2 Una vez que se han ajustado los datos de impresión y las fotografías, seleccione [IMPRIMIR] y, a continuación, pulse el botón **[START/OK]**.

- Para detener y cancelar la impresión, pulse el botón **[START/OK]**. Para reanudar la impresión, pulse [CONTINUAR].

■ Cancelación de la impresión

Para cancelar la impresión, seleccione [CANCELAR] y pulse **[START/OK]**. Tenga presente que todos los cambios de la orden de impresión se perderán; para cancelar y regresar al paso anterior, donde podrá cambiar la presente orden de impresión, pulse **MENU**.

Su cámara admite la Clase de Almacenamiento Masivo USB. Se puede transferir las imágenes a un ordenador conectando la cámara al ordenador con el cable USB suministrado. Los siguientes sistemas operativos son compatibles con la conexión USB:

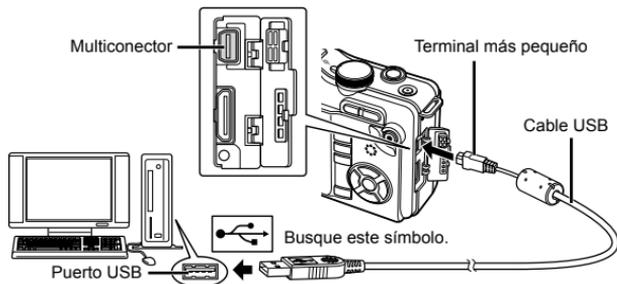
Windows: Windows 2000 Professional/Windows XP Home Edition/
Windows XP Professional/Windows Vista/Windows 7

Macintosh: Mac OS X versión 10.3 o posterior

Conexión de la cámara a un ordenador

1 Apague la cámara y conéctela al ordenador.

- La ubicación del puerto USB depende del ordenador. Para más detalles, consulte el manual de su ordenador.



2 Encienda la cámara.

- Se visualiza la pantalla de selección para la conexión USB.

3 Pulse Δ ∇ para seleccionar [GUARDADO]. Pulse el botón .

4 El ordenador reconoce la cámara como un dispositivo nuevo.



Precauciones

- Si el ordenador funciona con Windows Vista, seleccione [MTP] en el Paso 3 para utilizar Windows Photo Gallery.
- La transferencia de datos no estará garantizada en las siguientes condiciones, incluso si el ordenador está equipado con un puerto USB.
 - Ordenadores con un puerto USB agregado por medio de una tarjeta de ampliación, etc.
 - Ordenadores sin un SO instalado de fábrica y ordenadores de fabricación casera
- Cuando la cámara está conectada al ordenador, ninguno de los botones de la cámara funciona.

Instalación del software del ordenador suministrado (ib)

Después de comprobar los requisitos del sistema, siga las siguientes instrucciones para conectar la cámara a un ordenador e instalar el software suministrado del ordenador (ib). Para más información sobre cómo utilizar el software del ordenador (ib), consulte la ayuda en línea del software.

Requisitos del sistema: Windows XP (Service Pack 2 o versión superior)/ Windows Vista/Windows 7

1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.

- Aparecerá una pantalla de instalación en el monitor del ordenador.

Precauciones

- Si no se muestra la ventana de instalación, seleccione "Mi PC" (Windows XP) u "Equipo" (Windows Vista/Windows 7) en el menú de inicio. Haga doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM para abrir la ventana del CD de instalación y, a continuación, haga doble clic en "CameraInitialSetup.exe".

2 Conecte la cámara al ordenador.

3 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador.

Consejos e información sobre la captura de fotografías

La cámara no se enciende, aunque la batería está cargada

La batería no está totalmente cargada

- Cargue la batería con el cargador.

La batería no funciona temporalmente debido al frío

- El funcionamiento de la batería es inferior en temperaturas bajas, y puede que no tenga suficiente carga para encender la cámara. Retire la batería y caliéntela guardándola en su bolsillo durante unos minutos.

No hace fotografías mientras el botón disparador está pulsado

La cámara se ha apagado automáticamente

- Para ahorrar alimentación de la batería, si no se está realizando ninguna operación, la cámara entra en el modo en espera tras un período de espera establecido y detiene su funcionamiento. La cámara se vuelve a activar al tocar el botón disparador o cualquier otro botón.  "MODO INACTIVO." (P. 74)
Después de transcurrir un cierto tiempo fijo la cámara se apaga.

El flash está cargando

- En el monitor LCD, la marca  parpadea cuando la carga está en progreso. Espere que deje de parpadear, después pulse el botón disparador.

Incapaz de enfocar

- Cuando la marca de confirmación AF en el monitor LCD está parpadeando, indica que la cámara es incapaz de realizar el enfoque utilizando el modo AF. Pulse el botón disparador de nuevo.

El ajuste de reducción de ruido se activa

- Cuando se fotografía escenas nocturnas, las velocidades de obturación son más lentas y tienden a aparecer ruidos en las imágenes. La cámara activa el proceso de reducción de ruido luego de hacer tomas a velocidades de obturación lentas. Durante dicho proceso no es posible hacer tomas. Puede ajustar [REDUC. RUIDO] a [OFF].
 "REDUC. RUIDO" (P. 76)

La fecha y la hora no se han ajustado

La cámara se utiliza con los ajustes de fábrica

- La fecha y la hora no se han ajustado en el momento de la compra. Ajuste la fecha y la hora antes de utilizar la cámara.  "Ajuste de fecha/hora" (P. 7)

La batería ha sido retirada de la cámara

- Los ajustes de fecha y hora volverán a los ajustes predeterminados de fábrica si la cámara se deja sin la batería durante aproximadamente 1 día. Los ajustes se cancelarán antes aún si la batería se instaló en la cámara sólo durante un breve período de tiempo antes de retirarla. Antes de tomar fotografías importantes, asegúrese de que los ajustes de fecha y hora sean correctos.

Casos de enfoque difícil

En las siguientes situaciones, puede que sea complicado enfocar utilizando el modo automático.

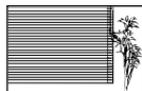
La marca de confirmación AF está parpadeando. Estos objetos no están enfocados.



Objetos con poco contraste



Exceso de luz muy brillante en el centro del cuadro

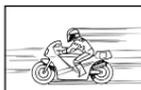


Objeto con patrones repetidos

La marca de confirmación AF se ilumina, pero el objeto no está enfocado.



Objetos a diferentes distancias



Objetos de movimiento rápido



El objeto no está posicionado dentro del área AF

En cualquier situación, ejecute el enfoque de algún otro objeto con contraste alto que esté a la misma distancia del objeto que desea enfocar, determine la composición y haga la fotografía. 📷 “Bloqueo de enfoque” (P. 46)

La imagen captada aparece toda blanca

Esta situación puede presentarse cuando la fotografía se hace a contraluz o casi a contraluz. Esto se debe a un fenómeno conocido como reflejo o imagen fantasma. En lo posible, cree una composición en la que la fuente de luz fuerte no se capte en la imagen. Puede haber reflejos, incluso cuando no haya una fuente de luz en la imagen. Utilice un parasol para proteger el objetivo de la fuente de luz. Si el parasol no es efectivo, utilice sus manos para proteger el objetivo de la luz. 📷 “Objetivos intercambiables” (P. 97)

Aparecen puntos brillantes en el objeto de la fotografía

Esto puede ser resultado de la presencia de píxeles bloqueados en el dispositivo de captación de imagen. Ejecute [MAPEO PÍX.]. Si el problema persiste, repita la función de mapeo de píxeles unas cuantas veces. 📷 “Mapeo de píxeles - Verificación de las funciones de procesamiento de imágenes” (P. 94)

Funciones que no se pueden seleccionar desde los menús

Cuando se utilizan las teclas de control, hay algunas funciones que no se pueden seleccionar desde los menús.

- Dichas funciones no se pueden configurar con el modo de fotografiado actual
- Funciones que no se pueden configurar debido a un ajuste previo realizado en otra opción:
Combinación de [📷] y [REDUC. RUIDO], etc.

Vibración de la cámara cuando está apagada

Esto se debe a que la cámara inicializa el mecanismo del estabilizador de imagen. Sin esta inicialización, es posible que el estabilizador de imagen no pueda lograr el efecto adecuado.

Las funciones ajustadas son restauradas según los valores predeterminados en fábrica

Cuando gire el disco de modo o apague la cámara en un modo de fotografiado que no sea **P**, **A**, **S** o **M**, las funciones cuyos valores han sido cambiados serán restauradas a sus valores predeterminados en fábrica.

Códigos de error

Indicación en el monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
 SIN TARJETA	La tarjeta no está insertada o no puede ser reconocida.	Inserte la tarjeta u una tarjeta distinta.
 ERR. TARJ.	Hay un problema en la tarjeta.	Inserte nuevamente la tarjeta. Si el problema persiste, formátela. Si no se puede formatear la tarjeta, no podrá utilizarla.
 PROTEC. ESCR.	No se puede escribir en la tarjeta.	El botón de protección de escritura de la tarjeta está puesto en "LOCK". Suelte el botón. (P. 95)
 TARJ.LLENA	<ul style="list-style-type: none"> La tarjeta está llena. No se puede hacer más fotografías o no se puede registrar más información; como por ejemplo, reservas de impresión. No hay espacio en la tarjeta y la reserva de impresión o las imágenes nuevas no se pueden grabar. 	Reemplace la tarjeta o borre las fotografías no deseadas. Antes de borrarlas, transfiera las imágenes importantes a un PC.
	No se puede leer la tarjeta. La tarjeta puede no haber sido formateada.	<ul style="list-style-type: none"> Seleccione [LIMPIAR TARJETA], pulse el botón  y apague la cámara. Extraiga la tarjeta y limpie la superficie metálica con un paño suave y seco. Seleccione [FORMATEAR] ▶ [SI] y, a continuación, pulse el botón  para formatear la tarjeta. Al formatear la tarjeta se borran todos los datos incluidos en ella.
 SIN IMAGENES	No hay fotografías en la tarjeta.	La tarjeta no contiene fotografías. Grabe fotografías y reproduzcalas.
 ERROR IMAGEN	La fotografía seleccionada no se puede visualizar para su reproducción debido a un problema con dicha fotografía. O la fotografía no se puede utilizar para su reproducción en esta cámara.	Utilice el software de procesamiento de imágenes para visualizar la fotografía en un PC. Si no se puede efectuar esta operación, el archivo de imagen está dañado.
 LA IMAGEN NO ES EDITABLE	Las fotografías tomadas con otra cámara no se pueden editar en esta cámara.	Utilice software de procesamiento de imágenes para editar la fotografía.

Indicación en el monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
		Apague la cámara y espere a que descienda la temperatura interna.
 La temperatura interior de la cámara es alta. Espere a que se enfríe.	La temperatura interna de la cámara se ha elevado debido al fotografiado secuencial.	Espere un momento a que la cámara se apague automáticamente. Deje que la temperatura interna de la cámara baje antes de volver a utilizarla.
 BATER. AGOTADA	La batería está vacía.	Recargue la batería.
 SIN CONEXIÓN	La cámara no está conectada correctamente al ordenador o a la impresora.	Desconecte la cámara y vuelva a conectarla correctamente.
 NO HAY PAPEL	No hay papel en la impresora.	Cargue papel en la impresora.
 NO HAY TINTA	Se ha agotado la tinta de la impresora.	Reemplace el cartucho de tinta de la impresora.
 ATASCADA	El papel se ha atascado.	Retire el papel atascado.
CAMB. AJUSTES	Se ha sacado el cartucho de papel de la impresora o se ha accionado la impresora mientras se estaban ejecutando ajustes en la cámara.	No accione la impresora mientras esté haciendo ajustes en la cámara.
 ERROR IMPR.	Hay un problema con la impresora y/o la cámara.	Apague la cámara y la impresora. Verifique la impresora y solucione cualquier problema antes de volver a encender la alimentación.
 IMPR. IMPOSIB.	Las fotografías que fueron grabadas en otras cámaras, no pueden imprimirse con esta cámara.	Utilice un ordenador personal para imprimir.
Objetivo bloqueado. Por favor, extienda el objetivo.	El objetivo del objetivo retráctil permanece retraído.	Extienda el objetivo.
Compruebe el estado del objetivo.	Se ha producido una anomalía entre la cámara y el objetivo.	Apague la cámara, compruebe la conexión con el objetivo y vuelva a encender la cámara.

Limpeza y almacenamiento de la cámara

Limpeza de la cámara

Apague la cámara y retire la batería antes de limpiar la cámara.

Superficie externa:

- Limpie ligeramente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, humedezca el paño en agua jabonosa suave y escúrralo bien. Limpie la cámara con el paño húmedo y luego séquela con un paño seco. Si se ha usado la cámara en la playa, utilice un paño humedecido con agua limpia y escúrralo bien.

Monitor LCD:

- Limpie ligeramente con un paño suave.

Objetivo:

- Quite el polvo del objetivo con un soplador mecánico disponible comercialmente. Para los objetivos, limpie suavemente con un papel de limpieza de objetivos.

Almacenamiento

- Cuando no utilice la cámara durante un período de tiempo prolongado, retire la batería y la tarjeta. Guarde la cámara en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
- Inserte la batería periódicamente y revise las funciones de la cámara.

Limpeza y revisión del elemento de captación de imagen

Esta cámara incorpora una función de reducción de polvo para impedir la entrada de polvo en el dispositivo de captación de imagen, y retirar mediante vibraciones ultrasónicas el polvo o suciedad de la superficie de este dispositivo. La función de reducción de polvo funciona cuando se enciende la cámara.

La función de reducción de polvo funciona al mismo tiempo que el mapeo de píxeles, que comprueba el dispositivo de captación de imagen y los circuitos de procesamiento de imágenes. Dado que la función de reducción de polvo se activa cada vez que se enciende la alimentación de la cámara, la cámara debe mantenerse derecha para que la función de reducción de polvo sea efectiva.

Precauciones

- No utilice disolventes fuertes como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.
- Evite guardar la cámara en lugares donde se empleen productos químicos, para proteger la cámara contra corrosiones.
- Puede formarse moho si se deja el objetivo sucio.
- Verifique cada parte de la cámara antes de usarla en el caso de no haberla utilizado durante un largo tiempo. Antes de tomar fotografías importantes, asegúrese de realizar una toma de prueba y confirme que la cámara funcione perfectamente.

Mapeo de píxeles - Verificación de las funciones de procesamiento de imágenes

La función de mapeo de píxeles permite que la cámara verifique y ajuste el elemento de captación de imagen y las funciones de procesamiento de imágenes. Después de utilizar el monitor o de efectuar tomas continuas, espere por lo menos un minuto hasta utilizar la función de mapeo de píxeles, para asegurarse de que está funcionando correctamente.

1 Seleccione [MAPEO PÍX.] en  Menú personalizado (P. 71) pestaña .

2 Pulse , y a continuación, pulse el botón .

- Aparece la barra [PROCS.] cuando el mapeo de píxeles está en progreso. Cuando termine el mapeo de píxeles, se restaurará el menú.

Precauciones

- Si se apaga la cámara accidentalmente durante el mapeo de píxeles, empiece nuevamente desde el Paso 1.

Elementos básicos de la tarjeta

Tarjetas válidas

“Tarjeta” en este manual se refiere a un soporte de grabación. Las únicas tarjetas válidas para esta cámara son las tarjetas de memoria SD y las tarjetas de memoria SDHC (compradas aparte) que cumplen con el estándar SD. Para obtener la información más reciente, visite la página Web OLYMPUS.



Botón de protección de escritura de tarjeta SD

El cuerpo de la tarjeta SD tiene un botón de protección de escritura. Si corre el botón al costado “LOCK”, no será posible escribir en la tarjeta, eliminar datos o formateo. Cambie la posición del botón para permitir la escritura.



⚠ Precauciones

- Los datos en la tarjeta no se borrarán completamente ni siquiera luego de formatear la tarjeta o de borrar los datos. Al desecharla, destruya la tarjeta para prevenir la fuga de información personal.

Formateo de la tarjeta

Las tarjetas formateadas por un ordenador u otra cámara deben ser formateadas con la cámara antes de poder ser utilizadas.

Todos los datos almacenados en la tarjeta, incluyendo las imágenes protegidas, serán borrados al formatear la tarjeta. Cuando vaya a formatear una tarjeta usada, confirme si no existe ninguna imagen que aún desea conservar en la tarjeta.

- 1 Seleccione [CONFIG. TARJ.] en el menú de fotografiado (P. 106).
- 2 Seleccione [FORMATEAR].
- 3 Seleccione [SI] y pulse .
 - Se ejecutará el formateo.



Batería y cargador

- Utilice la batería individual de iones de litio Olympus (BLS-1). No se pueden utilizar otras baterías.
- El consumo de alimentación de la cámara varía considerablemente dependiendo del uso y otras condiciones.
- Como las operaciones siguientes requieren un consumo considerable de alimentación, incluso sin hacer fotografías, la batería se agotará rápidamente.
 - Utilizar el enfoque automático repetidamente pulsando el botón disparador hasta la mitad del recorrido en el modo de fotografiado.
 - Visualizar imágenes en el monitor LCD, durante un período prolongado.
 - La conexión a un ordenador o a una impresora.
- Cuando utilice una batería agotada, es posible que la cámara se apague sin mostrar ninguna señal de advertencia que indique que la batería está baja.
- En el momento de la compra, la batería no se facilita totalmente cargada. Cargue la batería utilizando el cargador designado (BCS-1) antes de su utilización.
- El tiempo de carga normal de la batería recargable suministrada es de aproximadamente 3 horas y 30 minutos (aproximadamente).
- No utilice ningún otro cargador, aparte del designado.

Precauciones

- Si la batería se sustituye por un tipo de batería no apropiado, podría producirse una explosión. Siga las instrucciones para desechar la batería usada. "Precauciones al manipular la batería" (P. 112)

Uso del cargador en el extranjero

- El cargador puede utilizarse en la mayoría de tomas de corriente domésticas dentro del rango de 100V a 240 V AC (50/60 Hz) en todo el mundo. Sin embargo, dependiendo del país o de la zona en la que se encuentre, la toma de corriente de CA de pared puede tener una forma distinta y el cargador puede requerir un adaptador de enchufe que se adecue a la toma de corriente. Para más detalles, consulte a un electricista local o a su agente de viajes.
- No utilice adaptadores de viaje comercialmente disponibles para cargar la cámara, ya que puede deteriorar su funcionamiento.

Objetivos intercambiables

Seleccione el objetivo con el que quiere hacer la fotografía.

Utilice un objetivo con (montaje Micro Four Thirds). Para usar el "Objetivo del sistema Four Thirds", se requiere un adaptador (comprado aparte). Existe también un adaptador (comprado por separado) que permite utilizar un objetivo del sistema OM.

Objetivos intercambiables M.ZUIKO DIGITAL

Éste es un objetivo intercambiable específico para usar con el sistema "Micro Four Thirds" que es una versión más pequeña, más delgada del sistema "Four Thirds".

Distancia focal y profundidad de campo de los objetivos del sistema Micro Four Thirds

En comparación con las cámaras de 35 mm, las cámaras del sistema Micro Four Thirds obtienen unos efectos distintos con la misma distancia focal y apertura.

Distancia focal

A la misma distancia focal de una cámara de 35 mm, una cámara equipada con el sistema Four Thirds puede conseguir una distancia focal equivalente al doble de una cámara de 35 mm. Esto permite diseñar objetivos de telefoto compactos. Por ejemplo, un objetivo del sistema Micro Four Thirds de 14–42 mm es equivalente a un objetivo de 28–84 mm para una cámara de 35 mm.

- Cuando el ángulo de imagen de un objetivo del sistema Micro Four Thirds se convierte al de una cámara de 35 mm, la perspectiva es la misma que la de una cámara de 35 mm.

Profundidad del campo

Una cámara equipada con el sistema Micro Four Thirds puede obtener una profundidad de campo equivalente al doble de una cámara de 35 mm. Un objetivo del sistema Micro Four Thirds con un brillo f2,8, por ejemplo, es equivalente a f5,6 cuando se convierte a la apertura de una cámara de 35 mm.

- Se puede lograr la misma cantidad de difuminado de fondo que si se utilizara una cámara de 35 mm.

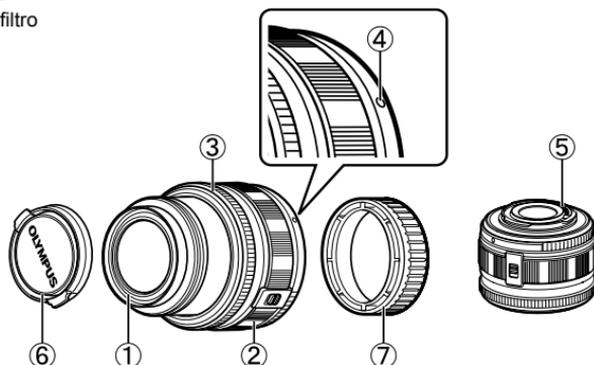
Precauciones

- Cuando coloque o cuando retire la tapa de la cámara y el objetivo, deje el montaje del objetivo en la cámara, pero posicionado hacia abajo. Esto evitará que polvo o cualquier otro objeto extraño se introduzca en la cámara.
- No retire la tapa de la cámara ni coloque el objetivo en lugares donde haya polvo.
- No dirija el objetivo acoplado a la cámara hacia el sol. Esto puede deteriorar el funcionamiento de la cámara o, incluso, quemar ésta debido al efecto de aumento de la luz del sol enfocando a través del objetivo.
- Tenga cuidado de no perder la tapa del cuerpo de la cámara y la tapa posterior.
- Coloque la tapa del cuerpo en la cámara para evitar la entrada de polvo en el interior de la unidad, cuando no haya ningún objetivo acoplado.

Especificaciones del objetivo M.ZUIKO DIGITAL

■ Nombres de las piezas

- ① Rosca de montura del filtro
- ② Anillo de zoom
- ③ Anillo de enfoque
- ④ Índice de montura
- ⑤ Contactos eléctricos
- ⑥ Tapa frontal
- ⑦ Tapa trasera



■ Combinaciones de objetivos y cámara

Objetivo	Cámara	Fijación	AF	Medición
Objetivo del sistema Micro Four Thirds	Cámara del sistema Micro Four Thirds	Sí	Sí	Sí
Objetivo del sistema Four Thirds		Fijación posible con adaptador de montaje	Sí ^{*1}	Sí
Objetivos del Sistema OM		No	No	Sí ^{*2}
Objetivo del sistema Micro Four Thirds	Cámara del sistema Four Thirds	No	No	No

*1 No se puede usar [C-AF] ni [C-AF+TR] de [MODO AF].

*2 No es posible realizar una medición exacta.

Los objetivos del sistema Micro Four Thirds y las cámaras del sistema Micro Four Thirds tienen la marca que se muestra a la derecha.



■ Especificaciones principales

Opciones	14–42 mm L	17 mm	40–150 mm
Montura	Montaje Micro Four Thirds		Montaje Four Thirds
Distancia focal	14–42 mm	17 mm	40–150 mm
Abertura máx.	f/3,5–5,6	f/2,8	f/4–5,6
Ángulo de la imagen	75,4°–28,9°	64,9°	30°–8,2°
Configuración del objetivo	8 grupos, 9 objetivos	4 grupos, 6 objetivos	9 grupos, 12 objetivos
	Revestimiento de múltiples capas de película		Revestimiento de múltiples capas de película (parcialmente de una capa)
Control de diafragma	f/3,5–22	f/2,8–22	f/4–22
Distancia de toma	0,25 m–∞	0,2 m–∞	0,9 m–∞
Ajuste de enfoque	Cambio AF/MF		
Peso (excluyendo el parasol y la tapa)	133 g	71 g	220 g
Dimensiones (diámetro máx. × largo general)	ø62×43,5 mm	ø57×22 mm	ø65,5×72 mm
Diámetro de rosca de montura del filtro	40,5 mm	37 mm	58 mm

■ Precauciones de almacenamiento

- Limpie el objetivo tras su utilización. Quite el polvo o la suciedad que pueda haber en la superficie del objetivo, utilice un cepillo soplador o, simplemente, un cepillo. Para eliminar cualquier suciedad del objetivo utilice papel, comercialmente disponible, y específico para este fin. No utilice disolventes orgánicos.
- Tape siempre el objetivo y, si no lo va a utilizar, guárdelo.
- No guarde la cámara en un lugar donde se haya rociado insecticida.

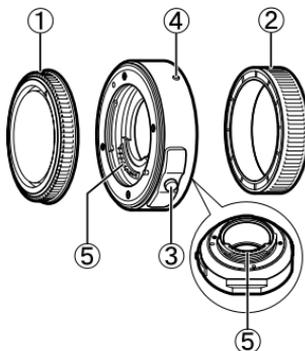
! Precauciones

- Los bordes de las fotografías pueden cortarse si se utiliza más de un filtro o un filtro grueso.

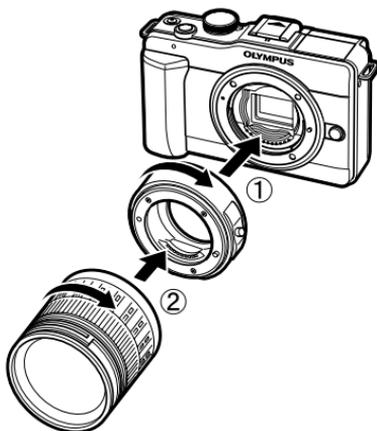
Adaptador Four Thirds

■ Nombre de las piezas

- 1 Tapa frontal
- 2 Tapa trasera
- 3 Botón de liberación del objetivo
- 4 Índice de montura
- 5 Contactos eléctricos



■ Montaje



Utilización del visor electrónico (vendido por separado)

Si utiliza el visor electrónico (vendido por separado: VF-2), es posible ver la pantalla de fotografiado en el visor. Esto es conveniente cuando está en un lugar con mucho brillo, como bajo la luz solar directa, donde es difícil ver el monitor, o cuando utiliza la cámara en ángulo. Consulte también el manual del visor electrónico.

1 Apague la cámara.

2 Retire la tapa de la zapata de contacto.

- Conserve la tapa de la zapata en un lugar seguro para no perderla.

3 Retire la tapa del conector del visor electrónico.

4 Alinee el visor electrónico con la zapata de contacto en el cuerpo de la cámara, y deslícelo hasta que se detenga.

- Inserte el visor electrónico presionando su parte inferior.

5 Encienda la cámara.

6 Pulsando sucesivamente sobre el botón  alternará entre la visualización del monitor y la visualización del visor electrónico.

- Puede ajustar el brillo y el color de temperatura del visor electrónico.  "AJUSTAR EVF" (P. 74)

7 Gire el regulador de dioptrías hasta que la imagen en el visor sea nítida.

- Ajuste el ángulo del visor electrónico según su preferencia (hasta 90 grados).

Precauciones

- No puede usar un flash externo y el visor electrónico al mismo tiempo.
- Al trasladar la cámara, no la sostenga del visor electrónico. Es posible que la cámara se suelte del visor electrónico y se caiga.
- No deje el visor ni la cámara con el visor electrónico fijado en un lugar que esté sujeto a la luz directa del sol.

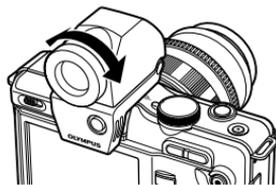
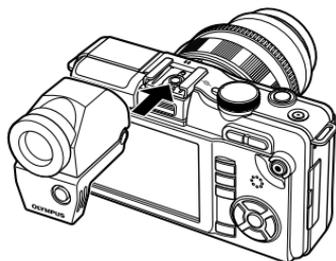
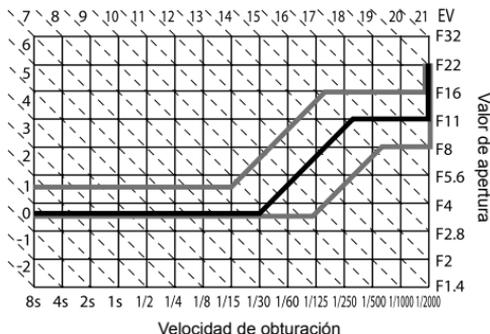


Diagrama de líneas del programa (modo P)

En el modo **P**, la cámara está programada de manera que el valor de apertura y la velocidad de obturación se seleccionen automáticamente según el brillo del objeto de enfoque, como se muestra a continuación. El diagrama de líneas del programa varía dependiendo del tipo de objetivo colocado.

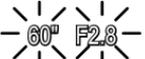
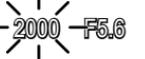
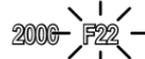
— Al usar el objetivo de zoom
(14–42 mm F3,5–5,6)
(distancia focal: 14 mm)

— Cambio de programa



Visualización de advertencia de exposición

Si la exposición óptima no se puede obtener al pulsar el botón disparador hasta la mitad, la indicación parpadeará en el monitor LCD.

Modo de fotografiado	Ejemplo de pantalla de advertencia (parpadearando)	Estado	Acción
P		El sujeto es demasiado oscuro.	<ul style="list-style-type: none"> • Aumente la sensibilidad ISO. • Utilice el flash.
		El sujeto es demasiado claro.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la sensibilidad ISO. • Utilice un filtro ND disponible en comercios (para ajustar la cantidad de luz).
A		El sujeto está subexpuesto.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca el valor de apertura. • Aumente la sensibilidad ISO.
		El sujeto está sobreexpuesto.	<ul style="list-style-type: none"> • Aumente el valor de apertura. • Reduzca la sensibilidad ISO o utilice un filtro ND disponible en comercios (para ajustar la cantidad de luz).
S		El sujeto está subexpuesto.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la velocidad de obturación a un valor más bajo. • Aumente la sensibilidad ISO.
		El sujeto está sobreexpuesto.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la velocidad de obturación a un valor más elevado. • Reduzca la sensibilidad ISO o utilice un filtro ND disponible en comercios (para ajustar la cantidad de luz).

- El valor de apertura en el momento en que su indicación parpadea varía dependiendo del tipo de objetivo y la distancia focal del objetivo.

Sincronización del flash y velocidad de obturación

Modo de fotografiado	Temporización de flash	Límite superior de la temporización de sincronización ¹	Temporización fija cuando se dispara el flash ²
P	1/ (longitud focal objetivo × 2) o temporización de sincronización, el más lento de los dos	1/160	1/60
A			
S	La velocidad de obturación ajustada		—
M			

*1 Se puede cambiar con el menú: 1/60-1/160 "X-SYNC." (P. 75)

*2 Se puede cambiar con el menú: 1/30-1/160 "LÍMITE LENTO" (P. 75)

Modos de flash que pueden ajustarse según el modo de fotografiado

Modo de fotografiado	Panel Super Control	Modo de flash	Temporización de flash	Condiciones para el disparo del flash	Límite de velocidad de obturación
P/A	AUTO	Flash automático	1ª cortinilla	Dispara automáticamente en condiciones oscuras o a contraluz ¹	1/30 seg. – 1/160 seg.
		Flash automático (reducción del efecto de ojos rojos)		Dispara siempre	
		Flash de relleno			
		Flash desactivado	—	—	—
	LENTO	Sincronización lenta (reducción de ojos rojos)	1ª cortinilla	Dispara automáticamente en condiciones oscuras o a contraluz ¹	60 seg. – 1/160 seg.
	LENTO	Sincronización lenta (1ª cortinilla)			
LENTO2	Sincronización lenta (2ª cortinilla)	2ª cortinilla			
S/M		Flash de relleno	1ª cortinilla	Dispara siempre	60 seg. – 1/160 seg.
		Flash de relleno (reducción de ojos rojos)			
		Flash desactivado	—	—	—
	2ª CORTINILLA	Flash de relleno/ Sincronización lenta (2ª cortinilla)	2ª cortinilla	Dispara siempre	60 seg. – 1/160 seg.

*1 Cuando el flash se configura en el modo Super FP, éste detecta el contraluz con una duración mayor a la del flash normal antes de emitir la luz.

- **AUTO**, puede ajustarse en el modo **AUTO**.

Distancias focales que pueden ajustarse

8 mm	10 mm	12 mm	16 mm	18 mm	21 mm	24 mm	28 mm	30 mm
35 mm	40 mm	48 mm	50 mm	55 mm	65 mm	70 mm	75 mm	80 mm
85 mm	90 mm	100 mm	105 mm	120 mm	135 mm	150 mm	180 mm	200 mm
210 mm	250 mm	300 mm	350 mm	400 mm	500 mm	600 mm	800 mm	1000 mm

- Elija el valor que más se aproxime al valor estampado en el objetivo.

Utilización de flashes externos

Con esta cámara, puede usar una de las unidades de flash externas compradas por separado para obtener un flash que se adapte a sus necesidades. Los flashes externos se comunican con la cámara, lo cual le permite utilizar los modos de flash de esta cámara con los diferentes modos de control de flash disponibles, tales como TTL-AUTO y Super FP. En la cámara se puede montar una unidad externa de flash especificada para el uso con esta cámara acoplándola en la zapata de contacto de la cámara. El flash también se puede acoplar en el soporte del flash en la cámara por medio del cable de soporte (opcional). Consulte también el manual del flash externo.

Funciones disponibles en las unidades de flash externas

Flash opcional	FL-50R	FL-36R	FL-20	FL-14	RF-11	TF-22
Modo de control del flash	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL		TTL-AUTO, AUTO, MANUAL		TTL-AUTO, MANUAL	
GN (número de guía) (ISO100)	GN50 (85 mm*) GN28 (24 mm*)	GN36 (85 mm*) GN20 (24 mm*)	GN20 (35 mm*)	GN14 (28 mm*)	GN11	GN22
Modo RC	✓	✓	-	-	-	-

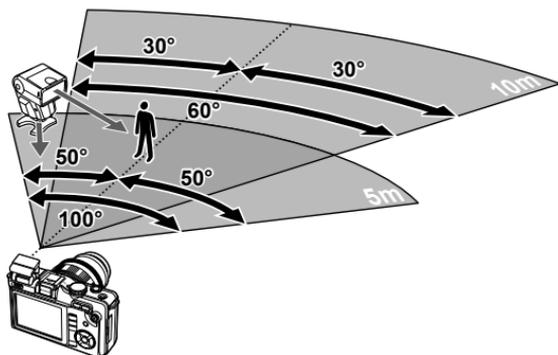
* Distancia focal del objetivo que puede utilizarse (calculada en base a una videocámara de 35 mm).

Toma de fotografías con flash controlado por mando a distancia inalámbrico

Las unidades de flash externas que ofrecen modo de control remoto y que están diseñadas para esta cámara pueden emplearse para fotografías mediante flash inalámbrico. El flash interno puede controlar de forma independiente hasta tres sistemas de flash. Consulte la documentación de las unidades de flash externas para más detalles.

■ Alcance del control inalámbrico del flash

Posicione las unidades de flash inalámbricas de forma que sus sensores apunten a la cámara. La siguiente ilustración muestra las distancias aproximadas a las que puede posicionar las unidades de flash. El alcance real depende de las condiciones del lugar.



! Precauciones

- Si está seleccionado [ON] para [⚡ MODO RC], las fotografías sólo podrán tomarse con un flash inalámbrico.

Funciones que se pueden registrar con Mi Modo y las configuraciones de reajuste personalizadas

Función	Registro de Mi Modo	Registro de las configuraciones de reajuste personalizadas
ESTABIL IMAG	✓	✓
MODO FLASH	✓	✓
MODO FOTOGRAFÍA	✓	✓
IMAGEN PARADA	✓	✓
VÍDEO	✓	✓
ASPECTO IMAGEN	✓	✓
AE BKT	✓	✓
WB BKT	✓	✓
FL BKT	✓	✓
ISO BKT	✓	✓
EXPOSICIÓN MÚLTIPLE	—	—
—	—	—
VISUAL IMAG	—	✓
PANTALLA MENÚ	—	—
FIRMWARE	—	—
MODO AF	✓	✓
IMAGEN PARADA	✓	✓
VÍDEO	—	✓
AF ZONA	✓	✓
REAJUS OBJ.	—	—
ENFOQUE BULB	—	—
ANILLO ENFOQUE	—	✓
ASIST MF	—	✓
HOME	—	—
AEL/AFL	—	✓
AEL/AFL MEMO	—	✓
FUNCIÓN	—	✓
FUNCIÓN	—	✓
AJ. MI MODO	—	—
TEMPORIZADOR	—	—
PRIOR. OBTUR.	✓	✓
PRIOR. C	✓	✓
HDMI	—	—
SALIDA VÍD.	—	—
MODO INACTIV.	—	✓
EXTEND. LV	—	✓
ROSTROS	—	—
AJUSTE INFO	—	✓
AJUSTE CONTROL	—	—

Función	Registro de Mi Modo	Registro de las configuraciones de reajuste personalizadas
AJUSTE HISTOGRAMA	—	—
AJUSTAR EVF	—	—
BACKLIT LCD	—	—
GUÍA MODO	—	—
PRIMER PLANO	—	—
VOLUMEN	—	✓
MODO USB	—	—
PASOS EV	✓	✓
MEDICIÓN	✓	✓
LECTURA AEL	—	✓
ISO	✓	✓
PASOS ISO	✓	✓
ISO AUTOM ACTIV	—	✓
ISO AUTOM	—	✓
TEMPORIZADOR B	—	✓
ELEVAC. ESPEJO	✓	✓
X-SYNC.	✓	✓
LÍMITE LENTO	✓	✓
REDUC. RUIDO	—	✓
FILTRO RUIDO	✓	✓
WB	✓	✓
TODAS	—	—
ESPAÇ. COLOR	✓	✓
COMP. SOMBRAS	✓	✓
AJUSTE	—	✓
NÚM. PIXELS	—	✓
BORRADO RÁPIDO	—	✓
RAW+JPEG	—	✓
BORRADO	—	✓
NOM FICHERO	—	✓
EDIT. NOM ARCHIVO	—	—
PRIORIDAD EST.	—	—
CONFIG. ppp	—	—
MODO	—	—
VÍDEO+FOTO	—	✓
VÍDEO	—	✓
MAPEO PIX.	—	✓
CAMBIO EXPOSICIÓN	—	✓
AVISO NIVEL	—	—

✓ : Se puede registrar.

— : No se puede registrar

* Incluye antiojalpes.

Modo de grabación y tamaño de archivo/número de imágenes fijas almacenables

El tamaño de archivo de la tabla es aproximado, para archivos con una proporción de 4:3.

Modo de grabación	Número de píxeles (NÚM. PIXELS)	Compresión	Formato de archivo	Tamaño del archivo (MB)	Número de fotografías almacenables*1
RAW	4032×3024	Compresión sin pérdida	ORF	Aprox. 14	54
SF		1/2,7		Aprox. 8,4	101
F		1/4		Aprox. 5,9	145
N		1/8		Aprox. 2,7	320
B		1/12		Aprox. 1,8	477
SF	3200×2400	1/2,7	JPEG	Aprox. 5,6	154
F		1/4		Aprox. 3,4	255
N		1/8		Aprox. 1,7	504
B		1/12		Aprox. 1,2	747
SF		1/2,7		Aprox. 3,2	269
F	2560×1920	1/4	JPEG	Aprox. 2,2	395
N		1/8		Aprox. 1,1	776
B		1/12		Aprox. 0,8	1143
SF		1/2,7		Aprox. 1,3	673
F		1/4		Aprox. 0,9	993
N	1600×1200	1/8	JPEG	Aprox. 0,5	1893
B		1/12		Aprox. 0,4	2753
SF		1/2,7		Aprox. 0,9	1044
F		1/4		Aprox. 0,6	1514
N		1/8		Aprox. 0,3	2884
B	1024×768	1/12	JPEG	Aprox. 0,3	4038
SF		1/2,7		Aprox. 0,6	1594
F		1/4		Aprox. 0,4	2243
N		1/8		Aprox. 0,3	4038
B		1/12		Aprox. 0,2	5507
SF	640×480	1/2,7	JPEG	Aprox. 0,3	3563
F		1/4		Aprox. 0,2	5048
N		1/8		Aprox. 0,2	8654
B		1/12		Aprox. 0,1	10096

*1 Basado en una tarjeta SD de 1GB.

Precauciones

- El número de fotografías restantes puede cambiar de acuerdo con el objeto u otros factores como, por ejemplo, si se han hecho reservas de impresión o no. En determinadas circunstancias, el número de fotografías restantes, indicado en el monitor LCD, no cambia aunque tome fotografías o borre otras almacenadas.
- El tamaño real del archivo varía según el objeto captado.
- El número máximo de imágenes fijas almacenables que se indica en el monitor es 9999.
- Para el tiempo de grabación disponible para vídeos, consulte la página web de Olympus.

Directorio del menú

Menú de fotografiado

Pestaña	Función	Por defecto			
	CONFIG. TARJ.	—	P. 66, 95		
	CONFIG. PERS.	—	P. 70		
	MODO FOTOGRAFÍA	 NATURAL	P. 52		
	 IMAGEN PARADA	 N	P. 31		
	 VÍDEO	HD			
ASPECTO IMAGEN	4:3	P. 32			
	 ESTABIL IMAG	<input type="checkbox"/>	P. 30		
	HORQUILLADO	AE BKT	OFF	P. 48	
		WB BKT	A-B	OFF	P. 49
			G-M		
		FL BKT	OFF	P. 49	
	ISO BKT	OFF	P. 49		
	EXPOSICIÓN MÚLTIPLE	ENCUADRE	OFF	P. 51	
		AUTO AUMENTO	OFF		
		COMBINAR	OFF		
			±0	P. 55	
 MODO RC		OFF	P. 103		

Menú de reproducción

Pestaña	Función	Por defecto		
		INICIO	—	P. 62
		BGM	MELANCHOLY	
		DESPLAZAM.	TODO	
		INTERVALO DIAPO	3 SEG	
		INTERVALO VÍDEO	CORTO	
EDICION	SEL. IMAGEN	EDICION RAW	—	P. 63
		EDIC JPEG	—	P. 63
		—	P. 65	
	COMBINAR IMAGEN	—	P. 64	
		—	P. 82	
RESET SEGUR		—	P. 66	

Menú de configuración

Pestaña	Función	Por defecto	
		—	P. 7
	 *1	—	P. 69
		 ±0,  ±0	P. 69
	VISUAL IMAG	5 SEG	P. 69
	 PANTALLA MENÚ	OFF	P. 71
	FIRMWARE	—	P. 69

*1 Los ajustes varían dependiendo de la región donde se compre la cámara.

⚙️ Menú personalizado

Pestaña	Función		Por defecto			
☰		AF/MF		P. 72		
		MODO AF	IMAGEN PARADA	S-AF	P. 44	
			VÍDEO			
		AF ZONA		[:::]	P. 45	
		REAJUS OBJ.		ON	P. 72	
		ENFOQUE BULB		ON	P. 72	
		ANILLO ENFOQUE			P. 72	
		ASIST MF		OFF	P. 72	
	 HOME		[:::]	P. 72		
		BOTÓN			P. 72	
		AEL/AFL		S-AF	P. 79	
				C-AF		mode1
				MF		mode1
		AEL/AFL MEMO		ON	P. 72	
		 FUNCIÓN		Fn SOMBRAS	P. 80	
 FUNCIÓN			 REC	P. 80		
AJ. MI MODO			—	P. 73		
TEMPORIZADOR		8 SEG	P. 73			
	RELEASE			P. 73		
	PRIOR. OBTUR.		OFF	P. 73		
	PRIOR. C		ON	P. 73		
	DISP()/PC			P. 73		
	HDMI	SALIDA HDMI	1080i	P. 73		
		CONTROL HDMI	OFF			
	SALIDA VÍD.		NTSC	P. 73		
	MODO INACTIV.		1 MIN	P. 74		
	EXTEND. LV		OFF	P. 74		
	 ROSTROS		ON	P. 32, 74		
	 AJUSTE INFO	 INFO		SOLO IMAGEN, CONJUNTO	P. 74	
		LV-INFO		SOLO IMAGEN, 		
		 AJUSTE		 25, CALENDARIO		
	 AJUSTE CONTROL	iAUTO		GUÍA LIVE	P. 74	
		P/A/S/M		CONTROL LIVE		
		ART/SCN		CONTROL LIVE		
	AJUSTE HISTOGRAMA	REALZAR		255	P. 74	
		SOMBRA		0		
	AJUSTAR EVF		 ±0,  ±0	P. 74		
	BACKLIT LCD		8 SEG	P. 74		
	GUÍA MODO		ON	P. 74		
PRIMER PLANO 		mode1	P. 60, 74			
		ON	P. 75			
VOLUMEN		3	P. 75			
MODO USB		AUTO	P. 75			

Pestaña	Función		Por defecto	Icono	
		EXP//ISO		P. 75	
		PASOS EV	1/3EV	P. 75	
		MEDICIÓN		P. 47	
		LECTURA AEL	AUTO	P. 75	
		ISO	AUTO	P. 41	
		PASOS ISO	1/3EV	P. 75	
		ISO AUTOM ACTIV	LÍMITE ALTO: 1600 DEFECTO: 200	P. 75	
		ISO AUTOM	P/A/S	P. 75	
		TEMPORIZADOR B	8 MIN	P. 75	
		ELEVAC. ESPEJO	OFF	P. 75	
		⚡ PERS.		P. 75	
		⚡ X-SYNC.	1/160	P. 75	
		⚡ LÍMITE LENTO	1/60	P. 75	
		+	OFF	P. 75	
		←-/COLOR/WB		P. 76	
		REDUC. RUIDO	AUTO	P. 76	
		FILTRO RUIDO	ESTÁNDAR	P. 76	
		WB	AUTO	A-7 - +7, G-7 - +7	P. 41
		TODAS	TUDO LISTO	—	P. 76
			TUDO REST	—	P. 76
		ESPAC. COLOR	sRGB		P. 76
		COMP. SOMBRAS	OFF		P. 76
		AJUSTE ←-		—	P. 76
		NUM. PIXELS	Middle Small	2560 × 1920 1280 × 960	P. 77
		GRABAR/BORRAR		P. 77	
		BORRADO RÁPIDO	OFF	P. 77	
		RAW+JPEG BORRADO	RAW+JPEG	P. 77	
		NOM FICHERO	AUTO	P. 77	
		EDIT. NOM ARCHIVO	OFF	P. 77	
		PRIORIDAD EST.	NO	P. 78	
		CONFIG. ppp	AUTO	P. 78	
		VÍDEO		P. 78	
		MODO	P	P. 56	
		VÍDEO+FOTO	OFF	P. 58	
		VÍDEO	ON	P. 57	
		UTILIDAD		P. 78	
		MAPEO PÍX.	—	P. 94	
		CAMBIO EXPOSICIÓN	 	±0	P. 78
		AVISO NIVEL		±0	P. 78

Especificaciones

Cámara

Tipo de producto	
Tipo de producto	Cámara digital con objetivos intercambiables
Objetivo	M.Zuiko Digital, Objetivo del sistema Micro Four Thirds
Montaje de objetivo	Montaje Micro Four Thirds
Distancia focal equivalente en una cámara de 35 mm	Aprox. dos veces la distancia focal del objetivo
Dispositivo de captación de imagen	
Tipo de producto	Sensor Live MOS 4/3"
Nº de píxeles totales	Aprox. 13.060.000 píxeles
Nº de píxeles efectivos	Aprox. 12.300.000 píxeles
Tamaño de pantalla	17,3 mm (H) × 13,0 mm (V)
Proporción	1,33 (4:3)
Live View	
Sensor	Utiliza el sensor Live MOS
Campo de visión	100%
Monitor LCD	
Tipo de producto	LCD TFT color 2,7"
Nº total de píxeles	Aprox. 230.000 puntos
Obturador	
Tipo de producto	Obturador de cortinilla informatizado
Obturador	1/2000–60 seg., fotografiado bulb
Enfoque automático	
Tipo de producto	Sistema de detección de contraste del dispositivo de imagen
Puntos de enfoque	11 puntos
Selección del punto de enfoque	Auto, Opcional
Control de exposición	
Sistema de medición	Sistema de medición TTL (medición en el dispositivo de imagen) Medición digital ESP/Medición de la media ponderada del centro/ Medición de puntos
Rango medido	EV0–18 (Medición digital ESP/Medición de la media ponderada del centro/ Medición de puntos)
Modos de fotografiado	í AUTO: iAUTO/ P : Programa AE (se puede realizar cambio de programa)/ A : Prioridad de apertura AE/ S : Prioridad de obturación AE/ M : Manual/ ART : Filtro artístico/ SCN : Escena/ ☞ : Vídeo
Sensibilidad ISO	100–3200 (pasos de 1/3, 1 EV)
Compensación de exposición	±3 EV (pasos de 1/3, 1/2, 1 EV)
Balance de blancos	
Tipo de producto	Dispositivo de captación de imagen
Configuración de modo	Automático/WB preajustado (8 ajustes)/WB personalizado/WB de un toque
Grabación	
Memoria	Tarjeta de memoria SD o SDHC
Sistema de grabación	Grabación digital, JPEG (según la Norma de diseño para un sistema de archivos para cámaras (DCF)), datos RAW
Estándares aplicables	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sonido con imágenes fijas	Formato Wave
Vídeo	AVI Motion JPEG
Audio	PCM 44,1 kHz
Reproducción	
Modos de reproducción	Reproducción de una sola imagen/reproducción en primer plano/ visualización del índice/visualización del calendario
Accionamiento	
Modos de accionamiento	Fotografiado de una sola imagen, fotografiado secuencial, con disparador automático
Fotografiado secuencial	3 cuadros/seg.
Disparador automático	Tiempo operativo: 12 seg., 2 seg.

Flash externo	
Sincronización	Sincronización con la cámara a 1/160 seg. o menos
Modo de control del flash	TTL-AUTO (modo de flash previo TTL)/AUTO/MANUAL
Conexión de flash	Zapata de contacto
Conector externo	
Multiconector (conector USB, conector AV)/conector mini HDMI (tipo C)/Puerto para accesorios	
Alimentación	
Batería	Batería de iones de litio (BLS-1) × 1
Medidas/Peso	
Medidas	114,6 mm (W) × 72,2 mm (Alt.) × 41,5 mm (Prof.) (excluyendo los salientes)
Peso	Aprox. 344 g (con la batería y la tarjeta)
Entorno de funcionamiento	
Temperatura	0 °C–40 °C (funcionamiento)/–20 °C–60 °C (almacenamiento)
Humedad	30%–90% (funcionamiento)/10%–90% (almacenamiento)

HDMI, el logo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.



Batería/cargador

■ Batería de iones de litio BLS-1

Nº MODELO	PS-BLS1
Tipo de producto	Batería de iones de litio recargable
Tensión nominal	7,2 V CC
Capacidad nominal	1.150 mAh
Nº de cargas y descargas	Aprox. 500 veces (depende de las condiciones de uso)
Temperatura ambiente	0 °C–40 °C (carga) –10 °C–60 °C (funcionamiento) –20 °C–35 °C (almacenamiento)
Medidas	Aprox. 35,5 mm (A) × 55 mm (Prof.) × 12,8 mm (Alt.)
Peso	Aprox. 46 g

■ Cargador de iones de litio BCS-1

Nº MODELO	PS-BCS1
Entrada nominal	100 V–240 V CA (50/60 Hz)
Salida nominal	8,35 V CC, 400 mA
Tiempo de carga	Aprox. 3 horas 30 minutos (temperatura ambiente si se utiliza BLS-1)
Temperatura ambiente	0 °C–40 °C (funcionamiento)/–20 °C–60 °C (almacenamiento)
Medidas	Aprox. 62 mm (A) × 83 mm (Prof.) × 38 mm (Alt.)
Peso	Aprox. 72 g (sin cable de alimentación)

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO NI OBLIGACIÓN A ELLO POR PARTE DEL FABRICANTE.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGAS
ELÉCTRICAS NO ABRIR



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O LA PARTE POSTERIOR). EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS SUSCEPTIBLES DE SER REPARADAS POR EL USUARIO. REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.



PELIGRO

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.



ADVERTENCIA

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.



PRECAUCIÓN

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

¡ADVERTENCIA!

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones de funcionamiento. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.

Limpieza — Desconecte siempre el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Por su seguridad y para evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — Para conocer las medidas de seguridad relativas al uso de productos resistentes a la intemperie, consulte las secciones sobre resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.

Ubicación — Para evitar daños, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente a la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.

Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluidos los amplificadores estéreo.

Precauciones relativas a la manipulación del producto

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.
- No utilice el flash ni el LED a corta distancia de las personas (bebés, niños pequeños, etc.).

Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos. El uso del flash a una distancia demasiado cercana a los ojos del sujeto podría causarle pérdida de visión momentánea.

- Mantenga a los niños menores y mayores alejados de la cámara.

Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños menores y mayores, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:

- Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.

- Ingerir accidentalmente una batería, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
- Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
- Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- **No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.**
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**

PRECAUCIÓN

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
Nunca retire las baterías con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- **Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.**
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**

Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego.

No utilice el cargador si está cubierto (por ejemplo con una manta). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.

- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura leve.**

Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:

- Cuando utilice la cámara durante un largo período, ésta se recalentará. Si mantiene la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
- En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

Precauciones al manipular la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

PELIGRO

- La cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. Cargue la batería con el cargador especificado. No utilice otros cargadores.
- Nunca caliente ni incinere las baterías.
- Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una batería ni modificarla de ninguna manera, por soldadura, etc.
- Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños pequeños. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

ADVERTENCIA

- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- Inserte la batería cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- Si las baterías recargables no han sido recargadas dentro del tiempo especificado, interrumpa la carga y no las utilice.
- No utilice una batería si está rajada o quebrada.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la batería, o cualquier otra anomalía durante la operación, interrumpa el uso de la cámara.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.

- Nunca exponga la batería a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de colocarla, siempre inspeccione la batería atentamente para verificar si no hay fugas de líquido, decoloración, deformación o cualquier otra anomalía.
- Las baterías pueden recalentarse durante el uso prolongado. Para evitar quemaduras menores, no la retire inmediatamente después de utilizar la cámara.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.
- Esta cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. No utilice ningún otro tipo de batería. Para el uso seguro y correcto, lea cuidadosamente el manual de instrucción de la batería, antes de usarla.
- Si los terminales de la batería se humedecen o engrasan, los contactos de la cámara pueden resultar dañados. Limpie bien la batería con un paño seco antes de usarlo.
- Cargue siempre la batería antes de usarla por primera vez, o si no se ha utilizado la batería durante un período largo.
- Cuando opere la cámara con la batería en bajas temperaturas, trate de mantener la cámara y la batería de repuesto tan tibias como sea posible. La batería utilizada en temperaturas bajas puede ser recuperada después de ser climatizada a temperatura ambiente.
- El número de fotografías que se puede tomar puede variar dependiendo de las condiciones de la toma o de la batería.
- Antes de salir a un largo viaje, y especialmente si viaja al extranjero, adquiera baterías extras. Una batería recomendada puede ser difícil de conseguir durante el viaje.
- Sírvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando deseche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.

Precaución sobre el ambiente de uso

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
 - Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufre(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
 - En ambientes arenosos o polvorientos.
 - Cerca de productos inflamables o explosivos.

- En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
- En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara está montada en un trípode, ajuste la posición de la cámara con la cabeza del trípode. No gire la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto podría producir daños al objetivo o a la cortina del obturador, fallos en el color, imágenes fantasma en el dispositivo de captación de imagen, o puede causar incluso puede causar un incendio.
- No toque los contactos eléctricos de las cámaras ni de las lentes intercambiables. No olvide colocar la tapa de la cámara cuando retire el objetivo.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón disparador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.
- No toque ni limpie directamente el dispositivo de captación de imagen de la cámara.

Monitor LCD

- No presione forzadamente el monitor; de lo contrario, la imagen puede ser difusa y resultar en un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor LCD puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando use la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor LCD debido a temperaturas bajas se recuperará en temperaturas normales.
- La pantalla de cristal líquido (LCD) utilizada para el monitor está hecha con tecnología de alta precisión. Sin embargo, pueden aparecer constantemente puntos de luz negros o brillantes en el monitor LCD.

Debido a sus características o al ángulo en el cual está visualizando el monitor, el punto puede no ser uniforme en color y brillo. Esto no es una anomalía.

El objetivo

- No introducir en agua ni salpicar con agua.
- No dejar caer, ni ejercer fuerza sobre el objetivo.
- No sujetar las partes móviles del objetivo.
- No tocar directamente la superficie del objetivo.
- No tocar directamente los puntos de contacto.
- Evitar los cambios súbitos de temperatura.
- La gama de temperaturas de funcionamiento es de $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $40\text{ }^{\circ}\text{C}$. Utilícese siempre dentro de esta gama de temperaturas.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito o del software, ni tampoco en ningún caso asumirá la responsabilidad por ninguna garantía implicada en la comercialización o conveniencia para algún propósito particular, o algún perjuicio consecuente, fortuito o indirecto (que incluye, pero no se restringe a los perjuicios causados por pérdida de beneficios comerciales, interrupciones comerciales y pérdidas de informaciones comerciales) que pudiera surgir del empleo o incapacidad de uso de este material escrito, del software o del equipo. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por perjuicios consecuentes o fortuitos, de manera que las limitaciones anteriormente mencionadas puedan no ser aplicables a Ud.
- Olympus se reserva todos los derechos de este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos de autor. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos de autor

Todos los derechos están reservados. Ninguna parte de este material escrito o del software podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni bajo ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado y la grabación o el uso de cualquier tipo de sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización previa y por escrito de Olympus. No se asume ninguna responsabilidad con respecto al uso de la información contenida en este material escrito o en el software, ni por perjuicios resultantes del uso de la información en estos contenidos. Olympus se reserva el derecho de modificar las características y el contenido de esta publicación o del software sin aviso previo ni obligación alguna.

Aviso FCC

- Interferencia de radio y televisión
Los cambios o modificaciones no aprobados de forma expresa por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.
Este equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.
Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recolocque la antena receptora.
- Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Precaución con el uso de la batería recargable y cargador de batería

Se recomienda enfáticamente usar solamente la batería recargable y cargador de batería especificados, que se disponen con esta cámara como accesorios originales Olympus.

El uso de una batería recargable y/o cargador de batería que sean originales, puede resultar en incendios o lesiones personales, debido a la fuga de fluido, calentamiento, encendido o daños a la batería. Olympus no asume ninguna responsabilidad por accidentes y daños debido al uso de una batería o cargador de batería que no sean accesorios originales Olympus.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad

Número de modelo : E-PL1

Nombre comercial : OLYMPUS

Entidad responsable : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Dirección : 3500 Corporate Parkway, P. O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, USA

Número de teléfono : 484-896-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC

PARA USO DOMESTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes

- (1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Para los clientes de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requerimientos de las reglamentaciones canadienses sobre equipos generadores de interferencia.

Para los clientes de Europa



La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca "CE" están destinadas a la venta en Europa.



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea.

No tire este equipo a la basura doméstica.

Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.



Este símbolo [Directiva 2006/66/EC Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE.

Por favor no tire las pilas en la basura normal.

Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.

Condiciones de la garantía

1. Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado adecuadamente (de acuerdo con las instrucciones escritas de Cuidados de manejo y Funcionamiento suministrado con el mismo), durante el período de duración de la Garantía Mundial desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado que se halle dentro del área comercial de Olympus Europa Holding GmbH, tal como se estipula en el sitio web: <http://www.olympus.com>, será reparado o, si Olympus lo considera oportuno, reemplazado, sin coste. Para hacer una reclamación bajo las condiciones de esta garantía, el cliente deberá entregar el producto antes de finalizar el periodo de duración de la Garantía Mundial al concesionario donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus dentro del área comercial de Olympus Europa Holding GmbH, tal como se estipula en el sitio web: <http://www.olympus.com>. Durante el periodo de un año de duración de la Garantía Mundial, el cliente puede

presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.

2. El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.

Condiciones de la garantía

1. "OLYMPUS IMAGING CORP., (Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914,) Japón otorga una Garantía Mundial de un año de duración. Esta Garantía Mundial deberá presentarse en un centro de reparación autorizado por Olympus, para así poder realizar la reparación según los terminus y condiciones de la misma. Esta Garantía Mundial solamente será válida si el certificado de Garantía y la factura ó ticket de compra son presentados en el centro de reparación autorizado por Olympus. Tenga en cuenta que esta Garantía Mundial es adicional, y que no afectará a los derechos legales garantizados al cliente bajo la legislación nacional aplicable a la venta de bienes de consumo.
2. Esta Garantía Mundial no cubre los siguientes casos, y el comprador deberá pagar los gastos de reparación, incluso dentro del periodo de Garantía Mundial definido anteriormente.
 - (a) Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en Cuidados de manejo o en otra sección de las instrucciones, etc.)
 - (b) Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus o un servicio técnico autorizado por Olympus.
 - (c) Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
 - (d) Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.
 - (e) Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
 - (f) Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
 - (g) Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
 - (h) Cuando no se adjunte el Certificado de Garantía en el momento de solicitar la reparación.
 - (i) Cuando se haya realizado cualquier modificación en el Certificado de Garantía como año, mes y fecha de compra, nombre del comprador, nombre del establecimiento vendedor, número de serie etc.
 - (j) Cuando el justificante de compra no sea presentado con este Certificado de Garantía.
3. Esta Garantía Mundial cubre solo el propio producto. La Garantía Mundial no cubre otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc.
4. La responsabilidad de Olympus bajo esta Garantía Mundial, queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, película u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello sin perjuicio de las disposiciones establecidas por ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

1. Esta Garantía Mundial solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un concesionario autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del concesionario, el número de serie y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del concesionario, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.
2. Ya que no es posible volver a emitir este Certificado de Garantía, consérvelo en un lugar seguro.
 - Visite la lista que aparece en el sitio web: <http://www.olympus.com> para conocer la red internacional de servicio Olympus.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- El logo SDHC es una marca comercial.
- La función "Shadow Adjustment Technology" (Tecnología de Ajuste de Sombras) contiene tecnologías patentadas de Apical Limited.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Los logotipos de Micro Four Thirds y Micro Four Thirds son marcas comerciales o marcas registradas de OLYMPUS IMAGING Corporation en Japón, los Estados Unidos, los países de la Unión Europea y otros países.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las "Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).



Índice

Símbolos

Menú de fotografiado 1	106
Menú de fotografiado 2	106
Menú de reproducción	106
Menú de configuración	69, 106
Menú personalizado	71, 107
AF/MF	72
BOTÓN	72
RELEASE	73
DISP/()/PC	73
EXP/()/ISO	75
PERS	75
/COLOR/WB	76
GRABAR/BORRAR	77
VÍDEO	78
UTILIDAD	78
L (Grande)	31
M (Mediana)	31, 77
S (Pequeña)	31, 77
MODO RC	103
((Cambio del idioma de visualización)	69
PANTALLA MENÚ	69, 71
HOME	72
FUNCIÓN	80
FUNCIÓN	80
INICIO	80
.....	80
REC	80
ROSTROS	32, 74
/ AJUSTE INFO	74
AJUSTE CONTROL	74
(Aviso acústico)	75
LÍMITE LENTO	75
X-SYNC	75
+ 	75
A	
Adición de sonido a imágenes fijas 	65
AE BKT	48
AEL/AFL	72, 80

AEL/AFL MEMO	72
AF continuo (C-AF)	44
AF simple (S-AF)	44
AF ZONA	45
AJ SOMBRA	63
AJ. MI MODO	73
AJUSTAR EVF	74
Ajuste de fecha/hora 	7
Ajuste del brillo del monitor 	69
AJUSTE HISTOGRAMA	74
AJUSTE 	76
ALTAS LUCES	53
ANILLO ENFOQUE	72
ASIST MF	72
ASPECTO	32, 63
ASPECTO IMAGEN	32
AVISO NIVEL 	78

B

B (Básica)	31
B/N	63
B/N ANTIGUO 	16
BACKLIT LCD	74
BAJAS LUCES	53
Balance de blancos automático	42
Balance de blancos de un toque 	43, 80
Balance de blancos personalizado CWB	42
Balance de blancos preajustado	42
Balance de blancos WB	41
Batería	3, 6, 96
Batería de iones de litio	3, 96
BGM	62
Bloqueo AE	47
Bloqueo de enfoque	46
Borrado de una sola imagen 	15
BORRADO RÁPIDO	77
BORRAR SELEC.	66
BORRAR TODO	66

C	
C-AF (AF continuo).....	44
C-AF+TR (Rastreo AF).....	44
Cambio de programa Ps	36
CAMBIO EXPOSICIÓN.....	78
Cargador de batería de iones de litio.....	3, 96
CLAVE ALTA Hi	17
CLAVE BAJA Low	17
COMBINAR IMAGEN.....	64
COMP. SOMBRAS.....	76
Compensación de balance de blancos WB%	42
Compensación de exposición ☒	40
CONFIG. PERS.....	70
CONFIG. ppp.....	78
CONFIG. TARJ.....	66, 95
CONTRASTE.....	53
Control de intensidad del flash ☒%	55
Control live.....	20
COR.O.ROJO.....	63
Correa.....	2
D	
DEPORTE ☒	17
DESPLAZAM.....	62
DIORAMA AF%	16
Disparador automático ☺	30
DOCUMENTOS ☒	17
DPOF.....	82
E	
EDIC JPEG.....	63
EDICION RAW.....	63
EDIT. NOM ARCHIVO.....	77
EFECTO.....	53
El objetivo.....	5, 97
ELEVAC. ESPEJO [♦]	75
Enfoque automático.....	45, 90
ENFOQUE BULB.....	72
Enfoque manual (MF).....	44
ENFOQUE SUAVE AF%	16
e-PORTRAIT ☒	17, 63
ESC.NOCT. ☒	17

ESPEC. COLOR.....	76
ESTABIL IMAG IS	50
ESTENOPEICO AF%	16
EXPOSICIÓN MÚLTIPLE ☒	51
EXTEND. LV.....	74

F

F (Fina).....	31
FILTRO B&N.....	53
FILTRO RUIDO.....	76
FIRMWARE.....	69
FL BKT.....	49
Flash.....	54
Flash automático.....	54
Flash de reducción del efecto de ojos rojos ☺	54
Flash de relleno ⚡	54
Flash de sincronización lenta (1ª cortinilla)/Reducción del efecto de ojos rojos ☺ SLOW	54
Flash desactivado ☺	54
Flash Super FP.....	103
Fn SOMBRAS.....	80
FORMATEAR.....	95
Fotografiado con foco.....	39
Fotografiado con prioridad de apertura A	37
Fotografiado con prioridad de obturación S	38
Fotografiado de una sola imagen ☐	30
Fotografiado iAUTO TAUTO	11, 18
Fotografiado manual M	39
Fotografiado programado P	36
Fotografiado secuencial ☐	30
FUEG.ARTIF. ☒	17

G

GIRAR.....	64
GRADUACIÓN.....	53
GUARDADO.....	87
GUÍA LIVE.....	18
GUÍA MODO.....	74

H

HD.....	57
---------	----

HDMI	67, 73	Modo de filtro artístico ART	16
Histograma	33, 61	Modo de flash 	54
HORQUILLADO	48	Modo de grabación 	31, 57, 105
Horquillado AE	48	MODO DIS 	17
Horquillado FL	49	MODO FOTOGRAFÍA	52
Horquillado ISO	49	MODO INACTIV.	74
Horquillado WB	49	MODO 	56
I		MODO USB	75
ib	88	Modos de fotografiado fáciles	10
i-ENHANCE 	52	MONOTONO 	52
IMAGEN DE MUESTRA	80	MTP	87
IMPRIMIR	84	MUTED 	52
Impresión directa	83	N	
Impresión fácil	84	N (Normal)	31
IS (Estabilizador de imagen)	50	NATURAL 	52
ISO	41, 75	NIÑOS 	17
ISO AUTOM.	75	NITIDEZ	53
ISO AUTOM ACTIV	75	NOCHE+RETRATO 	17
ISO BKT	49	NOM FICHERO	77
J		NTSC	67, 73
JPEG	31	NUM. PIXELS	31, 77
L		O	
LECTURA AEL	75	Objetivo AF 	12, 45
M		Objetivos del sistema Four Thirds	97
MACRO 	17	Objetivos del sistema	
MACRONATURAL 	17	Micro Four Thirds	97
MAPEO PÍX.	94	Objetivos intercambiables	
Marco de zoom AF	46	M.ZUIKO DIGITAL	97
MEDICIÓN.	47, 75	P	
Medición de la media ponderada del		PAIS.+RETR. 	17
centro 	47	PAISAJE 	17
Medición de puntos -		PAL	67, 73
control de iluminación  HI	47	Panel Super Control	81
Medición de puntos -		PANORAMA 	17, 35
control de sombra  SH	47	PASOS EV.	75
Medición de puntos 	47	PASOS ISO	75
Medición ESP digital 	47	PERSONAL. 	52
MF (enfoque manual)	44, 80	PictBridge	83
MI MODO	80	PLAYA Y NIEVE 	17
MODO AF	44, 72	POP ART 	16
Modo de escena SCN	17	Posición de inicio 	45, 72
		PRIMER PLANO 	74

PRIOR. C.....	73
PRIOR. OBTUR.....	73
PRIORIDAD EST.....	78
Protección 	65
Protección de una sola imagen.....	65
PUESTA SOL 	17

R

RAW.....	31
RAW+JPEG BORRADO.....	77
RAW 	80
REAJUS OBJ.....	72
Recorte 	63, 86
Redimensionamiento 	63
REDUC. RUIDO.....	76
Reducción de polvo.....	6, 93
REP. VIDEO.....	58
Reproducción de diapositivas 	62
Reproducción de una sola imagen.....	59
Reproducción en primer plano	
	14, 60
Reproducción en un TV.....	67
Reserva de impresión 	82
RESET SEGUR.....	66
RETRATO 	52
RETRATO 	17

S

S-AF (AF simple).....	44
S-AF+MF.....	44
SALIDA VÍD.....	73
SATURAC.....	63
SATURACION.....	53
SD.....	57
SEPIA.....	63
SEPIA 	16
SF (Superfina).....	31
Sincronización lenta (1ª cortinilla)	
 SLOW.....	54
Sincronización lenta (2ª cortinilla)	
 SLOW/2nd CURTAIN.....	54

T

Tamaño de imagen.....	31
Tarjeta.....	4, 95

Tarjeta SD/SDHC.....	4, 95
Tasa de compresión.....	31
Temperatura de color.....	42
TEMPORIZADOR.....	73
TEMPORIZADOR B.....	75
TODAS 	76
TODOS LOS BLANCOS 	45
Toma de vídeo 	12, 56
TONO IMAG.....	53

U

UN BLANCO [•].....	45
----------------------	----

V

Valor de apertura.....	12, 37, 39
VELAS 	17
Velocidad de obturación.....	12, 38, 39
VÍDEO +FOTO.....	58, 78
VÍDEO 	57, 78
Visor electrónico.....	100
VISUAL IMAG.....	69
Visualización de información.....	33, 61
Visualización de zoom.....	34
Visualización del calendario.....	61
Visualización del índice 	14, 60
Visualización múltiple.....	33, 40
VIVID 	52
VOLUMEN.....	75
VSTA PREL.....	37

W

WB.....	41, 76
WB BKT.....	49



<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japón

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EE.UU. Tel. 484-896-5000

Asistencia técnica (EE.UU.)

24/7 Ayuda automatizada en línea: <http://www.olympusamerica.com/DSLR>
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-800-260-1625 (Llamada gratuita)

Nuestro teléfono de atención al cliente esta disponible de 9 am a 9 pm
(de lunes a viernes)

E-Mail: e-slrpro@olympus.com

Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:

<http://www.olympusamerica.com/digital>

Para encontrar los Centros de servicio más cercanos, visite:

<http://www.olympusamerica.com/digital>, y haga clic en el icono Worldwide Warranty
(Garantía en todo el mundo) al final de la página.

Centros de servicio

U.S.A.:

California

Olympus Imaging America Inc.

10805 Holder Street Suite 170

Cypress, CA 90630-5145

Tel: (800) 260-1625

FAX: (714) 229-1652

New York

Olympus Imaging America Inc.

400 Rabro Drive

Hauppauge, NY 11788-4258

Tel: (800) 260-1625

FAX: (631) 881-6510

Canada:

Ontario

Olympus Canada Inc.

Consumer Products Group

151 Telson Road

Markham, Ontario Canada L3R 1E7

Tel: (800) 260-1625

FAX: (905) 969-3291

México:

Olympus Imaging de México S.A. de C.V.

WTC México, Montecito

No.38 - planta baja local 12

Col. Napoles, México D.F. 03810

Tel: (01800) 900-1280/900-1281